

L'OEIL REGIONAL

9e année NO. 20
BELOEIL Mercredi 23 août 1978
64 pages

le no. 1 de la région

L'Oeil porte son tirage à
19,300 copies Page 3

Dans le cadre des fêtes de
Beloeil: "le Bal des
violons" Page 12

Le mont Saint-Hilaire
devient une "réserve de la
biosphère" Page 6

Cinéma Page 47

Ici et ailleurs

Des engins extra-terrestres nous survolent



Très peu de gens ignorent que des milliers d'observations d'engins extra-terrestres ont été faites à travers le monde. Plus près de chez nous, quelques personnes s'intéressent de très près à ce phénomène.

Nous avons rencontré l'un d'eux à S. Saint-Jean Baptiste. M. Philippe Blaquière, membre du groupe UFO-Québec, mouvement dévoué à la recherche et à l'analyse des cas d'observations d'Objets Volants Non-Identifiés.

M. Blaquière est formel: notre région, comme le reste de la planète est systématiquement scrutée par des visiteurs d'outre-espace. **A lire en page 2**

A Saint-Hilaire, on fait de la teinture dans des marmites

Page 10

Les policiers et les pompiers de Saint-Hilaire retrouvent 4 enfants perdus dans les vergers

Page 14



Le géant est ouvert!

C'est aujourd'hui que s'ouvre à Saint-Bruno le plus grand centre commercial de la Rive-Sud. 5 grands magasins s'y trouvent réunis (Eaton, La Baie, Simpsons, Steinberg et Miracle Mart) en plus de 170 boutiques très diversifiées.

Construit au coût de \$90 millions, ce centre d'achats devient le 2e plus important de la région métropolitaine avec 900,000 pieds carrés de surface locative. Il créera 3000 nouveaux emplois et aura un effet d'entraînement certain sur le développement économique de cette partie de Saint-Bruno. **A lire en page 8.**

Photo: Christian Hébert



LES PROMENADES
ST-BRUNO
un complexe imposant

MAINTENANT OUVERTES

Participez à notre concours. Vous pourriez gagner
le voyage de vos rêves
ON VOUS ATTEND!

170 MAGASINS
EATON - LA BAIE
SIMPSONS
MIRACLE MART

INTERSECTION 116 (ANCIENNE 9) ET 30 • SAINT-BRUNO DE MONTARVILLE

Des témoins dignes de foi affirment:

"Des engins extra-terrestres nous survolent régulièrement"

Marc Ledoux

"Les rapports d'observations et les documents photographiques que des mouvements comme le nôtre ne cessent d'accumuler permettent d'affirmer que notre planète est systématiquement visitée par des engins et par des êtres qui ne proviennent pas de la Terre. Aujourd'hui, on ne se demande plus s'ILS existent mais bien d'où ILS viennent."

C'est un aviculteur de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, Philippe Blaquièrre, un des co-fondateurs du mouvement qui a donné naissance à la revue UFO-Québec qui parle ainsi.

Dans son bureau, devant quelque 10,000 fiches qui rapportent autant de cas d'observation d'ovnis (Objets Volants Non-identifiés) monsieur Blaquièrre discute avec l'assurance de celui qui sait de quoi il parle.

C'est en 1962 qu'il lui fut donné d'observer pour la première fois un ovni. Alors incrédule, il crut à une hallucination. Il dut attendre dix ans et sa deuxième observation, près de chez lui en 1972, pour être convaincu que "ces engins ne venaient pas de notre monde".

UFO-QUEBEC

C'est après cette deuxième observation qu'il prit contact avec d'autres ufologues. Des réunions suivirent, réunions pendant lesquelles il fut constaté que la principale lacune du mouvement était l'absence d'un moyen de communication élaboré. En janvier 1975, donc, la revue UFO-Québec naissait grâce à la volonté d'un groupe de 14 person-

nes, dont Philippe Blaquièrre, pour la plupart spécialisées dans divers domaines scientifiques. On compte parmi eux le vice-recteur de l'université McGill, des professeurs de biologie et de physique, un contrôleur aérien de Mirabel, un ingénieur, etc... UFO-Québec était et est encore la seule revue spécialisée dans ce domaine au Québec et la seule d'Amérique du Nord à être publiée en français.

UFO-Québec entretient des relations plus ou moins suivies avec les autres mouvements similaires qui existent à travers le monde. On en compte près de 150, dont 4 au Canada.

UFO - Québec compte, en plus de ses membres-fondateurs, environ 60 collaborateurs réguliers disséminés aux quatre coins du Québec et 500 abonnés réguliers (soit beaucoup plus que certaines revues américaines qui existent depuis plus longtemps). En plus des abonnements, chaque numéro est vendu (\$1.25) à environ 1200 lecteurs. A date, quinze numéros d'UFO-Québec ont été édités.

On y retrouve principalement des rapports d'observations et d'enquêtes faits sur des cas observés au Québec ou à travers le monde en plus de commentaires sérieux et bien documentés. Le sérieux et la méthode appliqués à ces enquêtes ne permettent plus de mettre en doute la véracité des informations, ni d'ailleurs la conclusion qui s'impose d'elle-même: la Terre est visitée régulièrement par des voya-

geurs dont l'origine nous est inconnue, si ce n'est qu'on sait qu'ils ne proviennent pas de notre planète.

Des renseignements concernant les abonnements peuvent être obtenus en écrivant à UFO-Québec (abonnements), 361, Le Corbusier, Beloeil, J3G 3N8.

DEPUIS 1664.

La première observation d'un ovni au Québec rapportée par un journal remonte à 1664, alors que le *Boréal Express*, de Québec, publiait la déclaration d'un homme qui avait vu "trois soleils évoluer dans le ciel pour se fondre en un seul et disparaître à grande vitesse". Les autorités ecclésiastiques mirent ça sur le compte de l'alcool.

La première observation d'extra-terrestres au Québec remonte au 15 juin 1929 alors que trois humanoïdes apparaissaient à un fermier, dans son champ. C'est un des fondateurs d'UFO-Québec, M. Henri Bordeleau, qui à l'époque s'était occupé d'enquêter sur ce cas.

M. Blaquièrre décrit sa participation au groupe d'ufologues comme étant un travail de recherche qui exige patience et méthode: "Ce n'est qu'à force de compiler et de comparer nos rapports entre eux que nous pouvons tirer une mine de renseignements. Ainsi, nous avons pu noter qu'il y avait une recrudescence dans le nombre des observations d'ovnis à chaque période de 26 ou 61 mois. La vague qui vient aux 26 mois coïncide avec le passage de la planète Mars près de la Terre; ce qui ne veut pas dire

que nos visiteurs viennent de là" de poursuivre M. Blaquièrre. La vague d'observations suivant la période de 61 mois est observée depuis plus de 35 ans et UFO-Québec avait prédit une série d'observations en octobre ou novembre de l'an dernier. La vague a effectivement pu être observée vers la fin d'octobre 1977.

PARTOUT

"Des observations ont été faites dans un peu près tous les coins du monde et je suis convaincu que chaque mille carré de notre planète a été scruté par des extra-terrestres" de dire Philippe Blaquièrre.

Il rapporte que de nombreuses observations ont été faites dans la région notamment celle qui concerne une "escadrille" d'ovnis à la configuration particulière qui fut observée un soir dans le ciel de Beloeil. Une heure après, sur le même fuseau horaire, à 9000 km d'ici, une "escadrille" similaire (sans nul doute la même) retenait l'attention de nombreux Chiliens. De même, des radars irakiens ont repéré des engins inconnus déjà photographiés dans le parc de La Vérendrye.

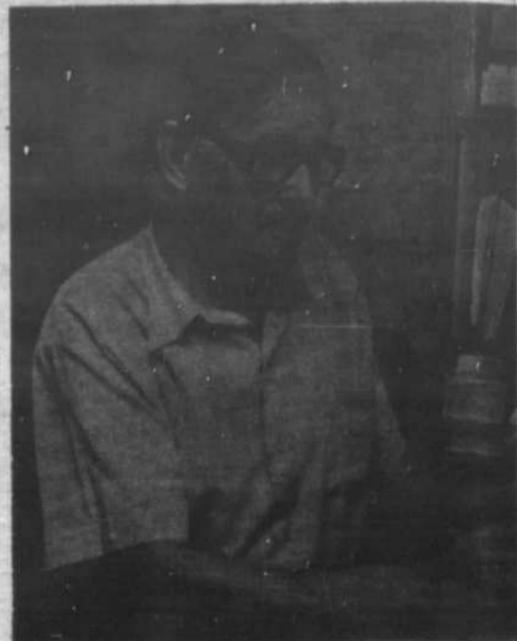
LA CREDIBILITE

Les exemples ne manquent plus et le sérieux des critères appliqués lors de l'examen d'un "cas" soumis aux ufologues filtre les quelques farfelus qui inventent des observations. La rigueur des analyses faites sur les photos, par exemple, est de nature à éliminer la plupart des doutes que peut laisser planer une photo floue.

Si pour dénicher une supercherie, il peut ne falloir qu'une demi-page d'analyse, j'ai vu un rapport de dix pages, couvert de chiffres, qui prouve l'authenticité d'une des trente photos que possède notre observateur-enquêteur de Saint-Jean-Baptiste.

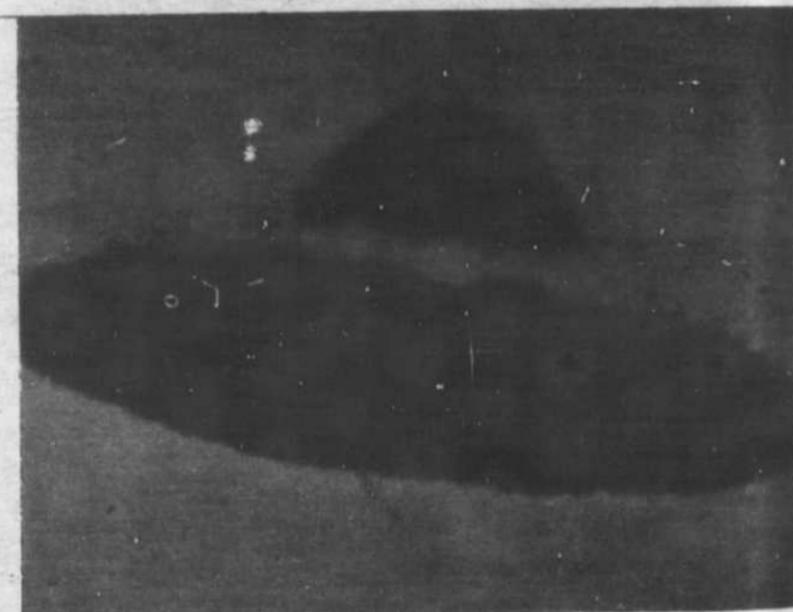
"Ces enquêtes et le sérieux qui les entoure nous donne de la crédibilité" affirme M. Blaquièrre.

Depuis 1972, il a pu observer un ou des ovnis à une dizaine de reprises. Quand nous lui avons demandé pourquoi il n'était pas donné au commun des mortels d'en voir, sa réponse fut simple: "Regardez en l'air!".



Philippe Blaquièrre a compilé sur fiches les rapports de quelque 10,000 cas d'observations d'ovnis à travers le monde. Pour lui, aucun doute n'est possible: la Terre est régulièrement visitée par des voyageurs d'outre-espace.

Photo: Christian Héber



Cette photo d'un engin en vol a été prise à Passaic, aux USA, en 1952. Une analyse poussée faite sur la photo a démontré qu'elle n'a fait l'objet d'aucun trucage. Elle est considérée comme authentique. Plusieurs observations de ce modèle d'engin extra-terrestre ont été réalisées dans la région.

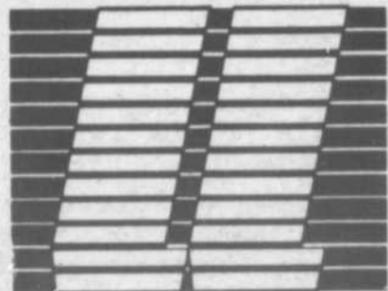
NE MANQUEZ PAS NOS NOMBREUX SPECIAUX EN MAGASIN POUR LA RENTREE SCOLAIRE

BIENVENUE CHEZ-NOUS

librairie landry inc.

(VOISIN DE SEARS)

245 DUVERNAY BELOEIL 464-1072





PAR MARC LEDOUX

SUR LA SCÈNE MUNICIPALE

Des pistes cyclables dans la région: l'an prochain peut-être

Aucune des villes desservies par ce journal ne recevra de subventions pour l'aménagement de pistes cyclables. La raison: aucune n'a jugé bon de se prévaloir d'un programme spécial du ministère des Transports qui mettait, le printemps dernier, à la disposition des municipalités du Québec une somme de \$1.1 million réservée à l'aménagement de pistes cyclables.

Appelés à commenter le fait qu'aucune ville de la région n'a introduit de demandes en vertu de ce programme, les responsables du service des loisirs de Beloeil [le directeur Guy Girouard pour les activités sportives et Claude Béland pour les activités culturelles] ont déclaré qu'une rencontre avait eu lieu à ce sujet entre eux et un responsable du club cycliste de la Vallée du Richelieu. Au cours de cette rencontre, il fut constaté que le club ne désirait pas prendre en main le leadership d'un tel projet comme l'aurait souhaité les responsables municipaux. Ces derniers n'ont pas crû bon d'aller plus avant dans ce projet, perdant ainsi la chance de recevoir une subvention qui aurait pu atteindre \$25,000 dans le cas de Beloeil.

Croyons que la leçon a porté fruits, puisque l'an prochain M. Béland nous déclarait qu'il entendait bien mettre sur pieds un projet d'aménagement de pistes cyclables à Beloeil... si la subvention est à nouveau offerte.

A titres d'exemples, mentionnons que Boucherville a reçu \$66,000, dans le cadre de ce programme spécial; Chambly a reçu \$20,000, Saint-Hyacinthe, \$22,500. (plus \$5500 donnés par la ville) et même la petite municipalité de Richelieu a reçu une subvention de \$7500. Heureux cyclistes!

Des pins pour Saint-Basile

Le conseil municipal de Saint-Basile a demandé au ministère des Terres et Forêts de bien vouloir étudier la possibilité de donner à la ville un certain nombre de pins qui seraient plantés à plusieurs endroits dans la ville.

Ce ministère offre en effet chaque année aux villes qui le désirent un certain nombre de pins qui enjoliveront les abords souvent dénudés de nos routes.

Bravo pour l'initiative!

L'Oeil porte son tirage à 19300 exemplaires

D'abord prévue pour le courant du mois de septembre, la distribution de l'Oeil Régional à Saint-Denis [village et paroisse] commence cette semaine. Nous en profitons pour saluer nos nouveaux lecteurs.

Le tirage de l'Oeil a également été augmenté à cause des nouveaux résidents qui se sont établis dans la région cet été ainsi qu'à cause de dépôts supplémentaires dans des lieux publics. [ML]

aubaine de fin saison



"LUXUEUSE ET ÉCONOMIQUE"

A L'ACHAT ET A L'ENTRETIEN

BUICK REGAL "LIMITED" 1978

Stock 8598

EN SPÉCIAL

\$6,899



GM

avec l'équipement suivant:

dégivreur électrique, miroirs sport, servo-freins, servo-direction,
moteur 3.8 litres, turbohydramatique, couvre roues deluxe, pneus
radiaux ceinturés d'acier, batterie renforcée, horloge électrique,
radio am-fm, groupe lumières, siège 60/40

467-3304
861-4481
355 Laurier
Mt-St-Hilaire



Ouvert tous les soirs
jusqu'à 9.30 p.m.

12/12

12 mois ou 12,000 miles
Protection réparations mécaniques
pour les acheteurs de voitures GM/GMC

36/36

36 mois ou 36,000 miles
Protection réparations mécaniques
pour les acheteurs de voitures GM/GMC

éditorial

Mise au point pour un fédéraliste anonyme

Nous avons reçu une lettre anonyme la semaine dernière. Par principe, nous l'avons déjà signalé à plusieurs reprises, nous ne publions ni ne commentons courage de ses opinions, il ne mérite pas qu'on en tienne compte surtout, comme c'est le cas ici, quand ces affirmations sont gratuites et résultent d'une étroitesse d'esprit peu commune. Nous ferons cependant une exception, le sujet soulevé par cette lettre anonyme nous donnant l'occasion de faire une [autre!] mise au point sur une question délicate, certes, mais fort simple à trancher en ce qui nous concerne.

La lettre accuse l'Oeil Régional d'être ni plus ni moins que vendu à la cause du Parti québécois et à celle de l'indépendance du Québec. On nous accuse d'être "séparatistes".

Pour appuyer ses dires, l'auteur anonyme remarque particulièrement une chronique intitulée "pourquoi dire oui au référendum", un texte préparé par un comité du Parti québécois du comté de Verchères. Le sujet étant particulièrement pertinent par les temps qui courent et les textes étant signés de la main de leurs auteurs, l'Oeil Régional le propose comme un document d'information que personne n'est obligé de lire et encore moins de croire à la lettre.

Dans le même ordre d'idées, l'Oeil Régional publie également le mot hebdomadaire de Doris Lussier [un partisan de la souveraineté-association] et la chronique bi-mensuelle du député de Verchères, Jean-Pierre Charbonneau. Il peut être intéressant de faire valoir que ce dernier a été élu avec plus de 50% des votes aux élections de novembre 1976.

Inversement, la seule chronique "fédéraliste" est publiée en langue anglaise et provient de l'association libérale fédérale du comté de Verchères.

Voilà pour ce qui est du contenu "politique" de l'Oeil. Si l'équilibre semble n'être pas parfait, c'est parce que nous nous contentons d'offrir les pages du journal à ceux qui veulent les utiliser. Si demande nous était faite par un mouvement pro-fédéraliste, nous n'hésiterions pas à lui fournir l'espace requis, mais...

L'histoire se répète. Quand Marcel Ostiguy était député de Verchères et Robert Bourassa, premier ministre du Québec, les péquistes vilipendaient l'Oeil en l'accusant d'être à la solde des libéraux.

Nous persistons à croire qu'un journal, peut importe sa taille ou ses moyens, doit rester politiquement neutre. Nous n'avons jamais refusé de publier un commentaire sur un sujet d'actualité pour des motifs politiques et nous n'entendons pas modifier cette attitude. Nous croyons que c'est la seule qui nous assure d'une crédibilité à laquelle nos lecteurs ont droit.

L'Oeil Régional est neutre. Ses revenus ne lui proviennent que de son activité commerciale. Il n'est rattaché à aucune formation politique, ni de près ni de loin, ni fédérale, ni provinciale, ni même municipale. Nous nous sommes donné comme but d'informer nos lecteurs de ce qui passe autour de chez eux de la façon la plus complète et la plus impartiale possible. Nous utilisons pour ce faire les articles, reportages ou commentaires produits par nos journalistes ainsi que les textes ou les réflexions pertinentes que ses lecteurs veulent bien lui faire parvenir signés!

Marc Ledoux



L'OEIL REGIONAL

le no. 1 de la région

Fondé en 1970
Tirage certifié 17,200 copies

Hebdomadaire régional desservant les régions de: Beloeil, Mont St-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, St-Basile le Grand, St-Jean-Baptiste de Rouville, St-Mathieu de Beloeil, St-Charles sur Richelieu, St-Antoine sur Richelieu, St-Marc sur Richelieu et Ste-Madeleine

Directeur: Guy Gilbert
Rédacteur en chef: Marc Ledoux
Collaborateurs:
Jean-Marc Bouchard
Marc Béland [sports]
Lucie Fortier [caricature]
Véronique Desilets [bande dessinée]
Hélène Porret [Saint-Charles]
Ruth Griffiths [english news]
Paul Hébert
Maxine Valiquette [Plein Air]

Photographes: Christian Hébert
Ross Cassidy
Graphisme et mise en page:
Christian Bourgeois
Mise en page: Guy Pagé
Publicitaires: Ginette Malo
Raymond Lesage

Adresse:
513 boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Téléphone: bureau: 467-1821
 rédaction: 467-0567

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
Imprimerie: Roto-Lito, Saint-Jean
Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

la parole est au lecteur

NDLR: En marge de l'enquête auprès des citoyens relativement à la fluoruration de l'eau potable [L'Œil du 16 août dernier], un de nos fervents lec-

teurs, le docteur Claude Marcoux, nous faisait parvenir une "découpeure de presse" de l'Œil Régional du 23 août 1978:

L'Œil Régional, 23 août 1978

Québec veut ajouter des produits anticonceptionnels à l'eau potable

Québec [PQ] Le ministre des affaires sociales, M. Denis Lazure, a indiqué hier de son lit d'hôpital, qu'il déposera bientôt un projet de loi visant à forcer les municipalités à mettre des produits anticonceptionnels dans l'eau de leurs systèmes d'aqueduc. Répondant à un journaliste qui lui demandait si le gouvernement avait une fois de plus l'intention de priver les citoyens du droit de se soigner eux-mêmes, monsieur Lazure [qui est déjà responsable d'autres projets de loi semblables: comme l'Aspiration de l'eau en 1980, et la Valiumation de l'eau en 1983. La loi sur la Fluoration date de 1975 et est due à M. Claude Castonguay...] rétorqua "qu'on pourra juger de la pertinence de la question lorsque le projet de loi sera déposé. Comme on le sait, une grande partie de la population s'est toujours opposée, sans grand succès d'ailleurs, à l'addition de produits dans l'eau

potable, prétextant qu'il s'agissait là d'une atteinte à la liberté personnelle de l'individu.

Des scientifiques interrogés sur la question admettent qu'ils ont toujours été partagés. Certains ont jeté une note d'optimisme: de verte qu'elle est, l'eau du réseau CIAVR tournera au rose, à la suite de l'addition des produits anticonceptionnels prônée par M. Lazure. Ils soulignent aussi que la population du Québec [11 millions] pourra cesser d'augmenter, tout en notant l'insuccès de la loi de 1986 limitant les couples à un enfant seulement. Ils avouent de plus savoir que la plupart des québécois ne boivent que de l'eau de pluie depuis le début des années 80.

Communiqué par Claude Marcoux, Chiropraticien, McMasterville.

A VOTRE SANTE...

A Saint-Charles, seule une faible minorité désapprouve les conseils municipaux

On pourrait encore donner des nouvelles de St-Charles; pourquoi pas? Madeleine Gervais deviendrait-elle aussi célèbre que Madeleine de Verchères? C'est ce que nous souhaitons...

En réponse à l'édition parue dans ce journal le 2 août 1978 et signée "Madeleine Gervais" et, je ne voudrais pas oublier aussi les faux prophètes qui se disent les sauveurs de la classe agricole; un petit nombre de commandants venant à peine de mettre les deux pieds sur cette terre de St-Charles qui s'acharnent à faire passer des choses excentriques puis ça coûte des milliers de dollars pour défaire ce qui est déjà fait.

Ce petit groupe, ci-haut mentionné, frappe d'indignité plusieurs citoyens de la paroisse. Ça devient méprisable et même déshonorant pour ces paroissiens qui ont contribué à faire de St-Charles une paroisse assez appréciable pour être visitée comme y rester. Pour cela, ça prend plus qu'une génération de travail et de persévérance pour y parvenir. Je comprends que vous manquez d'appui de nos Conseils Municipaux. Je comprends aussi que vous voulez chasser les camions de la route 133 en mettant les choses au pire. Je reconnais qu'il serait beaucoup plus agréable à vivre si ces mêmes camions pouvaient circuler ailleurs: c'est normal!

De son côté, le Ministère des Transports fait sourde oreille parce qu'il sait fort bien qu'il n'est pas prêt à construire une autre route et qu'il ne peut sûrement pas les envoyer dans les autres rangs où il existe traverses d'animaux à tous les cinq ou huit cent pieds. Si, on ralentit la vitesse de ce qu'elle est présentement, le Ministère sait à l'avance que d'autres inconvénients viendront s'ajouter. Un chauffeur de camion coûte à son employeur de cinq à huit dollars l'heure; ce qui diminue la rentabilité de son entreprise. Et, ces lourds véhicules qui fonctionnent au ralenti pollueraient nos demeures vingt-quatre heures par jour?

Ces conseillers municipaux, c'est nous qui les avons élus avec une forte majorité et qui cherchons avec eux des solutions et non pas des problèmes. Dans cette paroisse, plusieurs d'entre nous ont mis en valeur des entreprises de tout genre et ont laissé des fils ou des filles pour une continuité de ces oeuvres. Pour vous chère demoiselle Gervais, hélas! il est trop tard pour compter sur cette continuité; vous ne pouvez qu'y rêver.

Même si ces phrases vous déplaisent, j'apprécie les bonnes choses que vous avez faites.

Paul-Emile Cordeau,
Saint-Charles.

Mont Beloeil, pas Mont Saint-Hilaire

L'un des anciens propriétaires de la Seigneurie de Rouville, M. Bruce Campbell, a rapporté dans le "Canadian Antiquarian" de 1889 [page 37], que le nom de Beloeil, d'après les vieilles archives du Manoir avait son origine dans la beauté du coup d'oeil obtenu au faite de la montagne de ce nom.

Parti en canot de Québec à la recherche d'une Seigneurie, vers la fin du 17^{ième} siècle, et apercevant du Richelieu cette montagne superbe, Jean-Baptiste Hertel, qui fut le premier Seigneur de Rouville serait débarqué pour en graver le sommet; et de là, devant le spectacle pittoresque et grandiose du panorama, il se serait écrié: "QUEL BEL OEIL!"

D'autres font remonter cette origine du nom de Champlain passant en barque devant le colosse, dans sa campagne de 1609 contre les Iroquois. A l'aspect de cette masse imposante, et de face, gracieuse à la fois, la même exclamation lui serait échappée.

Dans les deux cas, il s'agissait du coup d'oeil offert par la montagne, soit d'elle même soit de l'immense tableau autour d'elle jusqu'à vingt lieues à la ronde, et il n'y avait qu'elle à quoi qualificatif put se rapporter. C'était une montagne de "beau coup d'oeil" ou belle vue" Bel oeil est ainsi qualifiée, elle prit et, désormais, porta ce nom.

Sise dans le territoire du nom de son Seigneur de Rouville, elle donna son nom au fier voisin de l'autre bord de la rivière dans laquelle elle se mire.

Ce fief avait été concédé sans nom par Fron-

tenac à Joseph Hertel, le 18 janvier 1694, puis [devant Me Raimbault, le 25 février 1711] vendu au premier baron de Longueuil, et l'acte de Foy et hommage de celui-ci en 1723, attesta que "vulgairement" le dit fief sans nom avait pris dans l'intervalle le nom de "Beloeil".

Jamais cette montagne n'avait été appelée "Rouville" si d'autre nom que celui de Beloeil. Et depuis toujours également elle a gardé ce nom sans conteste jusqu'à seulement une époque récente où l'on écrit parfois "montagne de St-Hilaire ou Mont St-Hilaire" nom d'une paroisse érigée sur l'un de ses flancs plus d'un siècle après son baptême.

Serait-ce parce qu'elle est comprise maintenant dans cette paroisse nouvelle? Si raison pareille s'imposait, il faudrait du côté opposé l'appeler "montagne St-Jean-Baptiste" mieux encore on l'aurait appelée alors "montagne de Rouville" nom du territoire la possédant tout entière dans ses limites cent ans avant la fondation de ces deux copartageantes paroisses.

Quand à l'intérêt local, il serait bien mal servi par la profane tentative de fruster cette montagne de son nom séculaire, un nom sorti de sa beauté propre qui demeure toujours, et proclamateur au bain de sa gloire.

J.A. Bernard

NDLR: Ce texte nous a été transmis par madame Yvonne B. Larivière, de Mont Saint-Hilaire. Elle nous a dit ne pas avoir de renseignements sur l'auteur de ce texte.

Les
D
R
A
P
E
R
I
E
S
de Beloeil
Ltee

Salon Salvador Centre de décoration professionnelle



515 Boul. Laurier Beloeil

(face Canadian Tire)

467-6292 ou 467-0574

Service de décoration à domicile gratuit

Le plus gros spécial de vénitiens

EN MAGASIN

L'article populaire en décoration

Prix à partir de

\$ 23.00 et plus

VENEZ CONSTATER
VOUS MEME

Les pays pauvres exigent un nouvel ordre économique mondial

Les exigences du côté des pays les plus pauvres du monde se manifestent chaque jour d'avantage, et cela risque de devenir, à bref délai, un problème diplomatique majeur pour les pays industrialisés.

Une série de conférences internationales ont permis à plusieurs pays démunis de renouveler leurs appels pour un "nouvel ordre économique mondial" afin qu'une partie de la richesse de puissances industrialisées soient transférées aux "pays en voie de développement" d'Asie, d'Amérique du sud, d'Afrique.

Les pays riches

sont accusés d'avoir, par le colonialisme, exploité impitoyablement les pays pauvres. Car le procès fait par le Tiers monde se fonde sur cette conviction et aussi sur l'assertion suivante: les pays riches ont acheté aux pauvres à très bas prix leurs matières premières et leur ont, en échange vendu très cher des produits manufacturés.

L'histoire du colonialisme n'est cependant, en aucune façon contestée. Mais contrairement à une opinion très répandue, les colonies des européens étaient rarement des affaires qui rapportaient. Pour la plu-

part, les pays européens ont dépensés dans leurs colonies plus d'argent qu'ils n'en ont retiré. Par ailleurs, des pays non-colonisés, comme l'Ethiopie, le Népal, le Bouthan, l'Afghanistan n'ont pas mieux réussi du côté économique que leurs frères colonisés.

L'ironie du sort a voulu que de nombreux pays en voie de développement se trouvent aujourd'hui dans des situations économiques critiques, du fait même de la violation de la liberté des échanges commerciaux. Ce sont les pays pauvres, non producteurs de pétrole qui ont, plus que les autres, souffert de la grande réussite de la conférence des pays de l'O.P.E.P. lorsqu'elle a fixé les nouveaux prix du pétrole. En conséquence, la hausse du prix du pétrole pèse doublement sur les pays en voie de développement, du fait qu'elle se répercute sur les produits qu'ils achètent aux pays industrialisés.

Parmi les exigences requises par le Tiers monde, on trouve:

- * l'attribution d'un minimum de 1% du P.N.B. des pays riches à l'aide extérieure,
- * la possibilité d'exproprier les sociétés multinationales sans indemnités

calculées suivant les prix du marché,

- * la suspension ou l'annulation de la dette des pays du Tiers monde envers les pays développés.

Aussi, de telles mesures équivalent à un système d'assistance internationale, les obsolescences favorables sont réunies. Ces éclatantes réussites économiques du Tiers monde sont en grande partie dues au fait que les pays où elles se sont produites avaient créé un climat accueillant aux capitaux étrangers.

Le libre afflux des investissements étrangers, l'extension des échanges commerciaux inter-

nationaux, et l'élimination des barrières douanières constituent le tremplin qui peut permettre aux pays pauvres de sortir de leur état de pauvreté.

Il existe cependant un danger réel, c'est que le monde ne se scinde en deux blocs hostiles, d'un côté, les nantis, de l'autre les démunis. Dans ces conditions, les dirigeants pourraient fort bien se lancer dans des rivalités internationales et perdre de vue le fait qu'il existe, pour mettre un terme à la misère du monde, des moyens qui seraient profitables à tous les pays.

commerciaux, possibilités d'emploi, formation de base et croissance sans inflation.

La preuve éclatante de la réussite d'Etats du Tiers monde tels que Formose, Singapour ou la Corée du Sud montre ce qui peut être fait lorsque de telles conditions favorables sont réunies. Ces éclatantes réussites économiques du Tiers monde sont en grande partie dues au fait que les pays où elles se sont produites avaient créé un climat accueillant aux capitaux étrangers.

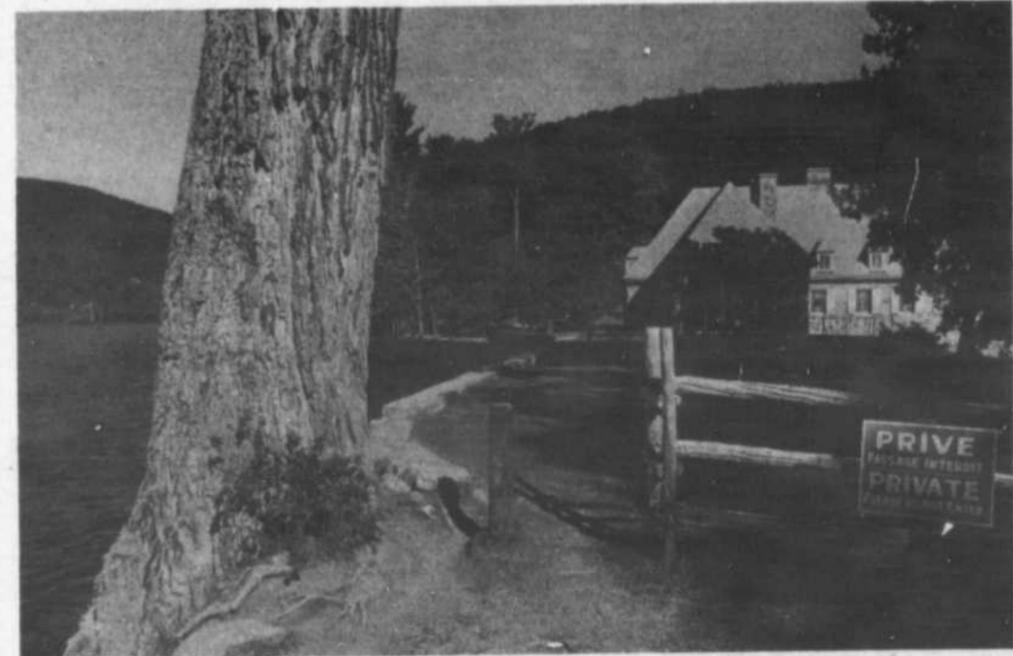
Le libre afflux des investissements étrangers, l'extension des échanges commerciaux inter-

commerciaux, possibilités d'emploi, formation de base et croissance sans inflation.

La preuve éclatante de la réussite d'Etats du Tiers monde tels que Formose, Singapour ou la Corée du Sud montre ce qui peut être fait lorsque de telles conditions favorables sont réunies. Ces éclatantes réussites économiques du Tiers monde sont en grande partie dues au fait que les pays où elles se sont produites avaient créé un climat accueillant aux capitaux étrangers.

Le libre afflux des investissements étrangers, l'extension des échanges commerciaux inter-

Le mont Saint-Hilaire devient une "réserve de la biosphère"



Le centre de conservation de la nature du Mont Saint-Hilaire, le domaine Gault, propriété de l'université McGill, a été déclaré "réserve de la biosphère" dans le cadre d'un programme de l'UNESCO.

Le certificat qui fait du centre de conservation de la nature du Mont Saint-Hilaire la 141e "réserve de la biosphère" du monde sera présenté aux responsables le dimanche 25 août prochain par monsieur B. Von Droste, du secrétariat de l'UNESCO à Paris.

Le Mont Saint-Hilaire constitue le premier site canadien à être consacré "réserve de la biosphère". A ce titre, le mont Saint-Hilaire continuera de tenir lieu de laboratoire en plein air. Environ la moitié des 2700 acres du domaine Gault est réservée à la recherche, l'autre moitié étant ouverte au grand public pour fins de loisirs et d'éducation à l'histoire naturelle et la gestion des régions naturelles. (ML)

La CS de l'Argile Bleue ouvrira à ses frais une 2e pré-maternelle

Au cours de la dernière assemblée tenue le 15 août dernier, le Conseil des Commissaires de la Commission scolaire de l'Argile Bleue a résolu d'ouvrir à ses frais un deuxième groupe de pré-maternelle maison, à l'intention des enfants de quatre ans qui éprouvent des retards de développement. Ce groupe de trente enfants environ a été dépisté sur l'ensemble du territoire de la Commission scolaire, à l'exception de ceux qui résident dans les secteurs de St-Marc, de St-Antoine et de la paroisse de St-Mathieu-de-Beloil. Ces trois secteurs ayant été définis comme "zones économiquement défavorisées" par le Ministère de l'Education du Québec, la majorité des enfants de quatre ans de ces secteurs bénéficient déjà des services d'une pré-maternelle maison

subventionnée par le Ministère.

Les Commissaires croient cependant que les critères fixés par le Ministère pour la désignation de zones économiquement défavorisées demeurent très arbitraires et qu'il n'empêche que des retards de développement puissent se produire chez des enfants provenant de milieux considérés comme plus à l'aise. D'autre part, une récente enquête publiée par la Commission des Ecoles catholiques de Montréal tend à démontrer l'effet inverse, à savoir que des enfants issus de familles dites économiquement faibles n'éprouvent généralement aucun retard sensible de développement.

Car c'est bel et bien de prévention dont il s'agit, et au cours des quatre dernières années, la Commission scolaire y a apporté une attention toute

particulière. Avec le résultat que le nombre des déficiences observées chez les enfants du primaire, tant au niveau des apprentissages que du comportement, a eu tendance à décroître au cours de cette même période sur l'ensemble du territoire.

Ajoutons, finalement, que la formule de pré-maternelle maison adoptée par la Commission scolaire de l'Argile Bleue a pour effet, non seulement de redresser des retards de développement chez des enfants de quatre ans, mais aussi de maintenir les parents en contact constant avec leur propre enfant tout au long de son évolution. En plus de les sensibiliser aux besoins de leur enfant de même qu'aux moyens d'y apporter assistance.

(Normand Reid, secrétaire-général)

COUPON **VALEUR.....\$25.00** **COUPON**

ISOLANT MONO THERM INSULATION

AVEC **ISOLATION J.P.Enr.** **ACCEPTÉ SCHL 8435 REDUISEZ LE COUT DE CHAUFFAGE DE 40%**

Pour les maisons avant 1946

Nous avons les formules de remboursement fédérales

POSE FACILE ET RAPIDE ISOLEZ VOUS-MEME ET ECONOMISEZ 20%

Une maison mal isolée perd son énergie.

CONTACTEZ

PIERRE JARRY 467-4958

715 PAPINEAU McMASTERVILLE

COUPON **VALEUR...\$25.00** **COUPON**

CE COUPON

DONNE DROIT A

10%

D'ESCOMPTE

Boutique Distinction

12-24 Enrg.

331 Brunelle

Beloil

464-4500

Tailles 12 à 26 1/2

Beau choix dans les grands points

Pourquoi dire OUI au référendum

Un fédéralisme renouvelé rétrograde

A mesure que la date du référendum approche les Québécois se sentent de plus en plus concernés par leur avenir politique et réalisent l'importance de la décision qu'ils auront à prendre. Cette décision s'inscrit nécessairement dans un contexte social particulier qui a contribué à faire de tous les Québécois ce qu'ils sont aujourd'hui. Or pour la plupart ils ont normalement et spontanément des réactions nationalistes; ils vibrent naturellement à tout ce qui représente une partie de notre vie, de notre héritage, que ce soit la Marnic, une chanson de Vigneault, les luttes des Patriotes ou même la médaille d'or de Claude Ferragne.

Mais un bon nombre, tout Québécois qu'ils se sentent et se disent, hésitent encore quand il s'agit de dire un oui définitif qui nous permette d'assumer de façon autonome notre vouloir-vivre collectif et distinctif. Ces gens refusent évidemment le statu quo et ils veulent bien que le Québec possède le plus de pouvoirs possibles pour légiférer en fonction de ses besoins et de ses caractéristiques propres mais ils espèrent encore que cela se fasse à l'intérieur du Canada actuel et que le fédéralisme renouvelé sera satisfaisant à cet égard.

Les propositions constitutionnelles qu'Ottawa vient de mettre de l'avant fournissent une réponse claire à tous ces hésitants: Il n'y a rien à attendre du gouvernement central pour qu'il cesse ses intrusions dans les domaines de juridiction québécoise et qu'il accepte, dans le cadre actuel, une décentralisation des pouvoirs qui permette à l'Etat francophone québécois de se développer normalement.

En effet si on regarde quelques éléments de ces propositions on constate d'abord qu'on ne reconnaît pas dans le Québec une société distincte, qu'on établit une Chambre de la Fédération où les partis provinciaux québécois nommeraient 12 représentants sur 118 [la belle affaire! Voulons-nous vraiment être d'éternels minoritaires?..]. Le gouvernement fédéral se refuse à un transfert de pouvoirs aux provinces et il recommande plutôt d'élargir les domaines concurrents: c'est-à-dire des domaines où il planifie et décide et où les provinces doivent se contenter d'administrer.

Il est clair qu'il n'y a rien là qui puisse satisfaire les aspirations légitimes les plus élémentaires des Québécois et ce alors qu'au sein même du gouvernement fédéral actuel les francophones sont bien représentés [au moins en nombre] et que la présence d'un parti souverainiste au pouvoir à Québec indique bien ce que le Québec désire.

Il est donc utopique de croire qu'on parviendra à une véritable confédération ou même à un valable fédéralisme renouvelé tant que les règles du jeu n'auront pas été modifiées. Et pour ce, tout Québécois qui a ses racines dans cette Terre-Québec et qui est solidaire de son peuple, doit voter OUI au référendum qui nous donnera cette souveraineté nécessaire à la négociation d'une association acceptée librement par deux parties dans un respect mutuel.

Robert Prévost
pour le groupe des "oui"

BOUCHERIE A. BRODEUR INC.

Jean J. de Grandpré, prop

LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGELATION

226 St-Hyppolyte
St-Niltaire
467-4003

949 Bernard Pilon
Beloeil
464-4501



BIFTECK DE RONDE

TRANCHE ENTIERE,
DESOSSE,
BOEUF ESTAMPILLE
CANADA CATEGORIE "A"

LA LB

1.88

ROTI DE GROUPE

COUPE INTERIEURE
OU EXTERIEURE
BOEUF ESTAMPILLE
CANADA CATEGORIE "A"

1.88
LB

POINTE DE SURLONGE

env. 15 lb. steak & rot
Canada catégorie A

1.88
li.

GUISSES DE POULET fraîches 10 lb. pour	9.89	BOEUF HACHE mi-maigre 10 lb. pour	10.89	FROMAGE OKA	1.79 li.
POITRINES DE POULET fraîches 10 lb. pour	12.89	BOEUF HACHE maigre 10 lb. pour	15.89	LONGE DE LARD fraîche env. 15 lb.	1.69 li.
ROTI BOEUF coupe française extérieur de ronde	2.29 li.	BOEUF A BROCHETTES OU A FONDU ultra-tendre	2.79 li.	BOEUF EN CUBES très maigre 10 lb. pour	16.89

POUR VOTRE CONGELATEUR, NOUS ACHETONS SPECIALEMENT DE JEUNES STEERS
(BOUVILLONS OU JEUNES TAURES C-1) PORTANT LE SCEAU CANADA APPROUVE

Côte de boeuf env. 350 lb.	1.25 li.	Devant boeuf env. 200 lb.	1.05 li.	Longe complète surlonge et T-Bone env. 60 lb.	1.79 li.
Derrière de boeuf Env. 175-200 lb.	1.53 li.	Bloc de boeuf env. 100 lb.	1.09 li.	Guisses de boeuf env. 100 lb. (fesse) env. 100 lb.	1.49 li.
Surlonge steak avec filet	1.79 li.	Côte de boeuf (ribs) env. 40 lb.	1.49 li.	Longe courte T-Bone env. 30 lb.	1.89

L'emballage et la coupe sont compris dans le prix
SPECIAUX EN VIGUEUR AUX DEUX BOUCHERIES BELOEIL ET ST-NILTAIRE
Maison établie depuis 1920

Les Promenades Saint-Bruno

Le plus grand centre commercial de la Rive-Sud est ouvert

C'est aujourd'hui à Saint-Bruno que s'ouvre le centre commercial le plus grand et le plus moderne de la Rive-Sud. D'une superficie totale de un million de pieds carrés, les Promenades Saint-Bruno auront coûté à son promoteur, la société Cadillac Fairview, la somme de \$45 millions, nombre qu'il faut doubler si l'on tient compte des investissements effectués par chacun des 175 locataires.

Parmi les plus importants de ces derniers, mentionnons les noms de Simpsons, La Baie, Eaton et Steinberg-Miracle Mart. Il s'agit du premier centre d'achat qui regroupe ces cinq grands magasins. La compagnie Cadillac Fairview est propriétaire à 51% du centre commercial, le reste étant également partagé entre Steinberg (via Ivanhoe Corp.) et la maison Eaton.

Cadillac Fairview a déjà réalisé l'implantation de 38 centres d'achats dans 17 villes du pays. Au Québec, on lui doit les Galeries d'Anjou, le Carrefour Laval et plusieurs autres. Cadillac Fairview est la société de mise en valeur immobilière cotée en bourse la plus importante du Canada.

Les cinq plus importants locataires se partagent 60% de la surface commerciale laissant le reste aux 170 boutiques qu'abritent le gigantesque complexe. Un stationnement de 4900 places, sur deux niveaux, entoure les Promenades Saint-Bruno, situées au

croisement de la route 116 et de l'autoroute 30.

Au cours de sa première année, le centre estime pouvoir atteindre un chiffre de ventes de l'ordre de \$125 millions basé sur un marché potentiel d'environ 600,000 personnes. Il génère quelque 3000 emplois permanents et temporaires.

Pour le maire de Saint-Bruno, Serge Dazé, "Les Promenades offrent de nombreux avantages à tous les résidents de la région, cet important investissement aura de nombreuses retombées économiques dans la municipalité. Le maire Dazé a également fait valoir qu'en étant situé à la périphérie, le centre ne nuira pas au calme et au charme de la ville de Saint-Bruno.

AMENAGEMENT INTERIEUR

La physionomie de la galerie change selon l'heure de la journée. Les magasins donnent sur une "rue" animée, merveilleusement aménagée, inondée par la lumière naturelle du soleil qui pénètre par une série de puits de lumière légèrement teintés s'étendant sur toute la longueur de la galerie. La nuit, la galerie change totalement d'aspect grâce au contraste entre la douce lueur des lampadaires originaux et l'éclat scintillant des enseignes et des vitrines personnalisées des magasins.

L'armature en acier du toit de la galerie, soutenue par des piliers apparents, ainsi que le toit en forme

de voûte de cathédrale donnent au centre une atmosphère particulière de marché.

Des banderoles héraldiques de couleurs vives, représentant les armes des municipalités des environs et des antiques seigneuriales, ainsi que d'autres éléments attrayants de décoration, parmi lesquels des bancs confortables, rehaussent l'ambiance de marché de rue de la galerie.

Les balustrades métalliques peintes et terminées par une rampe chromée de la galerie supérieure et des escaliers rappellent l'architecture du toit au niveau de l'allée. Ces balustrades forment également de nombreux balcons au niveau supérieur où sont aménagés des sièges qui permettent aux acheteurs de s'arrêter pour observer l'animation qui règne au niveau inférieur.

Les trois cours principales de la galerie sont agrémentées de bassins et d'aménagements paysagers parmi lesquels des bacs de fleurs et des jardinières suspendues, fabriquées spécialement, qui rappellent la couleur naturelle du carrelage du sol.

LA MODE EST REINE

Aux Promenades Saint-Bruno, la mode est reine avec 37 magasins de vêtements pour dames, 10 magasins de vêtements pour hommes, 14 boutiques unisex et trois magasins spécialisés dans les vêtements pour enfants, outre bien sûr l'excellent choix de vêtements pour toute la famille qu'offrent

les quatre grands magasins.

Pour parfaire un nouvel ensemble vestimentaire ou mettre votre "allure" à la page, Les Promenades Saint-Bruno vous offrent 18 magasins de chaussures et 17 boutiques de bijouterie, articles de cuir et autres accessoires.

Les dames qui préfèrent coudre ou tricoter pour elles-mêmes et pour leur famille trouveront dans les magasins de tissus et de laine des Promenades Saint-Bruno les tissus, patrons et accessoires nécessaires pour assembler les plus belles créations qu'on puisse imaginer.

La maîtresse de maison d'aujourd'hui sait que la notion de mode s'étend à la décoration de son intérieur; c'est pourquoi vous pourrez trouver aux Promenades Saint-Bruno des magasins qui pourvoient à tous les goûts en ameublement, depuis les meubles jusqu'aux objets d'art.

Il y a bien sûr aussi une vaste gamme de magasins spécialisés qui offrent marchandises et services de toutes sortes — voyages, articles de sport, optique, équipement stéréophonique et électronique, fleurs, bonbons, articles de passe-temps et artisanat, jouets, animaux de maison, appareils photographiques, disques, produits de soins de beauté et de pharmacie, tabac, gravure, clés, cartes, papeterie et librairie, services financiers... et bien d'autres.

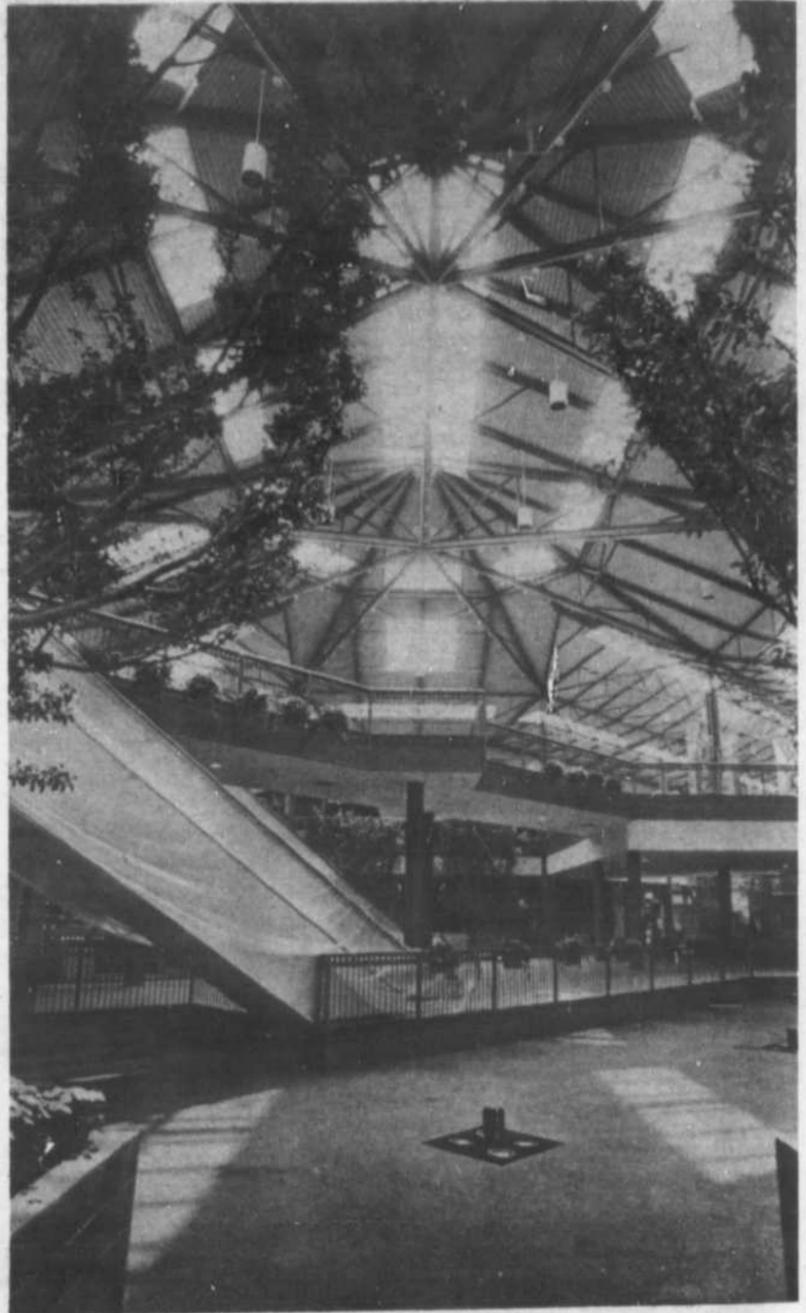
On y trouve également 22 restaurants et casse-croûte, dont

une brasserie, en plus de nombreux magasins d'alimentation spécialisés: charcuterie, fruits, yogourt,

etc...

Pour le panier hebdomadaire, le supermarché Steinberg reste bien ap-

provisionné et attrayant en ce qui touche la qualité et la variété de la marchandise offerte.

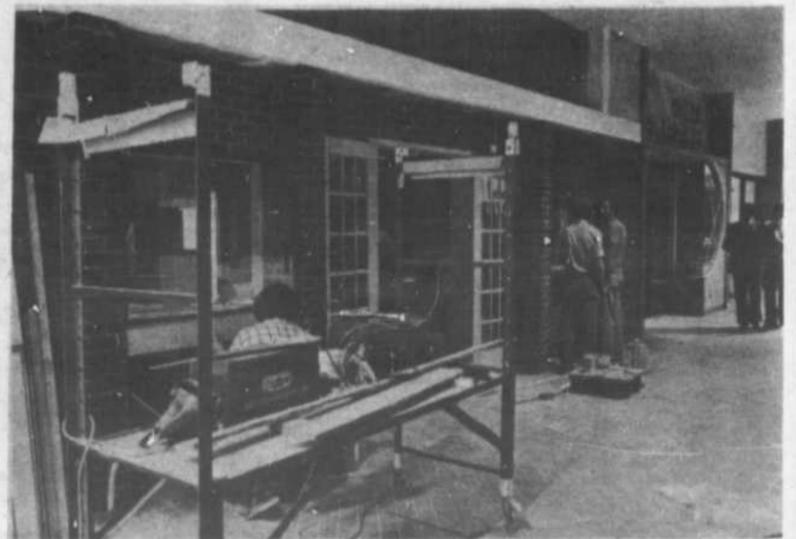


La grande cour centrale, baignée de lumière naturelle et entourée d'arbres importés de Floride.

Photo: Christian Hébert



Les Promenades Saint-Bruno abriteront les cinq grands magasins suivants: La Baie, Simpsons, Eaton et Steinberg-Miracle Mart.



La semaine dernière, les ouvriers mettaient la dernière main aux travaux de finition des 170 boutiques que compte le gigantesque centre commercial.

Photo: Christian Hébert

PAR
Me PIERRE BLAIN

La loi

Attention à vos bijoux!

Une récente décision de la Cour Supérieure relate les faits suivants: un individu confie à un Bijoutier une bague à diamant pour la faire réparer. Le bijoutier confie à son tour cette bague à une maison spécialisée dans ce genre de réparations. Ladite maison se fait subtiliser la bague lors d'un vol par effraction. Le propriétaire du bijou intente une action en justice contre le bijoutier pour la valeur du diamant. Pour sa part, le bijoutier se pourvoit en garantie contre la maison à qui il avait confié le diamant.

Le juge statue à l'effet qu'il s'agit d'un contrat de louage de services. Le propriétaire a loué les services d'un bijoutier pour effectuer un certain travail. Or l'article 1685 du Code Civil établit que lorsque l'ouvrier fournit seulement son travail, il doit répondre de la perte de la chose à moins qu'il ne prouve que ladite perte n'est pas due à sa faute. Dans le cas relaté le tribunal a pris en considération que la compagnie victime du vol était munie d'un système antivol, donc qu'elle avait pris les précautions nécessaires contre le vol. Dans les circonstances le vol par effraction constitue un cas fortuit dont on ne peut tenir responsable la compagnie volée. De plus le juge ajoute que le demandeur ne peut reprocher au bijoutier d'avoir confié sa bague à une tierce personne parce qu'il n'a pas été spécifié par qui le travail devait être effectué. Donc le bijoutier, selon le magistrat ne peut être tenu responsable du cas fortuit dont a été victime la compagnie à qui il avait confié la bague. Notre individu a donc perdu sa bague qui valait au moins \$3,000 dollars et se retrouve sans recours contre celui à qui il l'avait confiée.

C'est donc un grand risque que de confier des bijoux d'une certaine valeur à des bijoutiers. Si une situation semblable à celle relatée se produit vous perdez tout. La seule façon d'engager la responsabilité du bijoutier sera de prouver qu'il a été négligent, qu'il n'a pas pris les dispositions nécessaires pour protéger votre bijou.

PIERRE BLAIN, avocat

Nouvel horaire des cours aux adultes à CSR de l'Yamaska

Le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska tient à informer la population qui désire s'inscrire à des cours en soirée à temps partiel que dès septembre, les heures de cours ainsi que la durée des sessions seront modifiées. Une session passe de 15 à 12 semaines ce qui amène des changements à l'horaire quotidien.

Début des cours: 19h15 pour tous les cours à temps partiel
Fin des cours: 22h.00 pour les cours de 30 heures ou

moins 22h.35 pour les cours de plus de 30 heures.

Cet horaire s'applique à tous les cours de formation générale à temps partiel, de formation socio-culturelle ainsi que de formation professionnelle.

Ces modifications ont été effectuées dans le but de rendre un meilleur service à l'étudiant-adulte en lui permettant de compléter sa 1ère session avant la période des Fêtes, de se déplacer moins souvent (12 fois au lieu de 15), de ne pas voir sa période d'ap-

prentissage coupée par une longue période d'inactivité scolaire; de plus, la deuxième session débutant plus tard, on évite une partie des in-

convénients causés par la mauvaise température de l'hiver.

Nous espérons que ce nouvel horaire fa-

vorisera davantage la participation du grand nombre d'adultes intéressés au recyclage ou au perfectionnement.

De l'ésotérisme au canal 9

Le vulgarisateur de l'ésotérisme, Monsieur Richard Glenn, fera une émission-marathon au Canal 9, B H M O, le dimanche 27 août, de 19h30 à 23h.

Par le biais des textes sacrés (Bible, Kabbale, Bagavad-Gita) il dévoilera une partie de la connaissance

secrète jalousement gardée par les écoles ésotériques du monde.

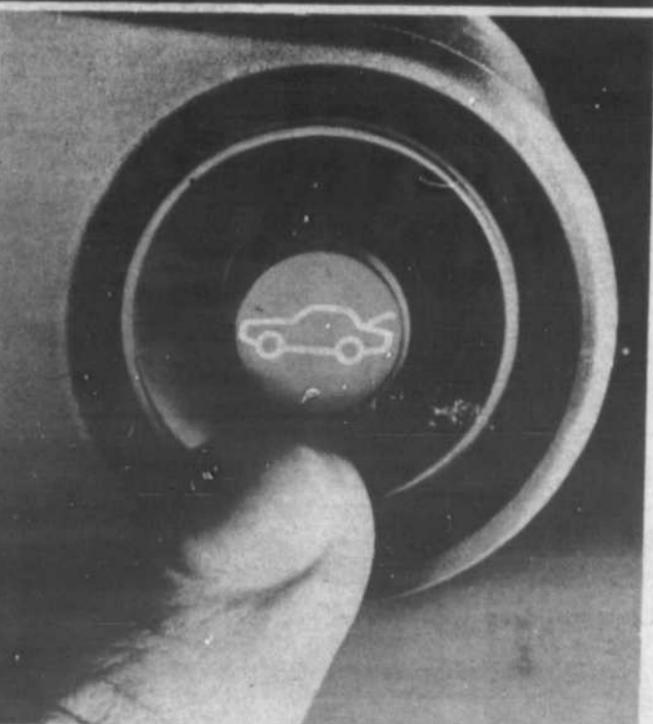
Selon Monsieur Glenn, "c'est une émission qui s'adresse à tous, mais seuls ceux qui doivent comprendre comprendront."

En dehors du temps,

nous revivons la science des pharaons, la Vérité de toutes les religions et la présence des extraterrestres.

Les personnes avides de contact personnel pourront se rendre au studio dès 19h et participer au forum final.

LA MAZDA GLC VOUS OFFRE EN ÉQUIPEMENT STANDARD CE QUE D'AUTRES PETITES VOITURES N'OFFRENT MÊME PAS EN OPTION.



Aucune autre voiture à arrière ouvrant n'offre, pour le même prix, des sièges arrière séparés. C'est l'équipement standard de la GLC Deluxe. Et vous pouvez abaisser leurs dossiers pour accroître l'espace de chargement, ou encore n'en abaisser qu'un pour réserver une troisième place à l'arrière. Bien pensé, n'est-ce pas?

Autre caractéristique standard de la GLC Deluxe: le déverrouillage électrique de son hayon. Aucune autre voiture de sa catégorie ne l'offre. De quoi s'agit-il? D'un simple bouton à l'intérieur qui, sur pression du doigt, déverrouille le hayon. C'est simple, mais bien pensé.

A vrai dire, l'équipement standard de la GLC a été pensé pour vous plaire.

Par exemple, nous avons pensé à la doter d'un moteur à piston à arbre à came en tête de 1300cc qui consomme peu d'essence. Il fera jusqu'à 78 km/gal sur la route et 63 km/gal en ville.

Quant à la protection antirouille, nous avons pensé à de nombreux dispositifs. Ainsi, les ailes avant sont faites d'acier galvanisé avec doublure intérieure de plastique. L'intérieur des portières a reçu un apprêt anticorrosion et tous les joints de la carrosserie sont obturés à l'aide d'un matériau plastique.

Quant à l'aménagement intérieur, c'est l'un des mieux pensés.

D'abord pensé en fonction de la sécurité comme en témoigne l'excellente visibilité de la GLC.

Autre caractéristique bien pensée: l'espace. En GLC, vous avez plus d'espace à la hauteur des épaules que dans une Honda Civic, une Rabbit VW ou une Chevette.

De plus, au lieu de vous offrir une longue liste d'équipement en option, la GLC Deluxe vous offre de l'équipement standard.

Lave-glace, essuie-glace et dégivreur électrique à l'arrière. Vitres teintées. Verrouillage du réservoir. Totalisateur kilométrique journalier. Rétroviseur intérieur jour et nuit. Avance automatique du siège avant pour faciliter l'accès à l'arrière.

Moquettes à l'intérieur et dans le compartiment de chargement. Sièges-baquets à dossier inclinable. Servofreins à disque à l'avant. Moulures latérales de protection. Bande de protection en caoutchouc sur les pare-chocs. Et de gros pneus à flanc blanc de 13". Tout cela: standard.

Elle offre quand même deux options: la peinture métallisée et la boîte automatique à trois rapports. Venez donc faire l'essai d'une voiture des mieux équipées et des plus économiques à l'achat et à l'usage: l'essai d'une Mazda GLC. Disponible en modèles à 2 et à 4 portières et aussi en modèle sport à 5 vitesses.

MAZDA GLC

Bien pensée... à bien y penser!



mazda

D'après les essais effectués selon les méthodes approuvées de Transport Canada, avec une GLC à boîte de vitesses manuelle à quatre rapports. La consommation réelle que vous observerez dépendra de l'état de votre voiture et de son équipement, de même que de vos habitudes de conduite et des conditions de conduite.

Jean
Rathé

4285 BOULEVARD LAURIER ST-HYACINTHE

TELEPHONE 774-1345 BELOEIL 467-1777

Jean
Rathé

AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

BIJOUX AU PRIX DE
LA MANUFACTURE
515 Boul. Laurier, Beloeil "face au
Canadien Tire" 467-6292 — 467-0574

Mini-Joyaux
bijoux... pour vous

REPARATION AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

ASSURANCE

Nous représentons 21 compagnies

L.M. DESILETS INC.
467-9311 MTL 861-5395

45 rue Messier, Mont St-Hilaire

A Saint-Hilaire

On fait de la teinture végétale dans des marmites

Véronique Désilets

Ce que la teinture végétale a de plus que la teinture synthétique? "Ce sont des teintes uniques, éloignées du criard et du fade, qui s'harmonisent toutes entre elles et vieillissent bien."

C'est ainsi que Soeur Pauline Roy, qui anime les Ateliers de fibres et de couleurs à S. Hilaire depuis 5 ans, qualifie la teinture végétale. Il faut la voir, elle et ses initiées, faire mijoter quelque savante recette d'alchimie dans une marmite, faisant virer un écheveau de pure laine, du vert pomme au bleu indigo.

Ce n'est pas sorcier. Pourtant, il faut prendre son temps... La teinture végétale ne représente ni une économie d'argent, ni de temps, mais apporte une grande satisfaction. Toutes les recherches sur les vertus teintoriales de nos plantes que Soeur Pauline Roy a entreprises depuis 7 ans, sont le fruit d'expériences et de lectures. C'est en remarquant le beige-rosé de la racine de l'onagre de Victorin, que tout a commencé pour Soeur Roy. Maintenant elle offre des cours de teinture végétale (pour débutants et avancés), selon la méthode traditionnelle "grand teint".

LE PROCESSUS

On ne peut pas di-

re, en faisant de la teinture végétale, "je commence ce matin et j'aurai fini avant dîner." Il ne faut surtout pas être pressé.

On peut faire macérer des noix de Grenoble pendant 2 mois dans de l'eau de pluie, comme on peut apprêter la verge d'or la journée de la cueillette.

Par ailleurs, l'intensité de la teinture dépend quelquefois du "mordant" utilisé (c'est ce qui permet de garder la couleur). L'alun, le sulfate de chrome et divers sels minéraux sont du nombre. On fait tremper dans une de ces solutions la laine, filée ou en toison, une fois lavée puis on la fait chauffer...

Pour la teinture, on utilise tout ce qui a une propriété teintoriale: des glands fraîchement tombés, de l'écorce, des olignons, des betteraves, des racines, des fleurs, des feuilles, du chiendent, des petits fruits, et même des insectes. On les fait sécher ou hacher, tremper, on en fait une décoction que l'on filtre pour le bain de teinture.

L'instant sacré venu (il faut éviter les écarts de température), les "alchimistes" plongent leurs écheveaux qu'elles font tourner dans le bain, au bout d'un bâton, en veillant bien à ce que tous les brins soient teints égale-

ment. Les écheveaux et la toison peuvent ensuite être complètement plongés dans le bain, sans toucher aux parois de la marmite, où la chaleur plus intense les abîmerait.

La laine, retirée délicatement pour ne pas la mêler, rincée à l'eau claire, est mise à sécher.

PLANTES ET COULEURS

Les plantes du Québec donnent les couleurs de nos forêts: du vert au brun, en passant par les jaunes. Il est difficile de créer des bleus et des rouges, qui proviennent surtout de plantes exotiques. Les rhizomes (racines) de la "sanguinaire du Canada" pourraient fournir un rouge, mais Soeur Pauline Roy qui a été professeuse de sciences naturelles et guide écologique, ne cueille pas cette plante, qui serait en voie de disparition.

On importe plutôt du Mexique des cochenilles séchées, un petit insecte qui vit sur les cactus, fournies par un importateur. On importe aussi l'indigo, qui est une plante d'Inde. Ce dernier bain de teinture est d'ailleurs jauneverd. Il est fascinant de voir des écheveaux virer au bleu indigo par l'oxydation de l'air.

LE COURS DES SAISONS...

Etant donné qu'une bonne part des bains de teinture sont faits à l'extérieur et chauffés dans de grandes marmites sur des poêles à bois, l'essentiel des ateliers de teinture se déroule du printemps à l'automne. L'hiver, on file la laine et on tisse.

UNE CERTAINE NOTORIÉTÉ

Soeur Pauline Roy, qui prépare pour bientôt un second ouvrage, sur la teinture

végétale cette fois, a reçu la visite de M. Jean Dufour, des célèbres tapisseries Gobelins en France, dans ses ateliers.

On sait que seule la teinture végétale peut restaurer les vieilles tapisseries, car elle vieillit bien. M. Dufour aurait été très intéressé par les recherches des Ateliers de fibres et de couleurs sur la teinture végétale, rares au Québec.

Le Jardin botanique de Montréal a même fourni à Soeur Roy des arbres, arbustes et des plantes exoti-

ques pour une superficie de 60 sur 25 pieds. Les Ateliers n'ayant pu se porter acquéreurs d'un terrain, Soeur Roy a planté le tout chez sa soeur, en attendant l'éventuelle réalisation du projet d'aménagement d'un jardin didactique de plantes à vertus teintoriales.

COUT

Ces ateliers qui intéressent particulièrement les professeurs d'arts plastiques, les tisserands et les artisans, se suivent en sessions in-

tensives d'une semaine pour les débutants (au coût de \$75.) et de 2 semaines pour les initiés (au coût de \$150.) Le coût de la laine n'est pas inclus.

ATELIERS MENACÉS

Faute d'argent, ces ateliers pourraient bien ne pas survivre. Le problème est urgent puisque les ateliers se terminent le 25 août.

"Pour une fois que quelqu'un veut bien partager ses connaissances!" a ajouté Suzanne Mongeau une des "initiales".

Les ateliers survivront-ils?

Véronique Désilets

Même si le ministère des Affaires culturelles offre une subvention de \$4,500. pour le moment, les ateliers de teinture végétale sont menacés. Quoique de toutes parts un intérêt certain soit manifesté, il semble qu'il ne se trouve personne pour accepter cette subvention dont les ateliers ont pourtant besoin.

Initialement soutenus par le Centre de conservation de la nature dont ils ont débordé les cadres, les Ateliers de teinture végétale sont à la recherche d'un parrain, qui finalement accepterait de payer ce que la subvention ne couvrirait pas.

DES INTERESSES?

Soulignant que le projet des Ateliers de teinture végétale est très valable et digne d'intérêt, Alice E. Johannsen du Centre de conservation de la nature, a expliqué que le Centre n'était plus en mesure de financer pour une 6e année consécutive les ateliers qui débordaient des cadres du Centre. Cependant a-t-elle ajouté, "C'est une tige de

notre plant qui vaut la peine d'être transplantée." Le projet initial de demande de subvention présenté en décem-

bre dernier au ministère des Affaires culturelles, représentait un montant de \$32,000 (location, salaires,

matériel) pour un an. N'étant plus en mesure de puiser ces

(Suite à la page 11)



Si personne n'accepte la subvention de \$4500. offerte par le ministère des Affaires culturelles, et si personne n'accepte de payer ce que la subvention ne couvre pas, ces marmites de teinture naturelle cesseront de chauffer...

Photo: Christian Hébert



L'animatrice des ateliers de fibres et de couleurs, soeur Pauline Roy, fait des recherches poussées sur les vertus teintoriales des plantes du Québec. Les écheveaux de laine sont ici disposés en dégradé de nuances.

Photo: Christian Hébert



REOUVERTURE DU BAR L'ESCOUSSE

SITUE AU 675 LAURIER BELOEIL

Jean Louis Tourangeau gérant

heures: 11:00 am à 3:00 am

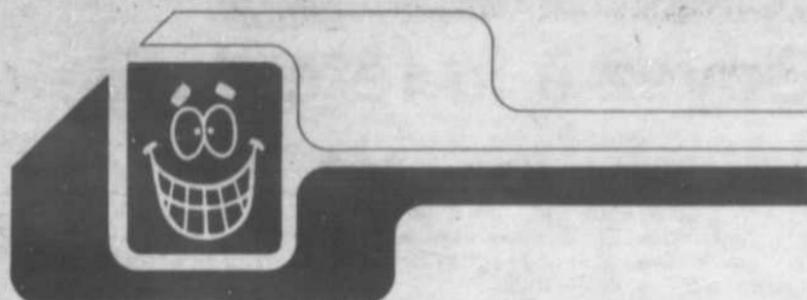
On pense aux camelots!



Cette semaine encore, deux camelots qui distribuent l'Oeil Régional ont gagné une superbe bicyclette à dix vitesses, une gracieuseté de l'Oeil Régional et de la compagnie chargée de sa distribution: les messageries Cianor.

Les gagnants sont Julie Loubler, de la rue Oxford à Otterburn Park et Alain Sauvageau de la rue Deslauriers à Beloeil.

Toutes nos félicitations aux camelots et merci pour l'excellence de leur travail. Quatre autres vélos seront distribués durant les deux semaines qui viennent.



LE SOURIRE DE L'OEIL



Notre sourire de cette semaine est gérante au magasin de bicyclette Huard, sur le boulevard Laurier à Beloeil. Solange Laroche insiste beaucoup sur l'importance d'être en forme. Elle est elle-même une mordue du vélo (quand elle discute avec ses clients, elle sait de quoi elle parle) et du ski de fond. Elle passe le reste de ses moments de loisirs à fabriquer des jardinières en macramé pour ses nombreuses plantes qu'elle adore.

(Suite de la page 10)

fonds à même le budget du Centre, les Ateliers ne pouvaient plus compter que sur l'aide du ministère des Affaires culturelles. L'offre du ministère au montant de \$4500, n'étant pas suffisante aux yeux du Centre, le projet dut être abandonné cet été.

Le Service des Loisirs de Mont S. Hilaire y est donc allé de son coup de pouce, présentant un réaménagement de la demande de subvention, dont on ignore le montant. N'ayant pu rejoindre M. Lebel du Service des loisirs de S. Hilaire, nous avons cependant obtenu certains renseignements des Ateliers de fibres et de couleurs. Il semble que le montant demandé ait pu diminuer, étant donné qu'une partie de l'entretien puisse être effectué par les Services municipaux (le déneigement par exemple).

Ce que proposerait Claude Lebel, c'est qu'un comité devienne le gestionnaire de la subvention, et que la ville de S. Hilaire agisse alors comme "personne morale"... à

condition bien sûr que la subvention accordée corresponde à la demande faite au ministère des Affaires culturelles, ce que ne peut garantir le MAC, étant donné son petit budget.

Au bureau du député de Verchères, M. Jean-Pierre Charbonneau, on nous a informés que le dossier n'était pas clos, et que malgré l'intérêt et les efforts déployés par le député de Verchères et le ministre des Affaires culturelles, Denis Vaugeois, il est difficile de débloquer une telle somme en une seule tranche.

DES DEPENSES...

Le bail d'un an, l'électricité, l'eau, le matériel de base, ça se paie. L'aménagement d'un jardin de plants servant à la teinture végétale représente une charge financière.

Soeur Pauline Roy, qui a enseigné les sciences naturelles durant 18 ans et a été guide écologique du Centre de conservation de la nature durant plusieurs années, est une enseignante d'expérience devant être rétribuée selon sa compétence. La congrégation religieuse dont fait par-

tie. Soeur Roy (les Soeurs Notre-Dame de Montréal) exige que ses membres aient un employeur. Il est donc exclus que la Communauté religieuse parraine les Ateliers et que pour l'avenir, les Ateliers ne relèvent d'aucun organisme.

DES REVENUS...

Les sources de revenus sont plus minces: le montant des inscriptions aux cours et les subventions... Tous s'entendent pour que les Ateliers survivent. Mais à quel prix?

**Le Bistro
BAR**

RUE DUVERNAY, BELOEIL

NOUS VOUS INVITONS
TOUS LES MERCREDI,
JEUDI, VENDREDI ET
SAMEDI SOIRS A VENIR
VOUS AMUSEZ AU
BISTRO BAR,
AVEC NOTRE JOYEUX
PIANISTE FRANÇOIS
BERTHIAUME

Soyez à la fête de Beloeil

Gens de Beloeil et de la région, soyez de la fête, du 30 août au 3 septembre. Enfin, un festival populaire d'été a lieu chez nous, comme dans l'temps. Nos grands-pères et nos grands-mères se souviennent sûre-

ment de la fête de Beloeil du début des années 1900 qui se déroulaient en face de l'église Saint-Mathieu. Pour eux et pour nous tous, voici une belle occasion d'avoir la mémoire en fête et de dire à no-

tre façon "Je me souviens". En effet, le comité des fêtes a mis tout en branle pour célébrer le plus joyeusement possible la "fête de Beloeil". Un programme sans précédent dans nos annales a été

mis sur pieds afin de permettre à tous les gens de chez-nous d'exprimer leur amour, leur fierté et leur bonheur de fêter leur héritage commun. Les organisateurs ont voulu faire de cette fin de semaine du travail,

une grande fête populaire. Petits et grands, jeunes et vieux pourront s'en donner à cœur joie car les activités sont aussi variées que nombreuses et le pouvoir de s'amuser des gens de la région est connu.

Soyez donc, du concert champêtre, au Manoir de Rouville, du bal costumé à la cour Saint-Mathieu, du marché public, rue Saint-Mathieu, des sports à l'ancienne pour amateurs, du rallye cycliste "Découverte

du Beloeil historique", du "Bal des violons", de la criée et vente aux enchères sur le perron de l'église et de la soirée de "la belle époque". Bonnes fêtes. Le comité organisateur

Des chansonniers d'ici au café-terrasse Saint-Mathieu

Les 31 août et le 1er septembre, dans le cadre des fêtes de Beloeil, c'est une in-

vititation à tous à se rendre dans le vieux Beloeil au café terrasse St-Mathieu, voisin

de l'église. On y entendra des chansonniers de chez-nous, de jeunes musiciens, auteurs, compositeurs et interprètes de talent tels Michel Lamoureux accompagné de sept musiciens et le groupe "La gueule du Loup".

un bal costumé à la cour du café terrasse St-Mathieu avec le groupe musical "La gueule du Loup". Puis le 1er septembre, ce sera le tour de Michel Lamoureux et son groupe qui nous fera un voyage à travers la musique québécoise en passant par les Vigneault, Dubois, Ségin, Harmonium, Beau Dommage, Jim et Bertrand, Valiquette et Plume Latraverse.

De la chansonnier québécoise, du rythme et la fête de Beloeil commence. Viens dans le vieux Beloeil si t'as le goût de danser, de chanter ou de taper du pied. Le 31 août, c'est l'ouverture de la fête avec

On t'attend. L'entrée est gratuite.

Dans le cadre des fêtes de Beloeil

"Le bal des violons"

Les fêtes de Beloeil accueilleront le samedi 2 septembre prochain, sur la grande scène extérieure, près de l'église Saint-Mathieu, la troupe de folklore "Le bal des violons".

coureurs des bois, en passant par la Conquête, puis la Rébellion, le refus de la Conscription, l'Urbanisation et l'Industrialisation et enfin, le Québec d'aujourd'hui à demain.

Cette troupe qui compte une trentaine de danseurs, conteurs, violonneux et musiciens a connu un grand succès à Edmonton où ils sont allés dans le cadre des Jeux du Commonwealth. Ils agissaient au titre de délégation culturelle du Québec.

Les artistes de la troupe se définissent eux-mêmes comme "des témoins dynamiques d'un passé qui a établi les fondements d'une culture originale plus vivante que jamais". Leur répertoire puise aux sources même de cette culture et s'affirme comme un des courants les plus inventifs de l'expression culturelle au Québec. Sur un air de violon, ils nous convient à une fête sans cesse renouvelée.

Le spectacle très vivant, très prenant, se compose de six parties qui retracent l'histoire de nos ancêtres depuis les

Les piscines ferment à 15h

Le samedi 26 août, la ville de Beloeil est invitée à une compétition qui se déroulera à la piscine olympique.

Cette compétition requérant la présence de tout les sauveteurs, il nous sera impossible d'ouvrir les piscines de Beloeil au public après 15h00, le samedi 26 août.

MUSIQUE JULBOIS

ON Y ENSEIGNE TOUS LES INSTRUMENTS
TEL.: 671-2869

Inscription: Mardi au vendredi

A partir de 12h.
Samedi: 9h. à 17h.

Vente - Location - Réparation

Vaste choix de musique en feuille

(classique, populaire, groupe rock)

116 Churchill, Greenfield Park

(2 rues à l'ouest de l'Hôpital Charles-Lamoyne)

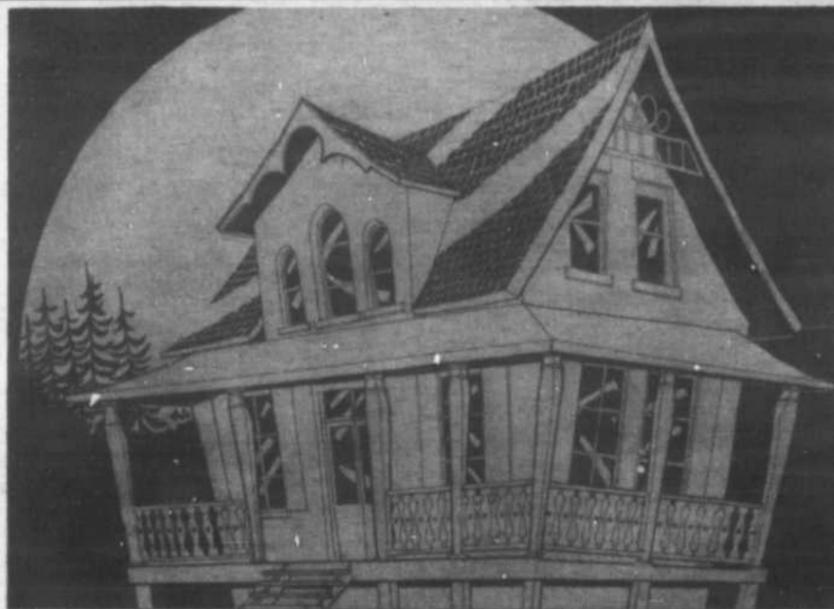


Michel Lamoureux, en bas de la photo, au centre, entouré des musiciens qui l'accompagneront au café terrasse St-Mathieu, le 1er septembre.

De gauche à droite, accroupis, Thérèse Lamoureux (voix et percussions), Michel Lamoureux (voix, guitare), Gérald Bélanger (percussions et voix), en arrière, Suzanne Millette (voix), Daniel Lacroix (basse), Pierre Guillemette (flûte et saxophone), Gaétan Mongeau (congas et voix), n'apparaît pas sur la photo, Pierre Vigeant (guitare douze cordes).

Photo: Christian Hébert

Un jour,
ça sera peut être notre tour
OXFAM



La Crémaillère

Où l'art de manger prend toute sa signification

Un véritable restaurant gastronomique a ouvert ses portes il y a quelques mois à Beloeil et déjà cette salle à manger s'avère l'une des meilleures tables du Québec. La vieille demeure qui date de l'époque victorienne située au coin des rues Laurier et St-Jean Baptiste au cœur du vieux Beloeil abrite maintenant la salle à manger "La Crémaillère". Cette maison datant de 1886 a été achetée l'an dernier et complètement rénovée pour en faire une salle à manger recherchée.

Le chef cuisinier ayant travaillé dans les plus grands restaurants de la Métropole a acquis une réputation qui n'est plus à faire. Ce dernier vous mijote une cuisine classique française où l'on retrouve toute la subtilité que requiert la gastronomie.

La Crémaillère a tenu à conserver l'art et le service de la vieille tradition française. L'on vous présente sur terril votre plat désiré pour ensuite être servi sur assiette que l'on prend grand soin de passer sur le feu afin que vous puissiez déguster des plats chaud et savoureux. C'est un plaisir pour l'oeil et un délice pour le palais...

C'est dans un atmosphère feutrée, calme et de détente que le repas vous est servi accompagné d'une musique en dinant de bon goût et toujours discrète.

La Crémaillère est ouvert à tous les soirs à compter de 18:00 hrs relâche le lundi. La plupart des cartes de crédit sont acceptées.

Pour se rendre à "La Crémaillère" prenez la route Trans-Canadienne, sortie 67, l'adresse est: 914 Boul. Laurier, Beloeil; pour réservation 484-2427.



HÉBERT...

LUMENT

— Le petit Bob Cholette, notre champion de golf de la saison, a pris la gérance du Bar des Brises depuis lundi. Pour fêter cet événement, Bob a décidé de faire une épluchette de blé d'inde monstre à sa résidence. Peut-être aurons-nous des photos de cette fête dans l'édition de la semaine prochaine.

— Marc Bériault, ancien instructeur, chef à l'aéroport de Beloeil est maintenant rendu à l'école de pilotage de Richelieu. D'autre part, le département des transports aurait causé quelques ennuis à l'école de Beloeil en interdisant l'envol de certains appareils sous prétexte qu'ils ne respectaient pas les lois sur l'entretien des avions.

— Tel que vous pouviez le lire la semaine dernière, à compter du mois de septembre, L'Œil sera distribué dans St-Denis. Comme plusieurs autres villages sur la rive du Richelieu, St-Denis pourra ainsi profiter de l'information offerte par L'Œil. Bravo à la direction.

— Jacques Bissornette l'a échappé belle la semaine dernière lors d'un malheureux accident de travail. En effet, Jacques a pris un violent choc électrique. Heureusement pour lui, il s'en est tiré avec seulement quelques dommages à sa chevelure.

— St-Marc comptera sous peu deux nouveaux citoyens parmi sa population. M. et Mme Daniel Jodoin, récemment mariés, qui habitent actuellement McMasterville, viennent en effet de faire l'achat d'une maison dans cette localité. Bienvenue aux nouveaux résidents.

— Rencontré vendredi dernier, Richard Dubreuil que je j'avais pas vu depuis un bon bout de temps. Richard a tenu à démentir la nouvelle voulant qu'il soit aussi frais que le poisson qu'il offre à sa boucherie le Ranch Steak. En passant, la viande offerte à cette boucherie est toujours aussi bonne à condition de ne pas éprouver de difficultés avec le ventilateur de votre cuisinière. N'est-ce pas Richard?

— Entendu cette semaine, la définition d'un scotch selon Raymond Préfontaine employé de Gabriel Chabot: Un scotch c'est comme les seins d'une femme, un c'est pas assez et puis trois c'est trop. Elève Raymond, passez à la queue.

— Les pompiers de St-Marc, tous des volontaires, ont connu quelques difficultés avec leur équipement samedi dernier alors qu'un vacancier a vu le feu complètement détruire son "camper" au quai Vary. L'histoire ne dit pas si comme dans la chanson ils cherchaient la manivelle.

— Puisque on est dans la fonction publique, j'ai vu la semaine dernière un policier de Beloeil faisant la circulation près du rond point St-Hubert alors qu'il y avait un accident de la route. Ou bedon y'était écarté ou bedon y s'cherchait une nouvelle "job".

PRENEZ LE VOLANT DE LA MALIBU 78

ET VOUS DÉCOUVRIREZ POURQUOI TANT DE GENS CHOISSISSENT LA CHEVELLE.



**LA VENTE
DES CHEVROLET 1978
AVEC AIR CLIMATISE
SE CONTINUE**

LE SERVICE D'ABORD

une des plus grande salle de montre au Québec



Dupré

41 ans d'expérience
dans les produits G.M.

18 Boul. Laurier
McMasterville

automobiles 1965 inc.

REGION 467-2804

MONTREAL 861-6339

DEPOSITAIRE
CHEVROLET, OLDSMOBILE
CADILLAC, CAMION

Ouvert 24 heures
Gazoline

BF Goodrich

nous avons le pneu qu'il vous
faut et bien plus...



Les policiers et les pompiers de Saint-Hilaire retrouvent quatre enfants perdus dans les vergers

Marc Ledoux

Les policiers et les pompiers de Saint-Hilaire ont battu la campagne pendant plusieurs heures, jeudi dernier, afin de retrouver quatre jeunes enfants qui s'étaient égarés dans les vergers au bout de la rue Cardinal, à Mont Saint-Hilaire.

Diane et Christopher Downs (7 et 6 ans) accompagnés de Brian et Kimmy Kane (4 et 9 ans), tous résidents de la rue Dollard à Saint-Hilaire étaient partis pique-niquer dans les vergers vers 12h45, le 17 août dernier. Les enfants devaient être de retour vers 13h. Sans nouvelles, inquiète, madame Jacqueline Downs devait avertir la police dans le courant de l'après-midi pour rapporter la disparition de ses deux enfants et de leurs cousins.

Sur les lieux vers 16h, les constables Michel Leroux et Raymond Rouillard ont parcouru les vergers situés près des rues Cardinal, Hamelin et P.E. Borduas pendant une heure avant

d'appeler leurs confrères pompiers à la rescousse.

Le lieutenant J.P. Larivée, accompagné d'une équipe de huit hommes: François Adam, Réjean Larose, Robert Hélie, Guy Noiseux, Denis Laplante, Gérard Alard, Louis Turgeon

et Mario Bernard, arrive au pied de la montagne, au bout de la rue Cardinal vers 17h45. Moins d'une heure après, les quatre enfants étaient retrouvés sains et saufs: ils s'étaient simplement égarés...

Inutile de dire la joie des parents

quand leurs enfants leur furent rendus. Ils ont chaleureusement remercié les pompiers et les policiers de Saint-Hilaire qui ont répondu à leur appel de détresse avec autant de célérité et d'efficacité.



Les quatre jeunes disparus et leurs parents, heureux et pleins de gratitude envers ceux qui les ont aidés.

L'association de chasse et pêche de la Vallée du Richelieu vous invite

Epluchette de Blé d'inde, Samedi le 26 août 1978 à 20h à la Salle Tétrault, Route 9 à Ste-Madeleine.

Amis(es) chasseurs et pêcheurs de la Vallée du Richelieu, voici une autre belle occasion de venir passer une soirée des plus divertissantes. N'ou-

bliez pas d'amener vos amis nous saurons les divertir.

Disco Mobile, très bon blé d'inde, des boissons que chacun voudra bien s'apporter sont autant d'ingrédients pouvant servir à vous faire passer une soirée des plus intéressantes.

Un fusil de calibre 12 sera tiré durant la soirée ainsi que plusieurs prix de présence. Prix d'entrée: adultes: \$2.00 - enfants: \$1.00

SALON
Alexandra
COIFFURE

531 Boul. Richelieu Otterburn Park Qué. Tél: 467-6133
Brevet de maîtrise français 1971

Salon Myrabel

871 Bernard Pilon, Beloeil

467-8352

Maitres coiffeurs
Spécialité: coloration capillaire.

**DISCO
FLASH
TOPLESS**

Ouvert 7 jours
de 3 heures p.m. à 3 heures a.m.
**664 BOUL. LAURIER,
BELOEIL**

**CANADA
DRIVE-IN**

91 BOULLAURIER BELOEIL

**TOUJOURS
LE MEILLEUR**

**SOUS-MARINS
SMOKED MEAT
HAMBURGERS
HOT DOGS
PATATES FRITES**

**ALWAYS THE BEST
FIND OUT FOR YOURSELF**

**POUR AVOIR UNE COMMANDE
POUR APPORTER,
APPELEZ:**

467-1517

(Pas de livraison)

**SUPER
GALA**

Ouverture officielle le 21 août
Pour une semaine complète, artistes invités tous les soirs.
Prix de présence, cadeaux.
Entrée gratuite tous les soirs.

En grande vedette
ELISA BELL
Et Diane Harlow
en plus plusieurs
stripteaseuses.



EN VEDETTE

Un couple: Randolph et Jackie
à partir de Lundi, 14 août à dimanche soir 20 Août

**Votre hôte: Claude Loblanc
SPECTACLE CONTINUEL
6 DANSEUSES NUES — STRIPEASEUSES — GO GO
BOY**



**SIGNÉ: DORIS
LUSSIER**

**Moé veu ien
saouère..stie!**

Un jour, feu mon excellent camarade Jules Renard commençait une conférence par ces mots: "Messieurs, c'est inoui comme de nos jours l'ignorance fait des progrès..."

Qu'est-ce qu'il n'aurait pas dit aujourd'hui, le cher Jules, s'il lui avait été donné d'entendre nos "drop-out" proclamer, du haut d'une ignorance de la plus belle crasse, le dogme infailible de la niaiserie absolue qui fleurit sur les lèvres d'une certaine jeunesse: "Moé, veu ien saouère... stie!"

Car depuis l'avènement des grosses écoles, l'ignorance a fait de tels progrès qu'elle est devenue de l'inculture militante. Le dernier mot de l'avant-gardisme, le fin du fin de la libération culturelle, le jugement dernier de la jeunesse paumée, l'idéal flamboyant des poètes du Rien, le résumé de tout sur tout, c'est: "Moé, veu ien saouère... stie!" C'est là l'alpha et l'oméga de leur credo. Quand ils ont dit ça, ils ont tout dit. C'est fort, c'est court, ça se crache bien, et puis ça règle tout parce que ça écoeure le monde et ça fait chier les bourgeois...

Et puis c'est plus qu'une philosophie, c'est tout un programme de vie. As-tu un problème, personnel ou social? Tu vas retrouver la "gang", tu t'évaches nonchalamment quelque part à terre, tu syphonnes du "pot", tu têtes une bière, tu t'écoutes pousser la barbe pendant des heures, tu cuves ta rage contre le "système", tu te masturbes l'anarchisme, tu sacres à tous les deux mots et, pour résumer puissamment toute ta pensée, tu lâches un doctoral, péremptoire et définitif: "Moé, veu ien saouère... stie!" Et tout l'entourage a compris que t'as l'étoffe d'un dur, d'un pur, d'un sûr, d'un mûr. C'est pas possible, il est trop bon: il y a du Che Guévara dans ce gars-là...

Ce qui prouve bien que le fameux "savoir, c'est pouvoir" des sociétés décadentes est aujourd'hui dépassé par les découvertes de la contre-culture et que l'avenir est aux ânes. Dans le monde merveilleux qu'ils préparent dans leurs "voyages" [parce qu'il faut vous dire que ça "trippe" en maudit dans ce monde-là], la paresse sera la vertu cardinale du système, la crasse sera son signe de ralliement [on se reconnaîtra à l'odeur...], l'ignorance sera son programme et la drogue, sa bienfaitante pollution.

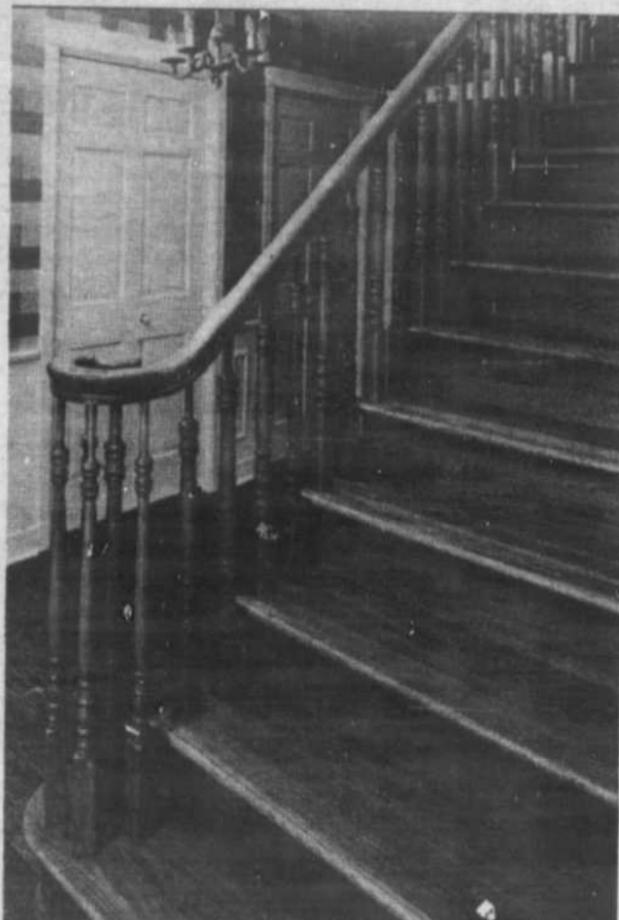
Et si vous avez l'innommable impolitesse de prétendre que c'est ce fumier-là qui prépare et engraisse les fascismes, vous allez vous faire dire entre deux rots: "Va chier, câlisse, moé, veu ien saouère... stie!" Et vous l'aurez bien mérité.

Comme disait mon oncle Téléphone: "L'instruction, c'est comme la boisson: il y en a qui portent pas ça."

Doris Lussier



**UN DECOR QUI
FINIT EN BEAUTE**



**LE CHENE CANADIEN
DE LA CHALEUR AU Foyer**

**MAINTENANT
EN INVENTAIRE**

**NOUS VOUS OFFRONS UNE DECORATION
LUXUEUSE A UN PRIX TRES AVANTAGEUX**



**Le Marquis
Série 200**

Barreau plus ornemental, gracieusement sculpté, qui met tout décor en valeur. Base 32 mm (1 1/4")

REG.6.25

SPECIAL

5.65 LE BARREAU



Cloison ajourée

Utilisant les barreaux et poteaux de la série 600, l'esprit d'espace est conservé, tout en divisant les deux pièces.

FAITES-LE VOUS MEMES ET ECONOMISEZ

**UNE RAMPE COMPLETE DE 8'0",
TOUT LE MATERIEL INCLUS
COUTE AUSSI PEU QUE**

\$228.00 4 po. espacement

Monsieur dismat Cyr & Nepveu Inc.
bois, matériaux...TOUT pour la construction!
215 rue Bréboeuf Beloeil
467-3351

L'harmonie par la méditation transcendantale

Nous avons presque tous, un jour ou l'autre, entendu parler de la méditation transcendantale et nous avons probablement une opinion plus ou moins fondée sur ce que c'est en réalité. En fait, si nous excluons les 35,000 québécois qui pratiquent cette technique de relaxation, rares sont ceux qui ont une idée juste de ce qu'est la méditation transcendantale.

Est-ce une philosophie?... Une façon différente de vivre?... Est-ce de la concentration ou de la contemplation?... Cela demande-t-il certaines postures physiques comme le yoga?... Est-ce une religion ou une expérience mystique?... En fait la méditation transcendantale (ou M.T.) n'est rien de tout cela. C'est tout simplement, comme vous le savez peut-être déjà, une technique de relaxation. En quoi est-elle différente des autres?... Elle est différente pour plusieurs raisons: Elle ne demande aucun effort dans son application; elle est archi-simple à pratiquer et elle est accessible à tous, indépendamment de l'âge, de la culture ou du niveau d'éducation. Une autre différence qui caractérise la MT. est que ses effets sont mesurables scientifiquement.

En effet, plusieurs centaines de recherches ont été effectuées chez les "méditants" et toutes ces recherches, sans exception, démontrent une amélioration évidente de tous les aspects de la personnalité: En l'occurrence, toujours selon les recherches, le corps atteint un niveau de repos inégalé jusqu'ici (repos plus profond que celui du sommeil) et des changements physiologiques majeurs s'amorcent partout dans le corps. Au niveau de la psychologie, il s'avère que tous les aspects positifs du caractère se développent simultanément cependant que les aspects indésirables s'amoindrissent.

Même le comportement social des "adeptes" de la méditation transcendantale s'améliore sensiblement.

En fait, tous les bienfaits observés mènent à un état idéal "d'invincibilité", état où l'harmonie entre le corps, l'esprit et l'environnement est parfaite. Pour de plus amples renseignements sur cet état

d'invincibilité, une soirée d'information aura lieu mercredi le 23 août à 20 h. au centre culturel de Beloeil, 630 rue Richelieu. L'entrée est libre.

(Serge Diotte)

L'OEIL REGIONAL

et les sports

Paul-Wilfrid Pleau, seul autorisé par les policiers de Saint-Hilaire

Comme à chaque année, la Fraternité des Policiers de Mont Saint-Hilaire débutera sous peu sa campagne de sollicitation en vue de la publication de son premier journal d'information qui sera distribué dans chaque foyer de Mont-Saint-Hilaire.

A cet effet, la direction tient à mettre en garde les commerçants de la région contre certaines personnes non-autorisées par nous, qui solliciteraient pour des annonces qui supposément paraîtraient dans un journal sportif ou quelques

autres revues d'association.

C'est pourquoi, nous publions ici, la photo de Monsieur Paul-Wilfrid Pleau qui est la SEULE personne autorisée à solliciter ou percevoir des montants et remettre immédiatement un reçu officiel lors de sa rencontre avec les commanditaires.

Monsieur Pleau nous représente depuis neuf ans et il est le seul détenteur d'une lettre officielle à cet effet.

En terminant, la Fraternité tient à remer-

cialiser les commanditaires de la région pour leur appui constant ce qui nous permet ainsi d'informer les citoyens du travail de leurs policiers.

(Pierre Vernier, président de la fraternité)



L'OEIL REGIONAL

vous distrait



LA FORMATION DES ADULTES "c'est ce que ça prend"

TITRE DU COURS DUREE HORAIRE ENDROIT

EDUCATION SPECIALISEE

-Psychogénèse I 350-205-77 45 hres Lundi St-Hyacinthe
-Supervision et stages I 75 hres à déterminer St-Hyacinthe
351-350-73
-Tech. et laboratoire d'activités 90 hres Jeudi & Vendr. St-Hyacinthe
et d'animation I 351-102-75

EDUCATION FONCIERE

-Evaluation I 221-104-78 45 hres Mercredi St-Hyacinthe
-Construction I 221-110-74 45 hres Mardi St-Hyacinthe

FINANCE

-Comptabilité I 410-110-74 60 hres Lundi St-Hyacinthe
-Comptabilité II 410-210-74 60 hres Lundi St-Hyacinthe
-Comptabilité III 410-513-74 60 hres Lundi St-Hyacinthe
-Comptabilité IV 410-613-74 60 hres Lundi St-Hyacinthe
-Comptabilité analytique de gestion 60 hres Mardi St-Hyacinthe
410-320-74
-Prix de revient et systèmes 60 hres Mercredi St-Hyacinthe
410-523-74
-Science du comportement et gestion 60 hres Mardi St-Hyacinthe
du personnel 401-935-76
-Contrôle interne et vérification 60 hres Jeudi St-Hyacinthe
410-623-74
-Droit des affaires 401-916-76 45 hres Mercredi St-Hyacinthe
-Introduction au langage cobol 45 hres Jeudi St-Hyacinthe
420-912-75

* Cours normalement reconnus par les universités pour les étudiants inscrits dans les secteurs C.G.A. et R.I.A.

LIEU DE FORMATION: CEGEP Bourgchemin (Campus St-Hyacinthe)

ADMISSIBILITE:

- avoir plus de 16 ans
- être sur le marché du travail depuis au moins 1 an
- exercer un travail en relation avec le cours demandé
- satisfaire aux exigences du cours

INSCRIPTIONS:

- dates: 21 au 24 août 1978
- heures: 16:00 hres à 21:00 hres
- endroit: CEGEP Bourgchemin (Campus St-Hyacinthe) 3000 rue Boulé / St-Hyacinthe, P.Q.

TITRE DU COURS DUREE HORAIRE ENDROIT

GESTION D'HABITATION ET CONSTRUCTION

-Droit des affaires 401-916-76 45 hres Mercredi St-Hyacinthe
-Lecture plans et devis 242-901-75 45 hres Mardi St-Hyacinthe
-Construction générale I 221-910-74 60 hres Lundi St-Hyacinthe

PERSONNEL

-Bénéfices sociaux 410-632-74 45 hres Lundi St-Hyacinthe
-Science du comportement et 60 hres Mardi St-Hyacinthe
gestion du personnel 401-935-76
-Droit des affaires 401-916-76 45 hres Mercredi St-Hyacinthe
-Organisation et méthodes 45 hres Mercredi St-Hyacinthe
401-923-76
-Négociations collectives 45 hres Jeudi St-Hyacinthe
410-622-74

REPRESENTANT DE COMMERCE

-Comportement du consommateur 60 hres Jeudi St-Hyacinthe
401-926-76
-Droit des affaires 401-916-76 45 hres Mercredi St-Hyacinthe
-Commerce de détail 410-501-74 45 hres Mardi St-Hyacinthe
-Comptabilité 401-110-74 60 hres Lundi St-Hyacinthe

SECRETARIAT

-Comptabilité 401-999-76 45 hres Lundi St-Hyacinthe
-Droit des affaires 401-916-76 45 hres Mercredi St-Hyacinthe
-Procédés de secrétariat 45 hres Mardi St-Hyacinthe
412-421-77
-Rôle et fonction de la secrétaire 45 hres Jeudi St-Hyacinthe
412-531-77
-Initiation à l'informatique 45 hres Jeudi St-Hyacinthe
420-900-74

* Les cours sont gratuits pour les candidats répondant aux critères d'admissibilité.

POUR INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES: (773-7463) Nous acceptons les frais.

CES COURS SONT OFFERTS PAR:
La Commission de Formation professionnelle de la région de Montréal-Sud,
Le Service de l'Éducation des adultes du CEGEP Bourgchemin de St-Hyacinthe
(773-6800)

Les Centres de Main-d'Oeuvre du Canada.



Boniprix



**Savourez votre été...
avec nos fruits
et légumes frais!**



DINDES FRAÎCHES

CANADA
CATÉGORIE "A"
6 À 10 LB

89
LB



LA CHARCUTERIE

JAMBON CUIT
LESTERS LB **2.69**
SAUCISSON DE BOLOGNE
MAPLE LEAF LB **1.09**
SIMILI POULET
LA BELLE FEMME LB **1.39**

COMPTOIR DU POISSON

FILET D'AIGLEFIN CONGÈLE
BOÎTE 3 LB LB **1.79**
FILET DE TURBOT FRAIS
LB **1.79**

LONGE DE PORC FRAIS
PORTION DES CÔTES
ENVIRON 3 LB LB **1.29**

LONGE DE PORC FRAIS
PORTION DU FILET
ENVIRON 3 LB LB **1.49**

CÔTELETTES DE PORC FRAIS
COUPE DU MILIEU LB **1.89**

HAUT DE PATTE DE PORC
DÉJÀ CONGÈLE LB **59¢**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 26 AOÛT 1978. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

IGA
Produits de boulangerie frais de marque IGA.
BRIQUES AUX FRUITS GLACÉES
POT 12 OZ **69¢**

RELISH CORONATION
POTS 12 OZ **1.00**

MARGARINE 100% HUILE SOYA THIBAUT
BOL 1 LB **75¢**

IGA
Produits de boulangerie frais de marque IGA.
BEIGNES IGA
POT 175 **45¢**

PAPIER DE TOILETTE SWAN'S DOWN
POT DE 4 ROUL. **1.09**

LUX SAVON EN BARRE LUX
FORMAT RÉGULIER
POT DE 3 BARRES **79¢**

PUSST BOOTS NOURRITURE POUR CHATS
PUSST BOOTS
3 BOÎTES 15 OZ **89¢**

CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE
SAC 1 LB **2.89**

PEPSI-COLA
BOUT. CONSIGNÉE
BOUT. 750 ML **29¢**

SHAMPOING AGRÉE
BOUT. 350 ML **1.89**

ASSOUPPISSEUR POUR TISSUS LA PARISIENNE
CONT. 128 OZ **1.19**

PATATES CHIPS IGA
RÉGULIER - SEL VINAIGRE - ONDULÉES
SAC 225 GR **69¢**

MÉLANGE À GÂTEAU DUNCAN HINES
BOÎTE 19 OZ **67¢**

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS!

LAITUE ICEBERG DU QUÉBEC CANADA NO. 1 GROSSEUR 18 CH. 29¢	POIRES BARTLETT DE LA CALIFORNIE CANADA DE FANTAISIE LB 55¢
RAISINS ROUGES MALAGA DE LA CALIFORNIE CANADA NO. 1 LB 69¢	ÉCHALOTES DU QUÉBEC 2 POTS 29¢
	CAROTTES DU QUÉBEC CANADA NO. 1 SAC 5 LB 69¢

MAÏS EN GRAINS CANADA DE CHOIX CAVALIER
4 BOÎTES 12 OZ **1.00**

JUS DE TOMATES CANADA DE FANTAISIE BRIGHT'S
BOÎTE 48 OZ **59¢**

DÉTERSIF POUR LA LESSIVE ARCTIC POWER
CONT. 2.4 KILOS **2.59**

OFFRE SPÉCIALE

BEURRE D'ARACHIDES KRAFT
POT 48 OZ **2.79**
BLÉ D'INDE EN CRÈME CANADA DE CHOIX AYLMER
BOÎTE 19 OZ **39¢**
PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI
875 2 KILOS **1.59**
CRISTALX À SAUVEUR D'ORANGE SWING
PAQUET DE 4 3 1/2 OZ **89¢**

PAIN DE VIANDE KLIK
BOÎTE 12 OZ **1.19**
SAUMON SOCKEYE CLOVER LEAF
BOÎTE 7 1/2 OZ **1.51**
CÉRÉALES CROQUE NATURE
BOÎTE 425 GR **95¢**
HUILE DE MAÏS MAZOLA
BOUT. 24 OZ **1.55**
NETTOYEUR À VITRES WINDEX AVEC GACHETTE
CONT. 20 OZ **1.19**

RAFRAÎCHISSEUR D'AIR SOLIDE AIR CARE
CONT. 7 OZ **79¢**
NETTOYEUR À FOUR MR MUSCLE
CONT. AÉROSOL 14 OZ **1.45**
MAXI SERVIETTES FÉMININES NEW FREEDOM
BOÎTE 125 **99¢**
FIXATIF POUR CHEVEUX ALBERTO VO-5
AÉROSOL 200 ML **1.49**
DENTIFRICE COLGATE
POT DE 2 TUBES x 50 ML **99¢**

BRIQUETTES B.B.Q. GRILL TIME
SAC 10 LB **1.79**
SERVIETTES DE TABLE WHITE SWAN
POT 240'S **1.09**
ASSOUPPISSEUR EN FEUILLES POUR TISSUS FLEECY
BOÎTE 15'S **89¢**
MARGARINE KRAFT PARKAY
POT 5 LB **2.09**

Fréchette **CENTRE D'ACHATS MONT ST-HILAIRE**

Le réveil d'un quartier oublié de Mont Saint-Hilaire Les citoyens s'organisent une épluchette

Il existe à Mont Saint-Hilaire un quartier sans nom, coincé entre l'autoroute et la raffinerie de sucre. Ce petit quartier d'une centaine de maisons a été construit puis abandonné par une entreprise qui a fait faillite.

Leurs déboires passés, les citoyens ont entrepris de redonner vie à ce patelin qu'on a surnommé AIDR et qui compte la population enfantine la plus dense de la région. La moyenne d'âge des parents est de trente ans et celle des enfants, de cinq ans.

UNE FETE

Les Landry, les Bizzarro, les Lalumière et les Fortier qui se connaissent déjà depuis longtemps ont envisagé d'organiser une fête pour les voisins de la rue et d'en arrière. Si tôt la décision prise, un "comité de l'épluchette" fut mis sur pied. Sylvie Lalumière, Pierrette Landry, Assunta Bizzarro et Lucie Fortier s'occupèrent des préparatifs et samedi dernier, la rue De Florimont était fermée à la circulation dès 16h (avec permission de la Sûreté municipale, bien sûr!).

80 PERSONNES

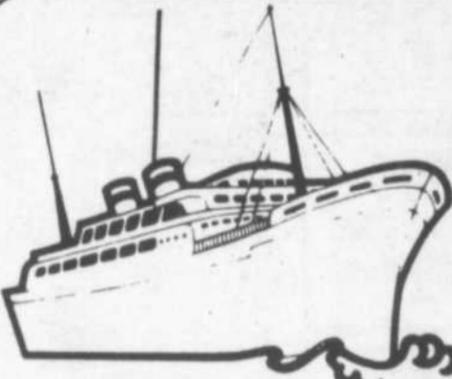
Plus de 80 voisins ont participé à la fête. De l'avis général, le succès fut complet, trente douzaines d'épis de maïs y passèrent ainsi que les nombreux gâteaux, biscuits, fruits et légumes, rafraîchissements doux et moins doux apportés par plusieurs familles. Des jeux étaient organisés pour les jeunes et les adultes qui s'amuseront tant et si bien que la soirée passa trop vite. Si à 22h le gros de la fête était terminé, un groupe de couchetard l'a poursuivi en table ronde jusque 23h quand un orage dispersa nos joyeux lurons, comme pour faire respecter le règlement municipal...

Le succès qu'a connu cette "fête des voisins" a fait suggérer d'étendre la fête à tout le quartier l'an prochain. Il est normal, en effet, que les citoyens d'un quartier oublié cherchent à se réunir pour se connaître.



Quelques 80 personnes de la rue De Florimont et des environs immédiats à Saint-Hilaire ont participé à la fête qu'avaient organisé quelques familles de la rue pour faire se resserrer les liens de voisinage de ce "quartier oublié".

(Photo: Ross Cassidy)



VIENS-TU EN CROISIERE CET HIVER?

Les Antilles t'offrent ses plus belles escales.

Voici quelques suggestions de croisières d'une semaine. Les tarifs indiqués incluent l'avion aller-retour aux ports d'appareillages et sont par personne, deux par cabine.

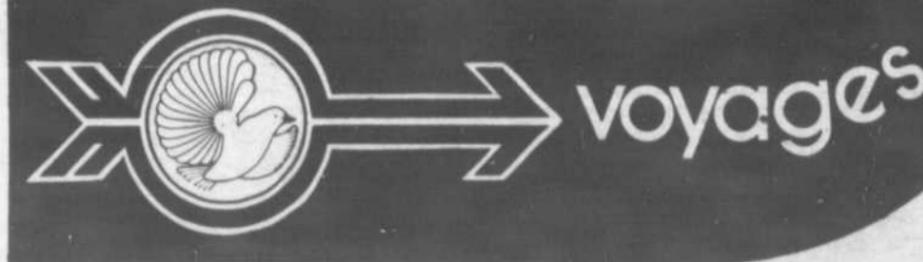
A bord de l'Aquarius, programme Fiesta Départ de Nassau le samedi, à partir de	\$719.00
A bord du Sun Princess, programme Skylark Départ de San Juan le samedi, à partir de	\$799.00
A bord de SS Britanis programme Skylark Départ de San Juan le lundi, à partir de	\$549.00
A bord du Mardi Gras ou Carnivale Départ de Miami le dimanche à partir de	\$569.00
A bord du Cunard Coun, programme Treasure Tours Départ le samedi de San Juan, à partir de	\$899.00

Peut-être préférez-vous?.....
Pour une croisière de 2 semaines à bord du S.S. Vêracuz, programme Strand,
Départ le vendredi de Montego Bay à partir de **\$829.00**, avion aller-retour compris, de Montréal à Montego Bay.

507A, BOULEVARD LAURIER
(FACE AU CENTRE D'ACHAT MONTENACH)
BELOEIL TEL: 467-7948

Nombre de permis: 12281175-0423

ranvac inc.



Frost est synonyme de protection pour votre famille et votre propriété.



Maintenant,

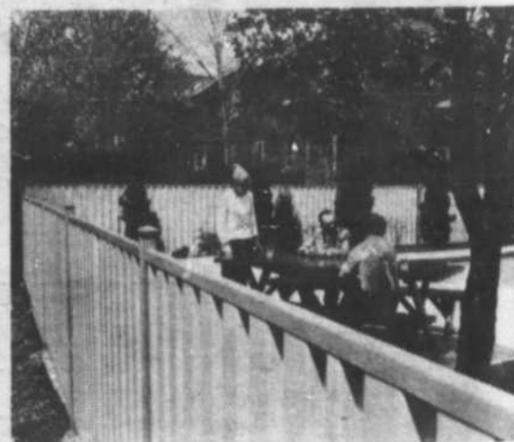
Frost

vous procure

l'intimité

et l'esthétique

tant recherchées.



La clôture à panneaux Frost est fabriquée d'acier préfini Stelcolour® et de profilés de construction galvanisés pour une meilleure durabilité.

Frost a près d'un siècle d'expérience au Québec. Notre réputation très enviable est axée sur l'intégrité, l'excellence de nos services et la fiabilité de nos clôtures.

Fiez-vous à nos professionnels pour tous vos besoins.

Estimation gratuite, sans obligation de votre part.

1-800-361-8325



BOIS DE FOYER

première qualité
érable sec
livraison rapide

SPECIAL 3 cordes

Après 16h.

670-9369

vous m'en direz tant

Être habile, être capable

J'ai déjà mentionné dans cette chronique, mais il y a bien longtemps, que l'influence de l'anglais fait qu'on emploie habileté dans le sens de "ability". On peut dire "capacité intellectuelle", qui est l'équivalent de: intellectual ability. Avec un sens figuré et par extension, on peut utiliser l'expression habileté intellectuelle; mais alors, le sens n'est plus la simple mesure de l'intelligence, mais la reconnaissance de la souplesse, de la finesse de l'intelligence. Le fait de connaître une langue n'est pas de l'habileté. On n'est jamais "habile en français", cela tenant au fait qu'habile et habileté ont retenu une partie du sens français traditionnel: adresse manuelle.

On doit donc dire: connaissance pratique du français, facilité de compréhension de cette langue. On peut en mesurer l'étendue (de cette compréhension), jamais l'habileté. Passons maintenant à capable qui est aussi une source d'erreurs.

Dans la langue familière, on entend parfois quelqu'un dire qu'il "sera incapable" de se rendre à tel endroit à telle heure, par exemple. C'est l'anglais, encore une fois, qui "influence" dans ce cas: to be unable to. Il faut dire qu'on est dans l'impossibilité de se rendre. On peut dire simplement: il ne me sera pas possible de me rendre à tel endroit, à telle heure. On est capable d'y aller, d'y marcher.

Dans le cas d'une incapacité physique ou morale, mais jamais "dans une situation donnée", le terme incapable et incapacité sont les bons: je suis incapable de parler chinois. Un paralytique est incapable de marcher. On rejoint alors le sens de "to be unable to", dont je vous parlais au début de cet article.

On remarquera que c'est la plupart du temps, l'anglais qui a influencé le français. Le bilinguisme à sens unique et mal conçu fut nuisible.

Bientôt à Rougemont Le festival Cidro-Pom

Préparez-vous, le festival Cidro-Pom de Rougemont arrive! En effet, ce sera les 15, 16 et 17 septembre 1978 que se dérouleront, à Rougemont, les nombreuses activités du festival Cidro-Pom. D'abord axé sur l'aspect culturel et ar-

tisanal, le Secrétariat au développement culturel de Rougemont, (S.D.C.R.) a poursuivi ses buts en incluant dans son programme, une exposition de photographies tirées du concours de photos "les Pommiers en fleurs" ainsi qu'une exposi-

tion d'artisanat montée par nos artisans de la région. De plus, pour plaire aux goûts de chacun, nous avons organisé une soirée folklorique avec des musiciens, chanteurs et danseurs d'ici. Il y aura aussi un spectacle de ballet-jazz, une soirée

danse pour rendre hommage à un pomiculteur retraité, un après-midi de loisirs avec joutes de balle-molle, la dégustation d'une tarte aux pommes géante, une démonstration de courtes-pointes, des menus aux pommes dans les restaurants,

etc... Le festival de la pomme existe depuis 1972 et chaque année, il attire des centaines de visiteurs cherchant à se divertir. Nous espérons donc que cette année, vous vous joindrez à nous pour qu'on fête ensemble, "le festival

Cidro-Pom 1978"! Pour de plus amples informations, téléphonez à: 469-4747 ou écrivez à: S.D.C.R., C.P. 56, Rougemont.

Super Valeur
PAPIER de TOILETTE
couleurs variées
LADY SCOTT
pqt de 2 roul.
.59

Super Valeur
MÉLANGE à GÂTEAU
saveurs variées
DUNCAN HINES
bte de 18 ou 19 oz
.69

Super Valeur
PEPSI COLA
boute de 26 oz
nouveaux crâchés
.29

Super Valeur
HARICOTS
3 btes coupés, verts ou jaunes
de 19 oz canada de choix
PROVIGO
1.00

MARGARINE
"PARKAY" KRAFT
maxi-bol de 1 lb
.79

Chez Provibec on est plus près de vous!

LES FRUITS ET LEGUMES

RAISINS VERTS variété Thompson sans pépin de californie no. 1 .79 lb	POMMES de TERRE lavées "de table" du québec no. 1 sac de 10 lb .79 ch
CELERI FRAIS du québec no. 1 grosseur 24 .39 ch	ORANGES SUNKIST variété valencia de californie grosseur 113 pour 12 1.59

LES VIANDES

BIFTECK de ronde tranche entière de bœuf canada catégorie "A" 1.88 lb	ROSBIF de croque avec sauce de bœuf canada catégorie "A" 1.88 lb	SAUCISSE FUMÉE PROVIGO pqt de 16 oz 1.09 ch
ROSBIF de pointe de surloin de bœuf canada catégorie "A" 2.68 lb	BOEUF FUMÉ COORSH pqt de 4 x 2 oz 1.89 ch	BACON à déjeuner sans ossements PROVIGO pqt de 16 oz 1.49 ch
JAMBON MIGNON désossé, tout os PROVIGO 2.49 lb		

SERVIETTES FEMINIQUES régulières CONFIDETS bte de 48 2.99	TARTINADE de vanille PROVIGO cont. de 28 oz 1.15
TABLETTES de CHOCOLAT LOWEY'S pqt. fam. de 4 rég. .89	SHAMPOING HEAD & SHOULDERS cont. de 100 ml liq. .99
SOUPE poches & sachets LIFTON boîte de 4 sachets .89	LAMES de RASOIR "TRAC II" OLETTE paquet de 3 1.29
CEREALE "SHREDDED WHEAT" NABISCO boîte de 450g .74	PIZZA régulière "1" "NAPOLI" MC CAIN bte de 10 oz .89
DETERGENT liquide IVORY cont. de 32 oz liq. 1.39	GATEAUX secs STUART bte fam. de 8 .89
APPRET à SALADE PROVIGO bocal de 22 oz 1.29	BISCUITS "TITE ABELLE" CHRISTIE boîte de 400g .87
CORNICHONS sauce mélange PROVIGO bocal de 24 oz .98	CROUSTILLES régulières PROVIGO sac de 250g .79

Super Valeur
MAIS en CRÈME
canada de choix
AYLMER
bte de 19 oz
.39

Super Valeur
CRISTAUX
à saveur de fruits variés
QUENCH
pqt de 4 sachets
.89

Super Valeur
SAUCE
pour sandwich au poulet chaud
HABITANT
3 btes de 14 oz liq.
.89

Super Valeur
MAIS en CRÈME
canada de choix
AYLMER
bte de 19 oz
.39

Super Valeur
SACS
pour poubelle extérieure
26" x 36"
PROVIPRIX
pqt de 10 unités
.79

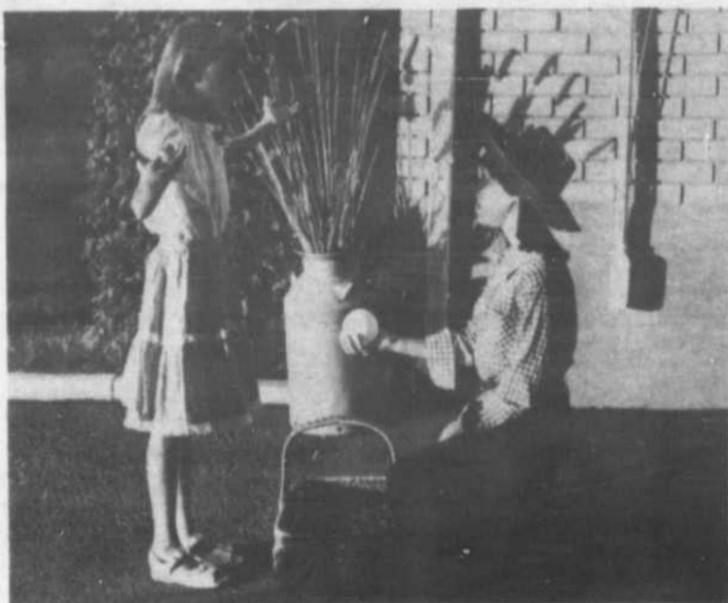
SHORTENING
CRISCO
bte de 3 lb
2.19

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'au samedi le 26 août 1978.

Marché Beloeil
150 CARTIER, BELOEIL 467-2115
GERARD CHARRON, PROP.

SERVICES DOMESTIQUES
Permanent et temporaire
Les Services Maryse Enr.
843-6140

Prix d'entrée: un sourire



Pour se distraire et pour divertir leur voisinage, cinq jeunes filles de Beloeil organisaient vendredi dernier une petite fête pour laquelle elles avaient monté un spectacle fait de danses, de chansons, de poèmes et de mimes.

Plusieurs enfants du quartier no. 3 s'y sont rendu pour passer quelques moments agréables. Bravo à l'initiative de ces jeunes filles: Nancy et Lyne Beaumier (6 et 9 ans), Sabrina Sénécal (9 ans), Sandra Boucher (9 ans) et Nathalie Guénette (11 ans).

Photo: Ross Cassidy

PRIX D'ENTREE: UN SOURIRE

**POUR LA RENTREE DES CLASSES
UNE SEULE ADRESSE**

280 boul. Laurier, Saint-Hyacinthe
tél. 774-0808 Secteur Douville

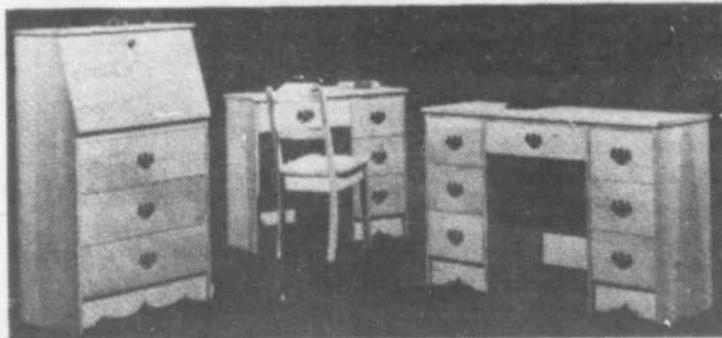
M

anufacturier
VENTE GROS & DÉTAIL

eubles non peints
RÉGULIERS OU SUR MESURE

atelas
PREMIÈRE QUALITÉ, BAS PRIX
TOUTES LES GRANDEURS

eubles d'étudiants
GRAND CHOIX



DIVANS-LITS, FAUTEUILS

CENTRE DU MATELAS

SAINT-HYACINTHE INC.



VENEZ VOIR NOTRE
COLLECTION 1978
EN REDUCTION
ON REDUIT ENCORE
NOS PRIX COUPES



**SALON
JACQUELINE FOURRURE ENR.**

1895 ave. Laframboise St-Hyacinthe - 774-3777

"L'aventure du ski" au ciné-parc de Saint-Hilaire



Le plus beau film jamais produit pour les grands amateurs de ski prendra l'affiche au Ciné-parc Mont-St-Hilaire dès le 1er septembre, en grande primeur et en exclusivité.

Réservez-vous quelques moments au cours du week-end de la Fête du Travail pour goûter aux rafraichissantes images de ce superbe long métrage documentaire auquel participent les principaux champions olympiques du ski. Vous vous détendrez en voyant ces maîtres du ski évoluer dans un décor naturel qui vous fera rêver.

Au même programme, vous pourrez voir, en reprise pour satisfaire à la demande générale, un chef d'oeuvre: "LES ROBINSON DANS LES ROCHEUSES", film applaudi par tous, petits et grands.

Ce programme exceptionnellement axé sur la nature: la beauté de ses paysages, les plaisirs d'y vivre et les joies de s'y amuser est encore une fois POUR TOUTE LA FAMILLE.

Joe Clark y sera

Tournoi de golf Armand Lefebvre

Le samedi 16 septembre prochain, au Club de Golf de Verchères Inc., Montée du Moulin, à Verchères, à la sortie 92 de l'autoroute 30 en direction de Sorel, aura lieu le "TOURNOI DE GOLF ARMAND LEFEBVRE", candidat du Parti Progressiste Conservateur dans le comté de Verchères, pour les prochaines élections fédérales.

En effet, les organisateurs feront de cet événement socio-politique une activité de prestige de la région. Quelque 200 golfeurs(eu-

ses) sont attendus ainsi que plus de 400 personnes qui prendront part au dîner-dansant.

De nombreux prix de présence seront offerts. Un spectacle ajoutera une note particulière à la Fête. A cet événement est prévue la présence du Chef Conservateur, M. Joe Clark et son épouse Maureen, des personnalités du Parti et du comté ainsi que plusieurs candidats du Parti déjà choisis.

Les dames sont particulièrement in-

vitées à se joindre aux sportifs participants. Cordiale bienvenue à tous.

Billets: -golf / dîner / danse: \$25.00 par personne

-dîner / danse: \$15.00 par personne

Pour inscription et renseignements: 655-9666, 649-1012, 653-4818



Armand Lefebvre, candidat conservateur du comté de Verchères

JEANS "RAY"	9.95	CORDUROY "Q"	13.25
CORDUROY "JUST JEANS"	14.25	CORDUROY "NAVY BLUE"	14.95
		JUMPSUIT "Q"	24.95
		PANTALONS ENFANTS	11.95

NOTRE VENTE
SE CONTINUE



DIVERS AUTRES SPECIAUX

(chemises, chandails, jupes, etc...)

941 BERNARD PILON BELOEIL 467-0029

Ayez votre carte
la Baie en main
lors de l'ouverture
de notre nouveau magasin...

la Baie
St-Bruno



et courez la
chance de gagner
un voyage à la Barbade!

A l'occasion de l'ouverture de notre nouveau magasin la Baie à St-Bruno, le 23 août prochain, nous vous offrons la chance unique de gagner un merveilleux voyage pour deux à la Barbade en vous procurant votre carte de crédit la Baie!

Ce voyage d'une semaine à l'hôtel Sunset Crest de la Barbade est une gracieuseté de Voyages la Baie en collaboration avec Vacances Sunflight.

Voyages la Baie Sunflight

Le voyage comprend:

- transport par avion sur vol nolisé privé
 - chambre climatisée pour 7 nuits à l'hôtel Sunset Crest
 - cuisinette
- et plus encore!

Ouvrez votre compte la Baie des aujourd'hui! Vous pourrez ainsi magasiner sans problèmes dès le premier jour! Pour obtenir un compte ou des renseignements sur le nouveau magasin, composez: 281-4203

Nous vous enverrons alors une formule d'application pour un compte la Baie et aussi une formule de participation pour le concours!

Ca fêtait au Bistro Bar



A l'instar des Expos, François Berthiaume, vedette du Bistro Bar, fêtait lui aussi ses dix années de vie artistique dernièrement. Plusieurs personnalités du milieu ainsi que la nombreuse clientèle du Bistro s'étaient donnés rendez-vous ce soir-là pour venir fêter l'anniversaire de ce jeune vieux du métier.

Comme il fallait s'y attendre, l'atmosphère de la soirée fut indescriptible et les "igloos...igloos" ont été en vogue.

Pour l'occasion, le beau brunet avait délaissé son accoutrement de parachutiste pour revêtir son habit de gala. Il pose ici en compagnie de Miss Bistro, Sylvie Derouet.

La direction tient à remercier sa fidèle clientèle et lui assure de nombreuses autres soirées de plaisir au cours de la saison qui va commencer.

A Saint-Basile, les 8, 9 et 10 septembre, un festival...

Le théâtre, la musique, le chant, la peinture ou l'artisanat lorsqu'ils sont rassemblés nous permettent d'élargir nos connaissances et de nous attirer vers l'une ou l'autre de ces branches de l'art.

Pour occuper une de nos soirées, nous pourrions assister à une pièce de théâtre et regarder des oeuvres d'artisanat, des dessins d'enfants, des travaux muraux, etc, écouter une chorale chanter et la musique que font les gens qui nous entourent. Tout ça fait partie in-

fégrante de notre ville sans même que nous en doutions l'existence.

Le festival se tiendra sous les auspices du club optimiste de Saint-Basile.

Pourquoi ne pas nous distraire tout en nous ouvrant à des choses que nous connaissons que trop peu... / à suivre.

(Julie Richard)

CORRECTIONS

Cahier Eaton encarté dans le journal d'aujourd'hui. Chez Eaton, nous nous faisons un point d'honneur de vous offrir une publicité exacte. Une erreur peut toutefois se glisser. Nous nous assurons alors de prendre aussitôt des mesures adéquates dont celles d'aviser immédiatement nos clients lors de leurs commandes.

Page 15

A cause de circonstances en dehors de notre contrôle, nous ne pourrions pas vous offrir le mobilier de salle à manger 7- pièces au prix courant Eaton de 1095.00 et vendu à 819.99 l'ensemble. Néanmoins, nous le remplacerons par un article de valeur équivalente ou même meilleure.

Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconvénient occasionné par cette erreur.

L'OEIL REGIONAL

vous voulez vendre?
vous voulez louer?
vous voulez acheter?
467-1821

EATON
où une aubaine en vaut le "coût"



Ca Coute Si Peu Pour Epargner Un Sourire...
Une Photo Professionnelle 8 x 10 en
Couleur Pour Seulement **88¢**

- * Choisissez parmi notre sélection comme plan de fond, nos 8 scènes en couleur.
- * Photos additionnelles disponible à prix raisonnable.
- * Voyez notre "Portrait Décorateur"
- * Votre satisfaction est garanti ou votre argent est remboursé sans questions.

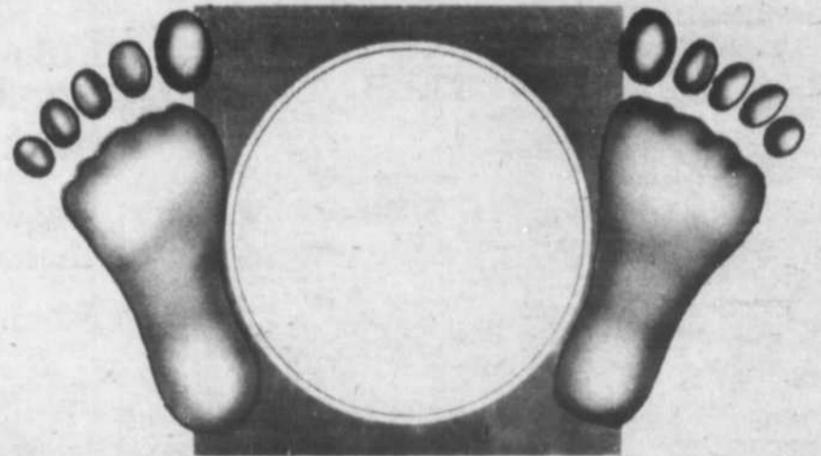
AUCUNES OBLIGATIONS D'ACHETER DES PORTRAITS ADDITIONNELS.

Une séance par personne - \$1.00 la personne pour chaque addition dans le portrait, groupe ou individuel de la même famille. Personnes moins de 18 ans doivent être accompagnés par parent ou gardien.

Mardi, mercredi, jeudi et vendredi les;
29-30 et 31 août et le 1er septembre

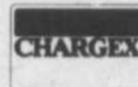
Mardi et mercredi: 10 à 5 hr.
Jeudi 10-8 hre.
Vendredi 10 à 7 hres.

Zellers Mail
Montenach
Beloeil



MAINTENANT OUVERT!

UN AUTRE MAGASIN LEWIS, POUR BIEN VOUS SERVIR, EST MAINTENANT OUVERT AUX PROMENADES ST-BRUNO. A CETTE OCCASION NOUS VOUS OFFRONS DE NOMBREUX SPÉCIAUX



DÉCOUPEZ ICI

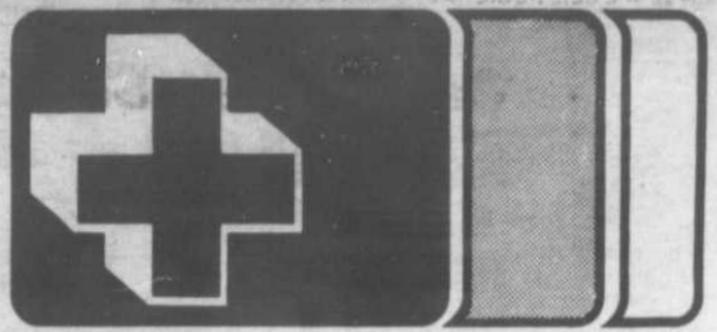
LEWIS

**SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
UNE RÉDUCTION DE 10%, SUR LE PRIX
DE VENTE DE TOUT ARTICLE EN
MAGASIN. CETTE RÉDUCTION EST
APPLICABLE SUR NOS ARTICLES DÉJÀ
EN VENTE.**

L'Oeil Régional
le 23 août 1978

VALABLE DU 23 AU 26 AOUT 1978 INCLUSIVEMENT, A NOTRE SUCCURSALE LES PROMENADES ST-BRUNO SEULEMENT. VALABLE, UN ARTICLE, UN COUPON PAR CLIENT. CHAUSSURES LEWIS (1976) LTÉE.

PHARMA PLUS



UN REMEDE À VOTRE BUDGET

Nous nous réservons le droit de changer, sur place, les erreurs d'impression.

<p>FARRAH FAWCETT SOINS CAPILLAIRES</p> <p>VAPORISATEUR AEROSOL ET NON AEROSOL ENRICHIS DE VITAMINES</p> <p>Shampooing avec vitamines et minéraux plus Rinse sans/revitalisant cheveux normaux, gras.</p> <p>Valeur \$2.95</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.61</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>"RIGHT GUARD"</p> <p>Antisudorifique</p> <p>4 formules différentes.</p> <p>Format 200 ml.</p> <p>Valeur \$2.69</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.39</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>TRAC II</p> <p>Cartouches à lames jumelées.</p> <p>Paquet de 5 lames.</p> <p>Valeur \$1.55</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.02</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>ASPIRINE</p> <p>Soulage la douleur.</p> <p>200 dragées.</p> <p>Valeur \$2.99</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.79</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>"CREST"</p> <p>Pâte dentifrice ordinaire.</p> <p>Format 50 ml.</p> <p>Valeur \$0.99</p> <p>Prix Pharma Plus: 63¢</p> <p>Limite 3 par client</p>
<p>"ONE-A DAY"</p> <p>Vitamines multiples.</p> <p>100 dragées.</p> <p>Prix Pharma Plus:</p> <p>Ordinaire \$2.49</p> <p>Avec fer \$2.99</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>"BABY MAGIC"</p> <p>Lotion</p> <p>Format 9 oz.</p> <p>Valeur \$2.35</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.39</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>BUFFERIN</p> <p>200 dragées.</p> <p>Valeur \$2.20</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.21</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>"VO 5"</p> <p>Shampooing et rince crème pour cheveux normaux, gras, secs.</p> <p>Format: 450 ml + 1/2 boni en plus.</p> <p>Valeur \$2.79</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.49 ch.</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>CRICKET de Gillette</p> <p>Briquets à butane non rechargeable.</p> <p>Valeur \$1.79</p> <p>Prix Pharma Plus: 65¢</p> <p>Limite 3 par client</p>
<p>SOFT & DRI A BILLE</p> <p>Ordinaire, non parfumé.</p> <p>Format 75 ml.</p> <p>Valeur \$2.29</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.37</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>"Dr. WEST REGULIERE"</p> <p>Douce, médium, dure.</p> <p>Valeur \$1.09</p> <p>Prix Pharma Plus: 39¢</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>GRATUIT</p> <p>N'ACHETEZ PLUS VOS FILMS COULEUR NOUS LES DONNONS</p> <p>PHARMA PLUS</p>	<p>"SKIN BRACER"</p> <p>Lotion après rasage ordinaire, herbes sauvages, menthe.</p> <p>Format 6 oz.</p> <p>Valeur \$2.19</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.29</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>RIGHT GUARD</p> <p>Antisudorifique à bille parfumé, non parfumé.</p> <p>Format 50 ml + boni 50%.</p> <p>Prix Pharma Plus: \$1.02</p> <p>Limite 3 par client</p>
<p>"BON AMI" NETTOYEUR pour le four.</p> <p>Format 7 oz.</p> <p>Valeur \$1.09</p> <p>Prix Pharma Plus: 53¢</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>"DELSEY"</p> <p>PAPIER DE TOILETTE</p> <p>2 épaisseurs. Couleurs assorties. 2 rouleaux.</p> <p>Prix Pharma Plus: 55¢</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>"LIBERTEE NOUVELLE"</p> <p>Mini serviettes.</p> <p>Boîte de 10 + 2 gratuites.</p> <p>Prix Pharma Plus: 59¢</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>SACS A VIDANGE "KITCHEN CATCHER"</p> <p>Paquet de 10.</p> <p>Valeur \$0.69</p> <p>Prix Pharma Plus: 31¢</p> <p>Limite 3 par client</p>	<p>GINSENG EXTRACTUM</p> <p>Authentique de Chine. 100% pur — supplément alimentaire énergétique. "La racine de vie".</p> <p>Format 50 cc.</p> <p>Valeur \$12.95</p> <p>Prix Pharma Plus: \$7.29</p> <p>Limite 3 par client</p>



RETOUR EN CLASSE

Limite 3 par client

Feuilles mobiles 250's	Valeur: \$1.29	Prix Pharma Plus: 69¢	Cahier spiral Paquet de 4	\$0.79	44¢
Feuilles mobiles métriques	\$1.29	69¢	Cahier d'exercices paquet de 4	\$0.89	61¢
Cahier 3 anneaux 1" Couleurs assorties	\$1.49	85¢	Crayons à colorer "Canadiana" Boîte de 10 couleurs	\$1.93	95¢
Besoins "Rentrée des classes" (13 articles différents)	\$1.98	69¢	10 crayons HB sur carte	\$0.79	48¢
Etui à crayons	\$0.79	39¢	Crayons bille "Zebra" assortis	\$0.29	15¢
Ruban cellulose	\$0.79	35¢	Sac d'écolier	\$5.98	\$2.39

VOTRE MEMBRE

PHARMA PLUS

HENRI PRIMEAU

306 Boul. Laurier, Beloeil, Qué.
Centre d'achats Place Beloeil



**BOUCHERIE
PIERRE
AU CENTRE
DE LA
RIVE SUD**

DES GROSSES ECONOMIES

BACON MAIGRE

Fumé à l'érable

marque Le Boucan

le meilleur bacon qui soit

**SUPER
SPECIAL**

\$1.19
LI.

CUISSE DE DINDE

congelé

une vraie économie

un vrai **SUPER
SPECIAL**

.59
LI.

LES PRIX BAISSENT... LA QUALITE AUGMENTE

J'offre à ma clientèle une variété étonnante dans les viandes, la coupe française, les fromages et les produits alimentaires... le tout sous un même toit. Un service personnel assure au client, satisfaction et une coupe personnalisée.

Grâce à mon chiffre d'affaire élevé j'assure des prix défilant toute concurrence.

Venez me rencontrer et vérifier par vous même les économies possibles ainsi que la qualité de nos viandes inspectées quotidiennement par un inspecteur en place dans notre boucherie super-moderne.



Monsieur PIERRE

SIRLOIN COMPLET

Canada A1-A2 marque rouge

25 à 35 livres

comprenant: filet mignon
boston
steak haché
roti boeuf
cubes

**SUPER
SPECIAL**

\$1.79
LI.

FILET MIGNON congelé

2 à 3 livres

Canada A1-A2

marque rouge

**SUPER
SPECIAL**

\$3.99
LI.

Boucherie Pierre

280 BOUL. LAURIER ST-HILAIRE

467-1746 467-1794

STATIONNEMENT IMMENSE

Négril

TOUT CE QUE LES HEDONISTES LES PLUS EXIGEANTS DU MONDE ONT JAMAIS DEMANDE

Certains vous diront que des vacances Unitours au Village Négril ressemblent à des vacances au Club Med.

La comparaison ne nous déplaît pas; en fait, c'est un bon point de départ pour comprendre en quoi consistent les vacances.

L'EMPLACEMENT

Laissez-nous vous emmener dans un éden caché dans une partie des Caraïbes qui dort depuis des siècles. Pas de gratte-ciel. Pas de vastes aménagements. Pas de hordes de touristes.

Une simple route qui traverse une végétation luxuriante vous conduit à un centre de villégiature de \$10,000.00 au bord d'une plage de plus de sept milles de sable blanc.

Vous vous trouverez au Village Unitours Négril dans la partie occidentale la plus reculée d'une Jamaïque que peu de touristes ont jamais vue.

LE VILLAGE

Il fait partie intégrante du paysage. Et à l'intérieur de ses frontières luxuriantes, vous pouvez faire tout ce que votre esprit, votre corps, votre âme, ont jamais voulu avec toute liberté que vous auriez si c'était votre propre royaume.

Vous ne vous servez pas d'argent. Votre monnaie est la dent de requin et vous en portez autour du cou, de la taille, du poignet, de la cheville, ou de la tête.

Achetez-en à l'arrivée, mais rappelez-vous que vous n'en aurez pas grand besoin. Le bar est l'un des seuls endroits où vous aurez à en dépenser, et vous n'avez jamais à laisser de pourboire.

LE VILLAGE VOUS PREND PAR L'ESTOMAC.

Oscar Wilde disait que rien ne réussit comme l'excès. Lorsqu'on vous parle de bonnes choses à manger et à boire, attendez-vous à "La Grande Bouffe".

Alors que la nourriture est appêtée pour les gourmets, l'ambiance est vraiment

sans cérémonies. Il y a des grands buffets où vous pouvez choisir ce qui vous tente. Ou bien le repas de style familial où chacun autour de la table se sert dans d'immenses plateaux. De toute manière, nos tables regorgent littéralement de nourriture.

Plusieurs spécialités et épices de la Jamaïque (raisins de mer, fruit à pain, ackee et morue salée, goyave, crevettes au poivre) sont comprises dans le menu, avec le homard, le boeuf, le canard, le poisson et toutes les garnitures.

Du vin accompagne gratuitement le déjeuner et le dîner, ainsi que le punch "Calico Jack"... qui doit son nom à un pirate amoureux dont le port d'attache était Bloody Bay (il fut affublé de ce nom parce qu'il ne voulait porter que des sous-vêtements de coton indien).

Vous ne payez de supplément ni pour vos repas, ni pour le vin ou le punch, et vous ne donnez pas de pourboire.

Pour ceux qui préfèrent les liquides, il y a quatre bars bien approvisionnés dont

un sur la plage et un dans la piscine (notre hédonisme ne connaît-il pas de limite?). Réconfortez-vous avec un daiquiri glacé aux bananes ou bien rafraîchissez-vous avec la délicieuse bière jamaïque Red Stripe. La performance experte de nos barmen constitue un divertissement en soi.

DE L'EAU, DE L'EAU PARTOUT.

Avant qu'on ne construise la route, il y a douze ans, la plage constituait la seule voie d'accès à la région de Négril. Cet isolement n'a fait aucun tort à notre plage et à nos eaux. Le sable est d'un blanc pur et s'étale sur plus de sept milles où vous pouvez marcher, courir, vous allonger et jouer. C'est aussi l'endroit idéal pour pénétrer dans notre mer des Caraïbes, chaude et transparente.

Les amateurs de plongée en apnée peuvent nager au-dessus de bancs de coraux peuplés d'étoiles de mer rouges, d'anémones de mer, de bandes de poissons opalescents. Pour les plus aventureux, notre co-

rail au large est virtuellement inexploité. Le corail arrive presque à la surface et vous expédition de plongée scaphandre sur des abysses, des saillies, et d'extraordinaires cavernes sous-marines. Si vous n'avez jamais plongé avec un masque, des palmes et un bloc bouteilles, nos moniteurs seront heureux de vous apprendre et vous aider à faire l'expérience de ce monde fantastique. Parce que si peu de touristes sont allés à Négril, la baie n'a vu que peu de perturbations depuis que les proues des galions espagnols sillonnèrent sa surface.

A quelques 100 verges au large, se trouve une île de 5 acres appelée Booby Cay. Elle est inhabitée, mais vous pouvez prendre l'un des petits sentiers qui conduisent sous les arbres à des endroits prévus pour les pique-niques et les barbecues.

TOUTE LA NUIT.

Après avoir dansé quelques heures au son de l'orchestre, sur la piste de danse encaissée, en plein air, vous pouvez vrai-

ment attaquer la nuit en vous dirigeant vers la discothèque, qui est située au-dessous du niveau de la piscine. Quant au bar, il possède d'immenses fenêtres vous permettant de voir la piscine. L'éclairage de la piscine étant relié à notre système de son, il bat au rythme de la musique.

La discothèque commencera vers 23h et restera ouverte aussi longtemps que vous voudrez danser... toute la nuit si vous le désirez.

TOUTE LA JOURNEE.

Ne rien faire est un passe-temps favori, et, après votre vie trépidante au Canada, ne rien faire peut exiger un certain apprentissage. Mais nous pouvons aussi vous promettre que vous ne vous ennuierez pas et, si vous le désirez, nous pouvons vous occuper 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Faites tout ce qu'il y a à faire, et vous devrez vous reposer après vos vacances.

Le Village possède sa propre écurie, et les chevaux sont à votre disposition. Il y a du tennis, du handball, du volley-ball et

du badminton. Il y a des billards, du ping-pong, des dominos et du "backgammon". Il y a de la plongée sous-marine, de la

Il y a douze villageois en résidence, vivant et jouant avec vous, qui sont qualifiés pour vous aider en tout, du maniement de l'équipement de plongée sous-marine à l'initiation aux complexités du jeu d'échecs.

Vous ne payez pas de supplément pour ces activités.

Vous ne payez pas de supplément pour l'équipement.

Toutes les activités, ainsi que les leçons, sont incluses dans le prix de base de vos vacances.

Qui a dit que l'hédonisme était onéreux?

RECONNAISSANCE DU TERRAIN.

Le Centre du Village est un immense patio à plusieurs niveaux avec des fontaines et un toit qui vous protège des averse tropicales occasionnelles et du soleil tropical toujours présent. Il est ouvert aux brises rafraîchissantes de la mer et

(Suite à la page 26)

DES SUGGESTIONS POUR VOS VACANCES

MIAMI	à partir de \$229. ⁰⁰
BAHAMAS	à partir de \$299. ⁰⁰ (déjeuners et 5 soupers)
JAMAÏQUE	à partir de \$349. ⁰⁰
CANCUN	à partir de \$229. ⁰⁰
BARBADES	à partir de \$329. ⁰⁰

TOUS LES PRIX INCLUENT AVION, TRANSFERT ET HOTEL. POUR 1 SEMAINE EN OCCUPATION DOUBLE

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES POUR TORONTO-NIAGARA

7-8-9-10 SEPTEMBRE

\$109. ⁰⁰	2 personnes par chambre
\$99. ⁰⁰	3 personnes par chambre
\$89. ⁰⁰	4 personnes par chambre

INFORMATIONS: CLAIRE LUSSIER 467-4990 467-8971



A SURVEILLER TRES BIENTOT

UN GRAND SPECIAL AUX ANTILLES

2 SEMAINES POUR LE PRIX DE 1 SEMAINE

Mountains 'n Molehills

by Teresa Scassa

The mountain recovers

As you all probably know by now, our mountain was plagued this summer by hordes of Gypsy Moth caterpillars. These caterpillars quite efficiently stripped many of the trees of their leaves, leaving huge ugly brown patches all over the mountain. Well, you may or may not have noticed that the majority of the trees have grown new leaves, and the ugly brown patches are turning green again. To find out more about this rapid recovery I phoned the Nature Centre at the mountain.

According to the Nature Centre, the trees that were stripped of their leaves should have no problem surviving this coming winter, as they will have completely recovered by fall. Any damage done to the trees by the caterpillars was not permanent. Trees have the capacity to regenerate new leaves up to three times a year before they are in any danger.

Unfortunately the caterpillars are ex-

pected to return again next year, although naturalists from McDonald College are presently working hard to find a solution to the problem that will kill the caterpillars without harming the wildlife.

I wondered if the caterpillars might kill the trees if they did return next year, but apparently the trees can put up with two or three years of being completely stripped of leaves before being in any danger of dying, and hopefully by that time the Gypsy Moth will be well under control in our area.

Although it seems that the trees on the mountain are safe from the Gypsy moth at least until next summer, they are not completely out of danger. Due to a very dry season there is a certain risk of forest fires on the mountain. Because of this, hikers are asked not to smoke or light fires. If everyone co-operates, the mountain and its wildlife will be there for us to enjoy for years to come.

Nutrition at RVR

In this coming school year, a special project will be put into operation. This project will focus on the relationship of good nutrition to learning. Participa-

tion on all levels; home, school, and individual is vital. Students should become aware of their eating habits, they affect their school work.

In order for this

project to be a success, parents and students are needed to serve on a nutrition committee for one

year. If you are interested, don't hesitate to call me at 467-0054.

Back to school

September is fast approaching, and before you know it, it will be back to school time.

If you are a student planning to attend either Cedar Street or Mountainview Elementary schools, then you should be aware that these schools open on Tuesday September 5, 1978.

Families who have arrived in the district since last June should contact either

Cedar Street school in Beloeil at 467-6271, or Mountainview school in Otterburn at 467-9346 for an appointment to register their children. Children of Roman Catholic families living on the Beloeil side of the Richelieu river may register their children at Cedar Street school in Beloeil for English Language instruction through an Inter-Board agreement with La Commission Scolaire de L'Argile Bleue.

Cycling news

Saturday, August 26, Les Hobbs will lead members of the Richelieu Valley Cycle Club on a 55 km ride, leaving the Beloeil Cultural Centre at 2.00 p.m.

Sunday, August 27, Louis Camus will guide members on a 160 km trip to Rouses

Point. This ride will leave Parc Champlain, Mont St-Hilaire at 10.00 a.m. Non-members are welcome on these rides.

For further information call Les Hobbs, 467-5696, or Louis Camus, 672-9877.

L'OEIL REGIONAL

your local journal



Bernard Loiselle veut changer sa voiture...

C'est en tout cas ce qu'on peut conclure de la transaction que le député de la circonscription de Chambly aux Communes vient de conclure avec l'équipe de hockey junior les Tigres de Beloeil.

M. Loiselle s'est en effet procuré le billet no. 253 du tirage des Tigres pour lequel une superbe Buick Riviera est offerte comme grand prix.

Le tirage ayant lieu ce soir, nous ne pourrons vous dire que la semaine prochaine si notre député a changé de voiture.

On le voit ici en compagnie de Roger Béland, président de l'équipe de hockey junior.

Photo: Christian Hébert

(Suite de la page 25)

abrite le restaurant, le bar principal, et la piste de danse encaissée.

Sa construction découverte en fait un endroit idéal pour la conversation, pour rencontrer des amis ou faire de nouvelles connaissances. De là, vous pouvez vous jeter dans l'eau douce de la piscine ou dans la mer avec la même facilité. C'est aussi idéal pour regarder les incroyables couchers de soleil de Negril tout en écoutant de la musique classique.

Vos chambres sont situées dans des constructions aux fenêtres panoramiques groupées autour du Centre du Village. Chaque chambre est climatisée et possède sa propre salle de bains. Mais il n'y a pas de téléphone ou de service aux chambres sauf pour l'entretien quotidien. (Le Village est une oasis et nous voulons qu'il le reste; c'est pourquoi nous demandons à nos vacanciers de laisser leur poste de radio à la maison).

Vous pouvez essayer le tissage ou la sculpture sur bois à la

Jamaïque sous la direction de notre artiste résident à la boutique d'artisanat du Village.

Il y a une bibliothèque pour ceux qui veulent absorber un peu de lecture avec leur soleil.

Et il y a des coiffeurs pour hommes et pour femmes et une pharmacie pour votre confort.

Les arbres et arbustes qui parsèment la propriété constituent votre jardin privé et leurs noms sont étiquetés pour faciliter leur identification lorsque vous vous y promenez... des

noms tels que ackee, goyavier, guango, raisin de mer, bambou, palmier, cocotier, calebassier, jubba, et orchidée sauvage.

ALLEZ OU VOUS VOULEZ.

Bien que vous trouverez tout ce dont vous aurez besoin à l'intérieur des limites du Village, vous êtes entièrement libres de visiter les quelques points d'intérêt de Negril.

A courte distance le long de la plage se trouvent l'hôtel Coco-

(Suite à la page 51)

COLLÈGE COMMERCIAL ELIE

La carrière de secrétaire vous attire?
Si oui!
COURS DU JOUR:
 Nous vous offrons un cours de secrétaire de service, intensif, d'un an, qui débutera le 6 septembre prochain.

COURS DU SCIR:
 Si vous désirez améliorer votre situation, nous sommes en mesure de dispenser des cours d'anglais, de comptabilité, de dactylographie, de sténographie bilingue et de recyclage qui débuteront le 18 septembre.

Si vous désirez de plus amples renseignements communiquez à: 4510, rue Saint-Denis (métro Mont-Royal)

845-2628

Les véritables coureuses des grands chemins

Modèle GT-500C

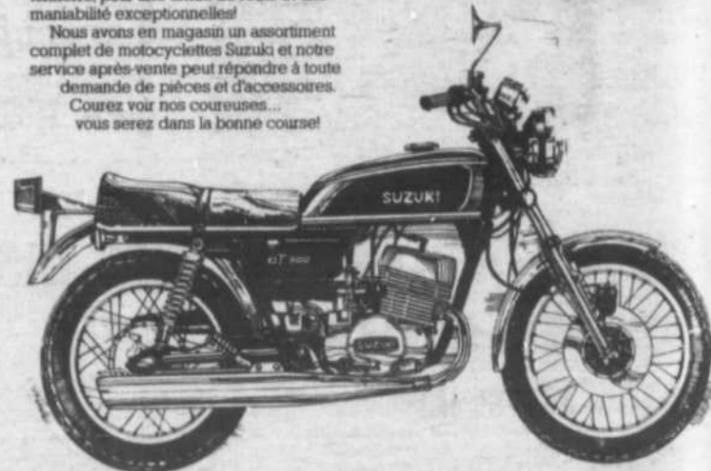
Prix suggéré \$1699.00

SPECIAL:

\$1499.00

Les Suzuki à deux temps de la série GT routière sont les plus authentiques routières sur le marché. Et elles vous sont offertes avec l'assurance d'une haute performance fiable à des prix vraiment tentants. Chaque moto, de la petite GT185C jusqu'à la très puissante GT750C, possède ces caractéristiques d'excellence: transmission à cinq ou à six rapports, à prise continue; fourche télescopique à fluide; amortisseurs arrière à fluide, réglables à cinq positions; frein avant hydraulique à disque, arrière à serrage interne; et une puissance massive du tonnerre, pour une tenue de route et une maniabilité exceptionnelles!

Nous avons en magasin un assortiment complet de motocyclettes Suzuki et notre service après-vente peut répondre à toute demande de pièces et d'accessoires. Courez voir nos coureuses... vous serez dans la bonne course!



HARVEY MOTO Inc.

888 SIR-WILFRID-LAURIER, MONT ST-HILAIRE R2

TEL: 464-3066

Service après-vente, pièces et accessoires



SUZUKI Ça c'est d'la moto!

Les 2,3 et 4 septembre à l'aéroport de Saint-Hubert

Le rallye international aérien

Depuis deux ans, se tient à l'aéroport de St-Hubert, le Rallye aérien de Montréal, épreuve d'habileté de calibre international, sanctionnée par la Fédération Aéronautique Internationale.

Cette année, le Rallye revêt une importance particulière puisque les trois premiers pilotes canadiens à se classer aux résultats finals, représenteront le Canada aux championnats mondiaux de vol de précision qui se tiendront à l'aéroport de St-Hubert l'été prochain.

Le Rallye aérien de Montréal se constitue de deux épreuves distinctes où le pilote doit démontrer une

bonne technique de pilotage et de navigation.

Grâce à la participation des équipes de radio amateurs il est possible de suivre les pilotes par le biais des ondes.

Bien qu'elle exige de bonnes qualités de pilote, cette compétition est ouverte à tous les détenteurs d'un brevet valide, émis par le Ministère des Transports, qu'ils vivent du métier ou

qu'ils volent pour le plaisir.

On invite le plus grand nombre de pilotes québécois et canadiens à prendre part au Rallye qui se tiendra les 2-3-4 septembre prochain à St-Hubert. On peut s'inscrire en téléphonant à (514) 861-5878

ou en se présentant à l'Aéro Club de Montréal situé à St-Hubert.

Les amateurs de manoeuvres et les adeptes de l'aviation sont invités à assister aux atterrissages de précision qui constituent la partie la plus spectaculaire du rallye.

Chronique horticole

par Pierre Dubois



Les nouvelles pelouses

Le mois d'août est propice à l'établissement des nouvelles pelouses. Les nuits fraîches et les journées chaudes favorisent la germination des semences.

Si l'on désire obtenir des résultats dignes des efforts accomplis la préparation d'une nouvelle pelouse demande certaines exigences de base que l'on doit respecter.

ENSEMENCEMENT

Dans la majorité des cas, lors d'une nouvelle construction le terrain est comblé avec des résidus de terre provenant d'excavation. Cette terre, impropre à l'établissement d'une pelouse, doit être recouverte d'au moins quatre à six pouces de bonne terre à jardinage afin de permettre aux racines de bien s'établir et de leur fournir les éléments nécessaires à la croissance de l'herbe. Après avoir étendu la terre, incorporer aux trois premiers pouces un engrais tel que le 6-9-6 ou 12-18-12 tout usage, à raison de quinze à vingt livres au mille pieds carrés. Celui-ci, sera absorbé par les racines dès qu'elles commenceront leur processus d'absorption des éléments nutritifs. Ensuite, bien rouler à l'aide d'un gros rouleau. Le roulage terminé, ameublir légèrement la surface à l'aide d'un rateau et semer. Assurez-vous que la semence que vous utilisez est de première qualité. Garder humide afin de favoriser la germination.

POSE DE PELOUSE CULTIVEE

Comme mentionné précédemment, si le terrain est recouvert de résidus d'excavation le recouvrir de quatre à six pouces de bonne terre, incorporer l'engrais aux trois premiers pouces de sol et rouler. Commencer à étendre les bandes de pelouses à une extrémité du terrain afin d'éviter de piétiner les endroits où la pelouse est posée. Bien tasser les bandes les unes contre les autres. Lorsque la pose est terminée, bien rouler afin de faire adhérer les surfaces. Garder humide afin d'éviter un rétrécissement des bandes qui gâcherait plusieurs jours de travail et occasionnerait des travaux supplémentaires.

Rouler à quelques reprises durant les premières semaines, afin d'éliminer les poches d'air qui occasionneraient le dessèchement des racines et laisseraient des plaques.

Pour de plus amples renseignements concernant vos problèmes horticoles, n'hésitez pas à nous consulter ou communiquez à 464-2589.



Nouveau Dentiste à Beloeil

Les Dr Odino Riendeau et Jacques Philibert souhaitent la bienvenue au Dr Ghislaine Legendre. Cette femme dentiste, diplômée de l'Université de Montréal, offrira ses services dans la nouvelle clinique située au 897 Boul. Laurier à Beloeil, tout près du pont.

Bonne chance dans sa nouvelle carrière.

.. (467-1512)

CARE. un don du coeur

Un don à CARE? Mais oui. Cela permet de nourrir des enfants, d'âge scolaire ou non, jour après jour, et d'éviter ainsi les conséquences désastreuses de la sous-alimentation. En plus, l'instruction des mères au sujet de l'hygiène, de l'alimentation et du planning familial.

Envoyez vos dons à CARE Canada Bureau no. 4, 1312 rue Bank, Ottawa K1S 5H7



A Saint-Marc: le festival des terrains de jeux

Samedi et dimanche prochain, 27 et 28 août, il y aura des tournois de tennis, de balle-molle et de croquet. A cette occasion, un nouveau jeu de croquet sera inauguré.

Le dimanche, à 13h30, il se tiendra une partie de balle-molle avec les Chevaliers de Sorel. Tous sont invités.

TAPIS CHARLEMAGNE

110 Boul. Laurier, Beloeil 467-8913

Maintenant:

Une gamme complète de couvre-plancher

TAPIS - PRELART - TUILE

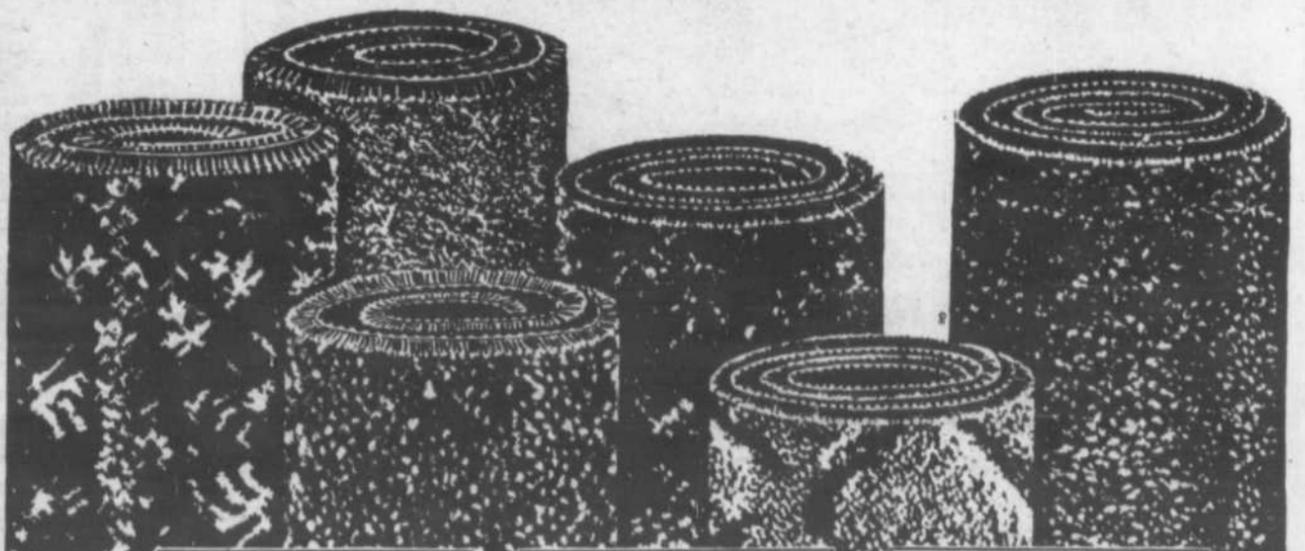
Kraus - Peerless - Harding - Domco - Ozite - etc

Vous connaissez sûrement la réputation de CHARLEMAGNE POUR SES **BAS PRIX**

Venez choisir parmi nos spéciaux présentement en magasin

Coupons Balance Shag-Splash

\$1.99 et plus le coupon



Lignes régulières 100% NYLON DOS CAOUTCHOUC \$5.95 v.c.

Aussi lignes régulières à partir de \$3.35 à \$29.95 v.c.

TAPIS CHARLEMAGNE BAS PRIX

La Baie et CKGM présentent le concours de la rentrée



Montréal Je t'aime

Dis: est-ce que tu aimes Montréal? Qu'est-ce qui te plaît dans ta ville, le sais-tu? Si tu le sais, écris-le sur le billet en bas de la page. Pas plus de 25 mots! Et tu peux gagner une de nos quatre bourses d'études de 500.00!

Tu vois comme c'est facile!
Écris, dans tes propres mots (25 mots ou moins) pourquoi toi, tu aimes Montréal. Le concours est ouvert à tous les élèves de la première à 11e année. Mais ne crains rien: ce n'est pas nécessaire d'écrire comme un grand! Ton texte n'est pas jugé sur ta manière d'écrire (ni sur les fautes!), mais sur tes idées: plus elles sont originales, plus tu risques de gagner. Alors, écris-nous... et bonne chance!

Les prix
Il y a 4 bourses de 500.00 chacune au total, soit une (1) bourse par groupe scolaire (1er-3e, 4e-6e, 7e-8e, 9e-11e). Les prix seront attribués, puis déposés en fiducie à la Compagnie du Trust Eaton/Baie et ce, jusqu'à ce que les gagnants aient complétés leurs cours du niveau secondaire.

Règlements du concours
Chaque billet de participation doit porter la signature des parents ou du tuteur. Les prix doivent être acceptés tels quels et il n'y aura aucune substitution. Aucun achat n'est requis. Les employés de la Baie, de s.c.s agences et leur famille ne peuvent participer à ce concours.

Découpez le billet,
et postez-le ou apportez-le à:
La Baie,
concours "Montréal je t'aime",
Bureau de la publicité, troisième étage,
C.P. 6066
Square Phillips
Montréal, Qué. H3C 3E9
Le concours se termine vendredi le 1er septembre. Tous les billets mis à la poste doivent l'être avant minuit de cette date, le cachet de poste en faisant foi. Les gagnants seront informés, et leurs noms publiés vers la mi-septembre.

Billet de participation

Montréal Je t'aime

parce que: _____
(lettres moullées s.v.p.)

Nom _____

Adresse _____

Téléphone _____

Degré scolaire (1976-79) _____

École _____

Signature des parents ou du tuteur _____

Défilés de mode pour les petits! Les Éclipses de Verdun! Du plaisir pour tous! Toute une série d'événements pour les petits! Une fanfare! Des défilés de mode! Des ba!lons! Des clowns! Amenez les vôtres: ils en raffoleront!

Jeudi le 24 août
Dorval 13h
Place Vertu 15h
Rockland 18h

Vendredi le 25 août
Laval 13h
Boulevard 15h
Versailles 18h

Samedi le 26 août, au centre-ville
13h Défilé et fanfare tout autour du magasin
14h Défilé de mode, au troisième étage
14h30 Défilé et fanfare dans le magasin

CENTRE-VILLE
Square Phillips
rue Ste-Catherine
281-4422

BOULEVARD
Centre commercial Boulevard
4150, rue Jean Talon est
728-4571

DORVAL
Centre commercial Dorval
386, av. Dorval
Dorval
631-6741

ROCKLAND
Centre commercial Rockland
2435, av. Rockland
Ville Mont Royal
739-5521

CENTRE LAVAL
Centre commercial Laval
1600, boul. Le Comte
Chambray
688-8970

PLACE VERSAILLES
Centre commercial Versailles
7275, rue Sherbrooke est
354-8470

PLACE VERTU
Centre commercial Place Vertu
3275, ch. de la Côte Vertu
St-Laurent
332-4550

ST-BRUNO
Les Promenades St Bruno
700, boul. des Promenades
St Bruno
653-4455

CHICOUTIMI
3, Place du Royaume
Boul. Talbot
Chicoutimi
545-3180

CENTRE-VILLE: du lundi au mercredi, de 10h à 18h
les jeudis et vendredis, de 10h à 21h
le samedi, de 9h à 17h

SUCCURSALES: du lundi au mercredi, de 9h30 à 18h
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h
le samedi, de 9h à 17h

CHICOUTIMI: du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h
le samedi, de 9h à 17h

Tournoi de golf "Marcel Ostiguy"



Récemment avait lieu le 9^{ème} tournoi de golf "Marcel Ostiguy" au Club de Golf de St-Hyacinthe, sous la présidence d'honneur de monsieur André Ouellet, ministre aux Affaires Urbaines.

Plusieurs députés et nombre de personnalités ont assisté à ce magnifique tournoi qui s'est déroulé dans une atmosphère de franche camaraderie. Une fois de plus, ce tournoi s'est avéré une complète réussite, BRAVO Marcel Ostiguy, candidat libéral dans St-Hyacinthe.

Sur la photo, nous reconnaissons madame Huguette Pothier, présidente du tournoi, André Ouellette, ministre fédéral des Affaires urbaines et Marcel Ostiguy, candidat libéral fédéral dans le comté de Saint-Hyacinthe.

Parmi ces six tracteurs choisissez celui qui correspond exactement à vos travaux

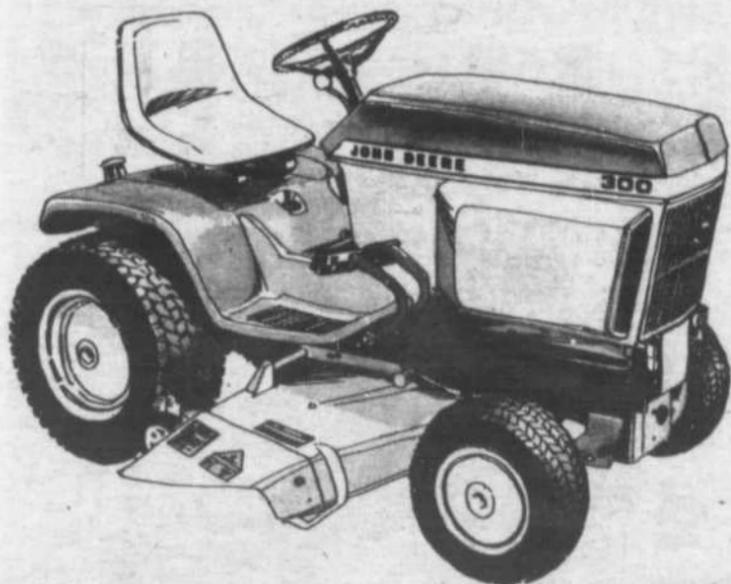
Les tracteurs de Jardin John Deere ont été prévus pour votre confort et votre sécurité. Sièges rembourrés et repose-pieds spacieux. Démarrage de sûreté au point mort. Commandes de couleurs différentes. Moteur complètement renfermé et silencieux.

Tracteur 100 de 8-ch livré avec une tondeuse de 34 pouces et une transmission à 3 vitesses. Lame frontale et chasse-neige en accessoires.

Tracteurs de la série 200, de 10, 12 et 14 ch. Phares encastrés. Réservoir de 3-1/2 gallons, variateur de vitesse. Accessoires: Tondeuse de 36 et 46 pouces, lame frontale, chasse-neige, rotoculteur.

Tracteur 300 de 16 ch. Transmission hydrostatique, commandes hydrauliques doubles et phares encastrés. Large variété d'accessoires, y compris tondeuses de 36 à 46 pouces.

Tracteur 400 de 18.9 ch. Grande puissance et facilité pour les gros travaux. Transmission hydrostatique douce...servo-direction...triples commandes hydrauliques...phares encastrés etc... Accessoires: tondeuses de 60 pouces, rotoculteur, lame frontale, chasse-neige et chargeur frontal.



Venez nous voir dès aujourd'hui pour choisir un John Deere



Distribution
Enrg.
(514) 467-5459

486 des moulins, mont St-Hilaire, p.q.



chaussures

petit poney inc.

467-8681

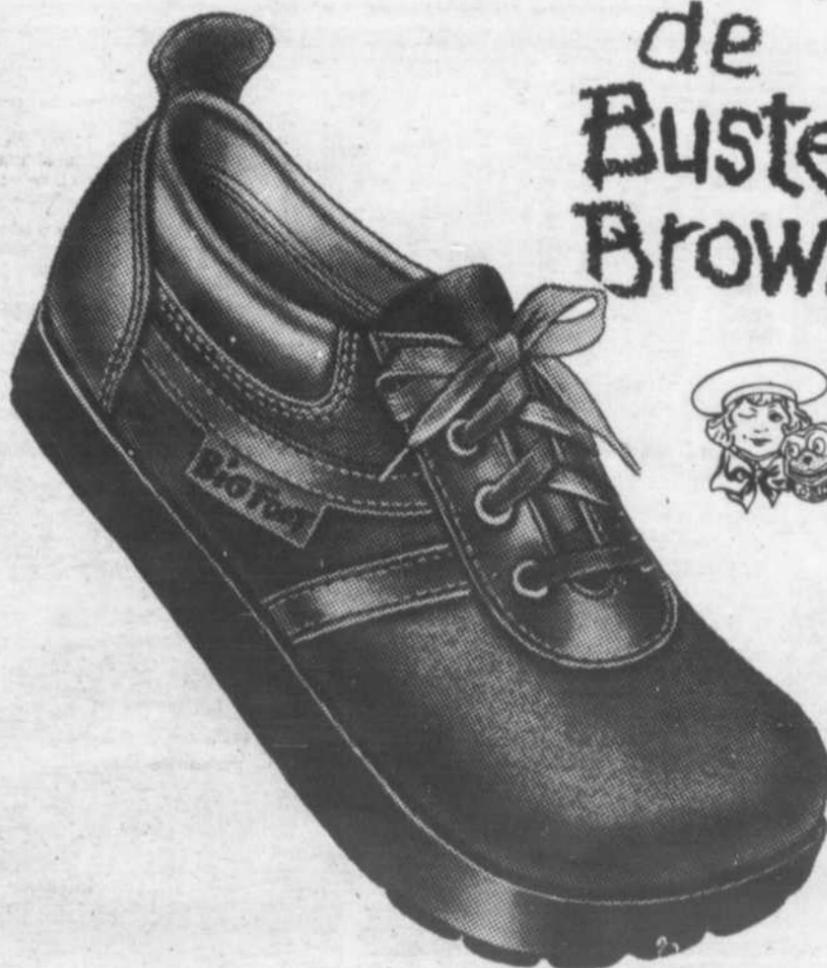
600 boul. Laurier, Mail Montenach, Beloeil, Québec



Big Foot™

Les chaussures que les jeunes auront du plaisir à porter longtemps car les semelles Big Foot durent.

Nouveauté de Buster Brown



Ma lettre ouverte aux jeunes auteurs

par Jean Thériault

J'ai l'âge d'avoir vu naître beaucoup d'écrivains au Québec. Il fut un temps où grâce aux nombreuses subventions venant d'Ottawa ou de Québec, certains éditeurs, dont Jacques Hébert, publiaient trente à quarante nouveaux auteurs chaque année. C'était beaucoup. Et bien peu de véritable talent. Il y a beaucoup de jeunes auteurs qui ne savent pas regarder vivre. La plupart, dans leur premier roman, sont capables de figurer leur propre vie, ou du moins leur rêve de vie. Ils échouent au deuxième ou troisième livre parce qu'il s'agit cette fois de la vie des autres. Et voilà ce que veut dire regarder vivre. S'attarder à voir les autres, à les comprendre, se mettre dans leur peau, s'attendrir sur eux, ou même les haïr, mais ne jamais les ignorer. S'oublier, en somme, et s'il faut se raconter, prendre la peine d'être intéressant et d'accomplir des démarches valables.

Trop d'auteurs se contempnent le nombril à tel point qu'ils oublient de voir vivre le monde qui les entoure. Trop d'auteurs manquent de compassion et méprisent, à la fin, tout personnage qui n'est pas eux-mêmes. S'il y avait un exercice que je recommanderais aux novices de l'écriture, du récit, ce serait celui d'inventer un personnage de toute pièce, de

le façonner en composite de dix autres individus que l'on a connus. Prendre chez l'un l'aspect, chez l'autre une vertu, chez un autre encore un vice, picorer comme une poule pour réunir cent pièces détachées, d'en faire un être, et lui insuffler la vie en lui faisant vivre des événements. Mais

TOUJOURS s'oublier soi-même dans cette tâche, toujours se placer au-dessus et en-deça du personnage, qu'il soit libre de vivre ce qu'on lui fait vivre. Hélas, ce que je propose est difficile. Beaucoup d'auteurs n'y arriveront jamais.

Et voilà pourquoi les années dorées

de la publication à tout prix n'ont données, à la fin, qu'un tas de médiocres qui encomrent aujourd'hui la littérature québécoise.

Et quelques-uns seulement parmi eux, qui survivront. Mais si peu...

Ecrire, c'est raconter. Raconter, c'est d'abord observer, scruter, aimer

suffisamment les êtres pour leur rester totalement attentif. Avoir de la compassion, de la tendresse, et savoir les respecter, s'y in-

téresser, etc. ...Mais tout ça est bien difficile, à moins d'avoir du talent. Ce qui est terriblement rare.

L'OEIL REGIONAL

pour quelques sous, nos petites annonces! 467 1821



BETON PREPARE SUR PLACE

Nous nous faisons un plaisir de livrer toute commande de 1 verge et plus à partir du 1er juillet.

Nous fabriquons du béton de 2,500 à 4,000

CONSTRUCTION BEOELL INC.

467-3129

(fondation de patio, trottoir, entrée...)



CAMPING DOMAINE DES ERABLES ST-ROCH SUR RICHELIEU

autoroute 30 sortie 105

NOUVELLE ADMINISTRATION

Pour réservation:
Venez nous rencontrer
ou téléphonez à 1-785-2805
Paul Jacques, prop.

Réservations saisonnières acceptées pour saison 1979. Ouverture d'une piscine. Lac artificiel. Accès au Richelieu. Loisirs organisés. Nombreux services.

HAMMOND

Série Romance



VRAIMENT SUPERBE ET D'UNE RARE ELEGANCE



Sonorités multiples telles que: Tibias 16', 8' et 4', cor-cordes sanglotantes. Piano - Clavecin - Accordéon - Saxo - Banjo - Guitare - Diapason, etc. Accords à un doigt - 28 rythmes automatiques.

Hammond fait de vous un prodige de la musique.

NOUS AVONS AUSSI UN GRAND CHOIX DE PIANOS NEUFS ET COMPLETEMENT RECONDITIONNES.

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER **HAMMOND** DE MTL INC. STUDIOS D'ORGUES

Pointe-Claire
187, boul. Hymus,
(K-mart)
695-7623

Centre-ville
Les Terrasses, métro McGill
844-3312

Place Versailles
7275 est, rue Sherbrooke
354-8140

St-Martin
1172, boul. Curé-Labelle
681-2559

Centre-ville
580 est, rue Ste-Catherine
288-5373

St-Laurent
3131, boul. Côte-Vertu
337-1711

ENTREPOT D'ORGUES HAMMOND 6866 BOUL. ST-LAURENT 276-3651
LOT D'ORGUES A PRIX EXCEPTIONNELS



LAINES ISOLANTES



— Isolants en nattes (avec dos de papier)

R10 — 15" x 48" x 3 1/2" **\$1420**
un paquet couvre 105 pi. car.

R20 — 15" x 48" x 6" **\$1350**
un paquet couvre 50 pi. car.

— Isolants en nattes à insérer (sans dos de papier)

R20 — 23" x 48" x 6" **\$1950**
un paquet couvre 76 pi. car.

R28 — 23" x 48" x 8 1/2" **\$1895**
un paquet couvre 56 pi. car.

ISOLANT RIGIDE

— Panneaux de polystyrène blanc
\$369
4' x 8' x 1" le pan.

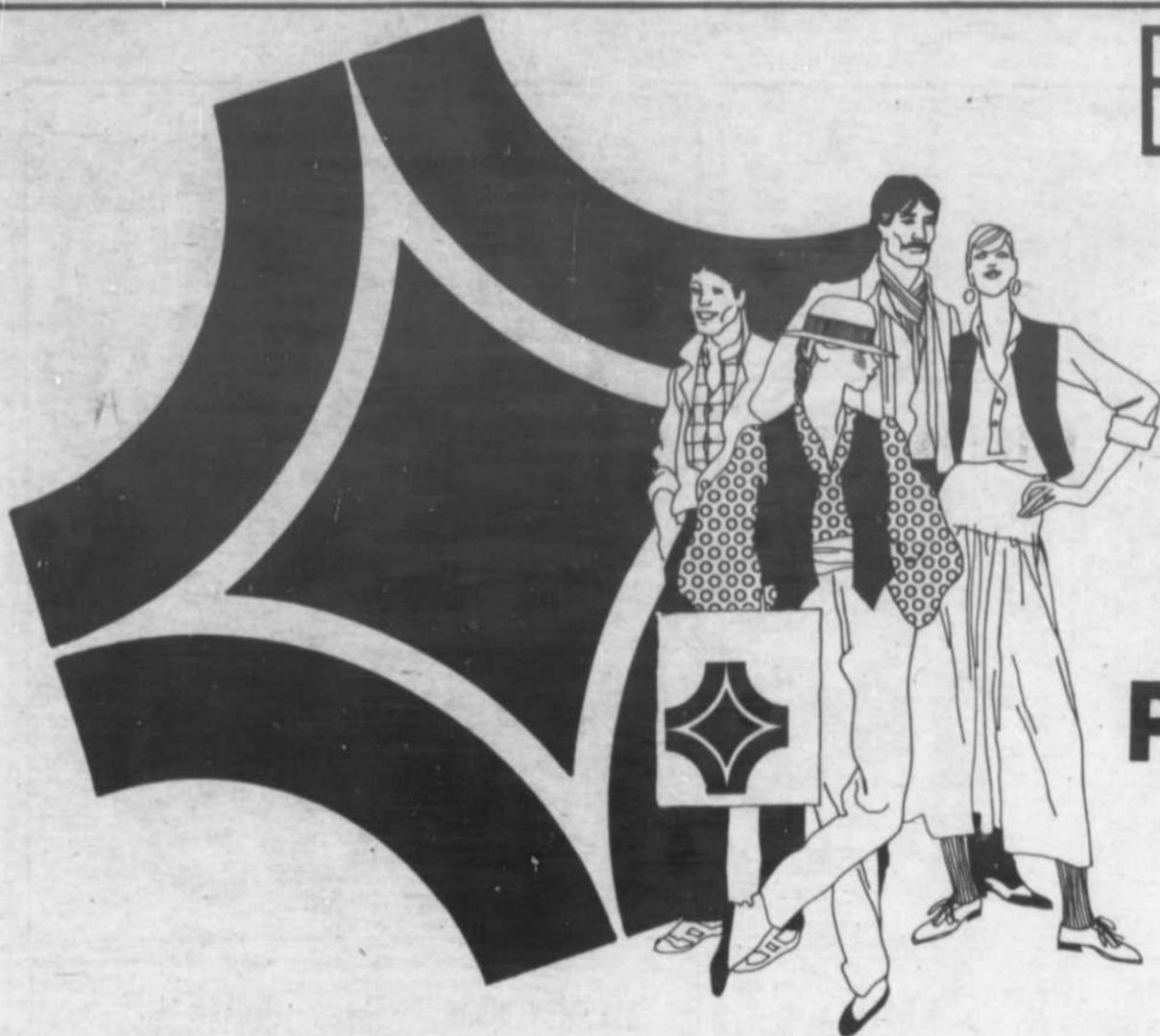
Panneaux isolants bleus (S.M.) - Styrofoam
\$399
2' x 8' x 1" le pan.



ISOLA

Résolez votre grenier et réduisez vos coûts de chauffage.

EATON



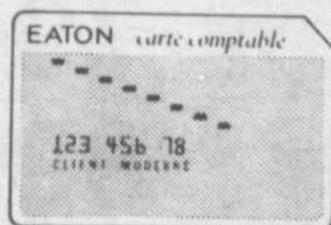
**Eaton
ouvre
aux
Promenades
St-Bruno
le 23 août**

Spécialement pour vous, gens de la région,
un autre imposant magasin vient s'ajouter
à la grande famille Eaton pour mieux vous servir.

Vous y trouverez, selon la tradition Eaton,
une marchandise de qualité pour la famille et le foyer
et l'assurance que vous donne notre immuable garantie

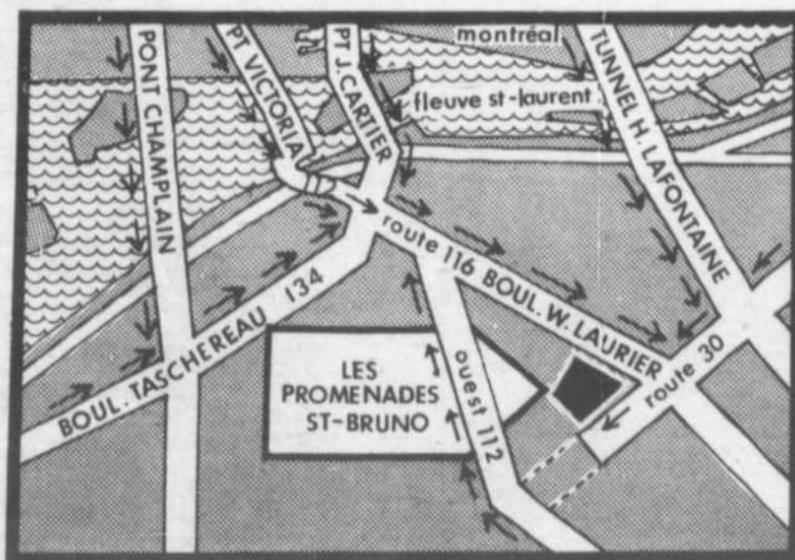
Eaton St-Bruno, un magasin moderne où vous ferez
vos emplettes dans une atmosphère gaie et reposante.

Nous vous invitons à venir profiter
de nos super aubaines d'ouverture.



La carte-comptable Eaton,
une façon moderne de magasiner.

Heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi de 9h30 à 18h;
jeudi et vendredi de 9h30 à 21h; samedi de 9h. à 17h.



Steinberg! C'est



SUCRE BLANC GRANULÉ
STEINBERG
SAC DE 4 KILOS

\$1.45

JUS D'ORANGE SURGELÉ
ORCHARD KING
CONCENTRÉ
BTE DE 12½ OZ LIQ.

69¢

LONGE DE PORC FRAIS
BOUT DES CÔTES
ENVIRON 3 LB
LA LB

\$1.19

LONGE DE PORC FRAIS
BOUT DU FILET
ENVIRON 3 LB
LA LB

\$1.39

LONGE DE PORC FRAIS
COUPE DU CENTRE
CÔTELETTES
LA LB

\$1.89

JAMBON MIGNON
DÉOSSÉ, STEINBERG
LA LB

\$1.88

BISCUITS AUX BRISURES DE CHOCOLAT
STEINBERG
SAC DE 2 LB

\$1.39

CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE
SAVEURS AU CHOIX
FORMAT ROND DE 2 LITRES

\$1.29

BOLOGNE AU MORCEAU
HYGRADE
ORDINAIRE OU CIRÉ
PRODUIT DISPONIBLE
SEULEMENT DANS LES
MAGASINS AVEC COMPTOIR
DE CHARCUTERIE

99¢

CÔTES LEVÉES DE PORC
PRODUIT DÉCONGÈLE
LA LB

\$1.48

STEINBERG SALADE DE CHOU
CRÈMEUSE
CONT. DE 16 OZ
ACHAT BONI

85¢

SAUCISSON DE PEPPERONI
HER PAK
EMBALLÉ SOUS VIDE
LA LB

\$1.99

PASTRAMI EN TRANCHES
HER PAK
POT DE 8 OZ

\$1.99

TOURTIÈRE SURGELÉE
LA BELLE FERMIERE
16 OZ

\$1.58

POULET FRIT PANÉ
SURGELÉ, COQUET
2 LB

\$3.18

FILET D'AIGLEFIN
SURGELÉ
NICKERSON
28 OZ
ACHAT BONI

\$2.99

CREVETTES SURGELÉES
DÉVEINÉES
ET PELÉES
F.P.
400 g ACHAT BONI

\$4.29

PÂTE AU POULET
FRAIS AVEC LÉGUMES
STEINBERG
12 OZ

58¢

MARGARINE MOLLE
MONARCH
POT DE 1 LB
EN CONT. JUMELÉS

91¢

PEPSI-COLA
CARTON DE 6 BOUT
CONSIGNÉES DE 750 ml

\$1.89

FROMAGE À LA CRÈME
STEINBERG
POT DE 8 OZ

76¢

JUS D'ORANGE PUR
STEINBERG
POT DE 64 OZ LIQ.

\$1.29

BOISSONS EN POUVRE
INSTANTANÉES
STEINBERG
BTE DE 660g

\$1.48

FARINE TOUT USAGE
STEINBERG
SAC DE 3.5 KILOS

\$1.37

PRÉPARATION À GÂTEAU
STEINBERG, AU CHOIX
BTE DE 19 OZ

69¢

HUILE DE SOJA
STEINBERG
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

\$1.59

BOULETTES DE VIANDE ET SAUCE
CORDON BLEU
BTE DE 50 OZ LIQ.

\$2.55

VINAIGRE DE VIN
PASTENE
BOUT. DE 16 OZ LIQ.

51¢

PÂTE DE TOMATE
PASTENE
BTE DE 5½ OZ LIQ.

34¢

SAUCE BARBECUE
GAZA
BTE DE 14 OZ LIQ.

39¢

MARINADES SUCRÉES
ORCHARD KING
POT DE 24 OZ LIQ.

98¢

SAUCE AUX TOMATES
STEINBERG
BTE DE 14 OZ LIQ.

39¢

PETITES CREVETTES
PRESIDENT
BTE DE 4 OZ

\$1.49

FÈVES AU LARD
EN SAUCE
AUX TOMATES
STEINBERG
BTE DE 14 OZ LIQ.

44¢

FRIANDISES CHOCOLATÉES
CADBURY
POT FAMILIAL DE 4

85¢

CORNETS POUR CRÈME GLACÉE
STEINBERG
BTE DE 48

93¢

CRISTAUX QUENCH
SAVEUR DE FRUITS
AU CHOIX
POT DE 4 SACHETS
DE 3½ OZ

\$1.05

SAUCE AUX POMMES
STEINBERG
DE FANTAISIE
POT DE 28 OZ LIQ.

77¢

JUS DE TOMATES
ORCHARD KING
DE FANTAISIE
POT DE 6 BTES
DE 5½ OZ LIQ.

99¢

NOURRITURE POUR CHIENS
STEINBERG, AU CHOIX
BTE DE 15 OZ

29¢

PARTY PAK
DARE
SAC DE 2 LB

\$1.89

MACÉDOINE DE LÉGUMES
LIBBY'S
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 14 OZ LIQ.

39¢

DÉTERSIF SURPUISSANT
STEINBERG
À MOUSSE
CONTRÔLÉE
BTE DE 6 LITRES

\$4.49

SAVONNETTES
STEINBERG
COULEURS AU CHOIX
POT DE 8

89¢

NETTOYANT À VITRES
STEINBERG
BTE DE 19 OZ

99¢

DÉSODORISANT POUR L'INTÉRIEUR
STEINBERG
BTE DE 14 OZ

\$1.13

PAPIER HYGIÉNIQUE
DELSEY
COULEURS AU CHOIX
POT DE 4 ROUL.

\$1.19

MOUCHOIRS DE PAPIER
SCOTTIES
COULEURS AU CHOIX
BTE DE 200

65¢

BOULANGERIE
TOUS NOS PRODUITS DE
BOULANGERIE SONT FAITS
DE PUR GRAS VÉGÉTAL

BEIGNES NATURE
STEINBERG
POT DE 12

49¢

BRIOCHES AU CAFÉ
SUCRÉES, STEINBERG
POT DE 8

69¢

TARTE AUX FRAISES
STEINBERG
8" - 20 OZ

99¢

ROULÉ AU CARAMEL
STEINBERG
10 OZ

79¢

SHORTCAKE ÉPONGE
STEINBERG
8 OZ

79¢

GÂTEAU AU CHOCOLAT
"NOUVELLE ORLÉANS"
STEINBERG
14 OZ

89¢

DANOISES AUX BLEUETS
STEINBERG
POT DE 6 - 8 OZ

89¢

DANOISES AUX FRAMBOISES
PETITE FLEUR
POT DE 4

89¢

toute une marque!



BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX, STEINBERG
POT DE 32 OZ

\$1.59



PÊCHES
DE L'ONTARIO
CANADA NO 1
PANIER DE 4 PINTES

\$1.98

VINAIGRE BLANC
STEINBERG
BOUT. DE 128 OZ LIQ.

\$1.09

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS
STEINBERG
SAC DE 10 LB

\$1.89

DÉTERSIF EN POUDRE
SURPUISSANT
STEINBERG
BTE DE 6 LITRES

\$1.99

EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE, STEINBERG
BOUT. DE 128 OZ LIQ.

79¢



POIRES BARTLETT
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 120 ET 135
LA LB

65¢



RADIS
DE CULTURE
DU QUÉBEC
CANADA NO 1
SAC CELLO DE 1 LB

33¢

CHAMPIGNONS
STEINBERG
TIGES ET MORCEAUX
BTE DE 10 OZ LIQ.

65¢

PRODUITS SURGELÉS

FRAISES EN TRANCHES
STEINBERG
BTE DE 15 OZ

89¢

PÂTE À PAIN
STEINBERG
POT DE 5

\$1.29

PÂTÉS AU BOEUF AU POULET OU À LA DINDE
STEINBERG

8 OZ **44¢**

RONDELLES D'OIGNONS
STEINBERG
POT DE 16 OZ

99¢

COURGETTES PANÉES
STEINBERG
POT DE 283 g

\$1.09

MACÉDOINE DE LÉGUMES
STYLE CALIFORNIEN
SAC DE 2 LB

\$1.54

BEAUTÉ & HYGIÈNE

SAVONNETTES
BABY'S OWN
POT DE 3

89¢

LOTION POUR LES MAINS
JERGENS
BOUT. DE 300 ml

\$1.41

SHAMPOING
GEE AU CHOIX
BOUT. DE 650 ml

\$2.09

RASOIR JETABLE
BIC
POT DE 4

79¢

GANTS PLAYTEX "HANDSAVER" LA PAIRE

85¢

FRUITS ET LÉGUMES



CÉLÉRI PASCAL
DU QUÉBEC
GROSSEUR 24
CANADA NO 1
LE PIED

39¢



BROCOLI
DU QUÉBEC
GROSSEUR 14
CANADA NO 1
LE PQT

59¢

ÉCONOMISEZ \$3.00 À L'ACHAT D'UN VISA D'UN JOUR POUR TERRE DES HOMMES.

Découpez ce coupon, présentez-le aux kiosques de perception de Terre des Hommes et obtenez un visa d'un jour pour seulement \$1.00 (prix ordinaire \$4.00).

VALEUR \$3.00 VALEUR



Sur présentation de ce coupon et d'un dollar (\$1.00), le porteur obtiendra un visa d'un jour donnant droit d'entrée à Terre des Hommes, à tous les pavillons ainsi qu'à La Ronde. La validité de ce coupon sera reconnue seulement aux trois (3) kiosques de perception de Terre des Hommes. L'offre est en vigueur du 23 août au 4 septembre 1978.



NON ALIMENTAIRES

VADROUILLE LAVE-PONT
8 OZ

\$1.50

BALAI EN FIBRES DE MAÏS
5 CORDES

\$2.29

LAVETTE
AVEC ÉPAULEMENT DE PLASTIQUE
PROTECTEUR
PIÈCE

89¢

CHAISE DE MÉTAL
AVEC SIÈGE COUSSINÉ ROUGE OU NOIR
PIÈCE

\$12.98

SACS DE RECHANGE
EXTRUFIX, FORMAT POUR LA CUISINE
POT DE 3 ROUL.

\$1.99

THIÈRE
DE TERRE CUITE
BRUNE

1 PINTÉ **\$2.49**



Les prix indiqués dans ces pages sont valables, dans la région métropolitaine, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information. Les produits comestibles annoncés dans ces pages sont également en vente à votre **BEAUCOUP** du **CARREFOUR LAVAL**.

Oui, Steinberg est de votre côté.
Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.

Pour les mordus du vélo

La piste cyclo-loisir de la voie maritime du Saint-Laurent, animée par le Conseil régional des loisirs de la Rive Sud, reçoit de la grande visite dimanche le 27 août prochain.

En effet, dans le cadre d'une journée "Kino à bicyclette" Kino Québec Longueuil et Kino Québec Lignery se rencontreront pour aller "jouer dehors".

Le départ pour Kino Lignery se fera à 10 h 00 aux Ecluses de Sainte-Catherine alors que celui de Kino Longueuil s'effectuera au Collège Edouard Montpetit à 10 h 30.

À 12 h 00 tout le monde est invité à prendre la sortie de l'île des Soeurs pour se rendre au parc où de la musique, des rafraîchissements, et bien du plaisir... vous attendent.

Pour informations: CRL Rive sud, Louise Lavallée (677-5244); Kino Longueuil, Claude Paul (679-2630 local 118); Kino Lignery, Johanne Hamelin (659-9181 local 30)

Comme vous le savez, dimanche le 3 septembre prochain, c'est la fermeture de la piste cyclo-loisir de la voie maritime du Saint-Laurent pour l'été 1978.

À cette occasion, des groupes spéciaux (la Rive sud à bécane, le monde à bicyclette, vélo ville...) se sont donnés rendez-vous. Il y aura alors présentation de cliniques de mécanique de bicyclette, à la roulotte de l'entrée de l'île

des Soeurs et, nous vous présenterons également une visite guidée "découverte du milieu" (visite des sites et perspectives uniques, historique et avenir de la piste, etc...) qui partira à 13 h 00 de l'entrée de Saint-Lambert.

**MIEL DE TREFLE
NATUREL**

EXTRA BLANC NO: 1

À VENDRE

467-5456

après 6 heures

Venez découvrir les dernières nouveautés d'automne aujourd'hui même

Très beau choix de tissus et de couleurs.

PROFITEZ D'UN RABAIS DE 10%

**SUR TOUS LES
TISSUS
À PRIX RÉGULIER**

du 23 août au
6 septembre.

**NOUVEAU... ÉCHANTILLON
DE RIDEAUX ET DRAPERIES**

Mme. H. Poudrette

Tissus importés.
Accessoires de couture.

121 St-Jean
(près Provencher)
St-Hilaire

467-5777



ATTENTION: Rendez-vous de 6 à 75 ans pour cours de danse sociale de

Manon et Richard
diplômés de l'Alliance-Vedette de télévision. Expérience de 10 ans



Inscription le 11 septembre 1978 pour les jeunes 7 hres à 8 hres pour les adultes, frais d'inscription \$3.00 par personne de 8 hres à 10 hres

Cours débutent lundi 18 septembre

Les cours seront donnés au Mont-St-Hilaire
Centre Civique 100, rue Centre Civique
Pour information 322-3041
Le matin: 387-8970



place desormeaux

2877 CH. CHAMBLY (ANGLE BOUL. DESORMEAUX) LONGUEUIL

Zellers

Bonimart



Ahjon Tobacco Regd
Au rond Point
Banque Canadienne Nationale
Bijouterie Laviguer
Boutique Annie
Boutique du Bouquet
Boutique Maxim
Boutique Ma Chouette
Boutique Malibou
Boutique 1001 Nuits
Boutique Desrosiers

Cartier Men's Wear
Centre Couture Coton
Mouton
Chez Liliane
Claude Payette
Cojara Fashion
Direct Film
Donald Pet Shop
Draperies Montréal
Galerie d'Art
Hart's
India Grand Bazar

Institut Santé Nature
Banque de Montréal
J.B. Lefebvre
Jean Junction
Bar Laitier Laclerc
Laura Secord
Vérushka
Mia Inc.
Musique Mélo
One Hour Martinizing
Pharmacie Laplante
Poty-Décor

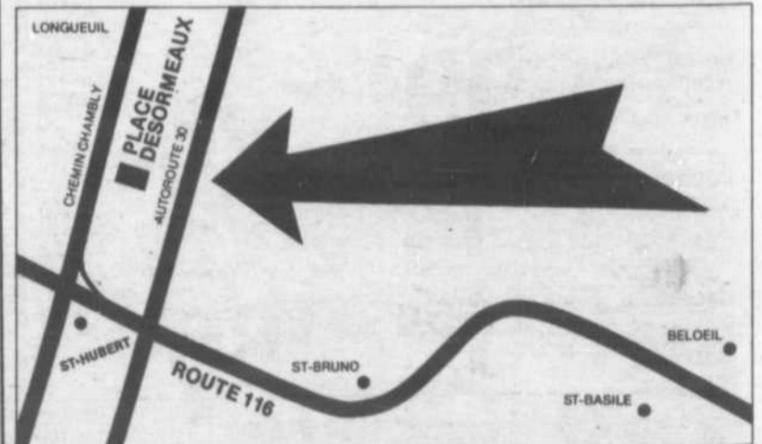
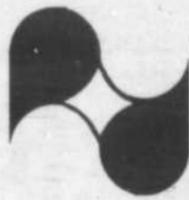
Apropo
Reitman's
Restaurant Montazza
Salon de Barbier de Paris
Salon Six
Charcuterie Desormeaux
Trans-Canada Shoes
Vic Tanny's
Loto Québec
Télévision Longueuil
Orange Joyeuse

**PLUS DE
50 COMMERCES POUR
MIEUX VOUS SERVIR**

**VOUS ETES TOUJOURS
GAGNANTS DE
MAGASINER
À LA**

place desormeaux

2877 CH. CHAMBLY (ANGLE BOUL. DESORMEAUX) LONGUEUIL



CARE. un don du cœur

Un don à CARE? Mais oui. Cela permet de nourrir des enfants, d'âge scolaire ou non, jour après jour, et d'éviter ainsi les conséquences désastreuses de la sous-alimentation. En plus, l'instruction des mères au sujet de l'hygiène, de l'alimentation et du planning familial.

Envoyez vos dons à
CARE Canada
Bureau no. 4, 1312 rue Bank, Ottawa K1S 5H7



L'OEIL
REGIONAL

et son editorial

L'OEIL
REGIONAL

pour quelques sous,
nos petites annonces!
467 1821

La SPRS obtient la concession de Loto-Québec aux Promenades Saint-Bruno

Des négociations sont en cours actuellement avec la direction des Promenades St-Bruno, le nouveau centre commercial de la Rive-Sud qui doit ouvrir vers la fin d'août, et la Société pour le Progrès de la Rive-Sud en ce qui concerne l'opération d'un kiosque de Loto-Québec.

En effet, le 12 juillet dernier, la SPRS obtenait l'autorisation officielle de la Société d'exploitation des loteries et courses du Québec d'opérer un kiosque de vente de Loto-Québec aux Promenades St-Bruno dans le cadre du nou-

veau programme de participation des organismes à but non lucratif au réseau de distribution de Loto-Québec.

On sait que la SPRS a déjà commencé à opérer le programme de la Lotomatique depuis le 11 mai dernier. La Lotomatique consiste à vendre des abonnements aux produits offerts par Loto-Québec (mini, inter, super et 6/36) au moyen d'un formulaire assorti d'une enveloppe réponse affranchie. Cette forme de distribution est également accordée en exclusivité aux

organismes à but non lucratif.

Si les négociations en cours avec les administrateurs des Promenades St-Bruno aboutissent à une entente, la SPRS croit qu'elle pourra aller chercher un minimum de quelque \$10,000 de revenu net au cours de la prochaine année en opérant ce kiosque. Avec les quelque \$2,000 qu'elle prévoit encaisser de la vente de la Lotomatique, la SPRS estime que ce revenu d'appoint lui permettra une action encore plus efficace dans les nombreux domaines où elle déploie son activité.

Le centre de bénévolat de la Vallée du Richelieu Richelieu

Après...

Pour la majorité d'entre-nous le mot "VACANCES" est synonyme de repos, plaisir, évasion, voyage, détente, il évoque enfin une multitude de souvenirs agréables. Dans une société bousculée, industrialisée cette période où l'on "change le mal de place" n'est pas un luxe mais une nécessité indiscutable.

Après des vacances bien méritées il importe de nous arrêter, ne serait-ce que quelques secondes, pour penser aux personnes qui n'ont pas l'avantage de bénéficier de cette douceur.

La solitude, la souffrance sont des compagnons de voyages indésirables mais omniprésents pour une partie de nos concitoyens. Pour eux il est impensable de satisfaire leurs désirs, leurs besoins vitaux occupent toute la place et ils ne peuvent y pourvoir seuls. Ces gens comptent sur l'Etat d'abord mais l'Etat ne peut pas tout faire, l'Etat ne doit pas tout faire. Certaines nécessités ne peuvent être comblées que par des gens de bonne volonté. Dans une société en mal d'étiquetage, certains besoins n'entrent pas dans les "normes administratives", c'est à ceux là que les bénévoles viennent et doivent répondre.

"Il n'y a qu'une chose nécessaire: les gens à qui nous sommes nécessaires" écrit Claudel. Actuellement vous pouvez être nécessaires dans les centres d'accueil, centres hospitaliers et comme chauffeurs pour conduire les personnes malades ou âgées chez le médecin ou dans les hôpitaux. N'hésitez donc pas à nous offrir votre aide généreuse.

Si vous préférez un autre type de bénévolat il y a celui de la sollicitation. La campagne CENTRAIDE sera officiellement lancée le 27 septembre. Nous avons besoin de 300 sollicitateurs. Si vous êtes intéressés à venir en aide aux moins favorisés de cette façon, répondez généreusement aux organisateurs qui demanderont votre concours ou, mieux encore, téléphonez-nous à 467-9373 pour nous offrir votre collaboration.

Le Centre de Bénévolat, servant aussi de centre de référence et d'information pour la région, a reçu plusieurs demandes de gardiennes. S'il se trouvait des dames intéressées à garder des jeunes enfants, tout en étant rémunérées, prière de communiquer avec nous à 467-9373 ou à 467-9374.

16 AOUT AU 2 SEPTEMBRE

VENTE RETOUR A L'ECOLE

Jeans Lear 26 à 36 reg.: 26.00 SPECIAL: 15.95	Jeans Rainbow, enfants 10 à 16 ans reg.: 20.00 SPECIAL: 13.95
Jeans beige et rouge 26 à 36 30% de réduction	Jeans Québec 27 à 32 reg.: 26.00 SPECIAL: 15.00
★★★★★★ GRATUIT ★★★★★★ 1 veste jean avec chaque achat de \$20.00 (tant qu'il y en aura). ★★★★★★	Jeans Ed Alain 26 à 31 reg.: 27.00 SPECIAL: 16.95
★★★★★★ Venez voir notre nouvelle collection de gilets et de pantalons pour l'automne.	Jeans U.S. TOP 30 à 38 reg.: 22.00 SPECIAL: 16.95

Au Relais du Jean
356 Boul. L'Heureux Beloeil
CENTRE COMMERCIAL DES VILLAS
467-2468

Directement du manufacturier
au consommateur

Revêtement maison Alcan

\$55 du carré
à la boîte



Fenêtres panoramiques coulissantes



Centre-fenêtres sur mesure jusqu'à 100 po

\$38⁹⁵



Fenêtre à baïonnet



Portes 2 pouces isolées

\$104⁰⁰



Auvents fibre de verre 4 x 8 installés

\$300

Rampes d'aluminium EN SUS



Porte patio — Grand spécial \$350

J.L. Aluminium inc.

MANUFACTURE 1203 OUEST, BOUL. CURE-POIRIER

LONGUEUIL: 521-4745 - 677-3023

«FIBRE THERM»
\$795 le sac

Isolant en fibre cellulosique en sac de 30 lb. Un sac couvre 52.2 pi car. à 3" d'épaisseur.

LAINES ISOLANTES A REPANDRE
\$650 le sac

Isolant en vrac. Un sac couvre 36 pi car. à 3" d'épaisseur.

ISOLATION SOUFFLEE



Pour vous qui désirez faire isoler votre maison par une compagnie responsable,

VAL ROYAL EST LA

- 35 ans d'expérience
- estimation gratuite
- termes budgétaires faciles

Aussi en vente chez **VAL ROYAL**, un assortiment complet de coupe-froid pour vos portes et fenêtres ainsi que le coupe-vapeur sous forme de polyéthène et de papier aluminium en rouleaux de différentes dimensions.

12 MAGASINS

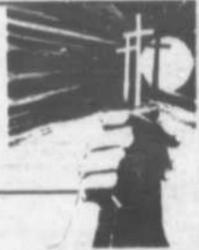
- | | | | |
|---|---|--|--|
| BOUCHERVILLE
100, rue Demy
270-8111 | BROSSARD
6200, boulevard Taschereau
270-8111 | CARTIERVILLE
12200, boulevard Laurentien
270-8111 | MONTREAL
7240, rue Waverly
270-8111 |
| MONTREAL-NORD
11401, boulevard Pie-IX
270-8111 | POINTE-CLAIRE
176, rue Carlier
270-8111 | VERDUN
667, avenue Galt
270-8111 | BELOEIL
155, Sir-Wilfrid-Laurier
467-3358 |
| DRUMMONDVILLE
314, rue St-Jean
477-2911 | TRACY
Parc Industriel Forest
743-3321 | SAINTE-HYACINTHE
2520, rue Dessaulles
774-6454 | WATERLOO
6064, rue Foster
539-2660 |

Solde du 23 août au 2 septembre '78 inclusivement

NOS HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au mercredi de 8h30 à 17h30
Les jeudis et les vendredis de 8h30 à 21h
Les samedis de 8h30 à 17h

Ma prière aujourd'hui



Avec Marie-Claire

Pourquoi la forme d'un poisson?

On me demanda récemment, en regardant la plaque sur ma voiture, ce que veut ce "Jésus" en forme de poisson.

Bien sûr, je savais que le poisson était le symbole des premiers chrétiens mais je ne pouvais en dire davantage. Je me suis donc documentée auprès de l'Assemblée Canadienne Francophone du Renouveau Charismatique Catholique, et voici la signification de cette fameuse plaque.

Nos frères les premiers chrétiens, ont proclamé partout que Jésus était une personne vivante pour eux, qu'ils l'avaient rencontré et qu'ils l'aimaient de tout leur cœur. Quand on aime quelqu'un, on invente mille et une petites choses pour rendre présent l'être aimé.

Ainsi ont-ils inventé ce signe du poisson par lequel, non seulement ils se reconnaissaient entre eux, mais encore affirmaient devant Dieu et devant les hommes leur foi profonde en Jésus Fils de Dieu.

En grec, le mot "poisson" se dit "IXOÛS". Or chacune des lettres du mot "IXOÛS" est le début d'un mot concer-

nant Jésus. Voici la signification de cet acrostiche:

Iota I: c'est le début de Jésus—Jésus;
 Kappa X: C'est le début de Christos—Christ;
 c'est à-dire le oint du Seigneur, le Messie;
 Thêta O: c'est le début de Théou—de Dieu;
 Upsilon U: c'est le début de Uios—Fils;
 Sigma S: c'est le début de Soter—Sauveur.

Donc quand ils pensaient à Jésus-Christ, Fils de Dieu, Sauveur, ils voyaient IC-TUUS, c'est-à-dire POISSON. Ce symbole du poisson avait pour eux une double utilité: d'abord, c'était pour eux signe de reconnaissance. Dans le roman "Quo Vadis", quand l'esclave eut tracé sur le sable un poisson, les chrétiens se dirent entre eux: "Il est des nôtres. Il est des nôtres." Le signe du poisson devenait aussi pour eux une façon d'affirmer leur foi en Jésus-Christ, Fils de Dieu, Sauveur.

Même aujourd'hui, pour celui qui le sait et qui le veut, le poisson peut devenir une affirmation de sa foi en Jésus-Christ, Fils de Dieu, Sauveur.

Seigneur, que cette plaque en circulant fièrement à travers notre pays, soit pour chacun de nous l'occasion de témoigner ouvertement de notre foi.

Ce geste peut être banal, mais il n'en tient qu'à nous d'en faire un moyen privilégié de redire à tous sans crainte: "Oui, Jésus est vivant, nous en sommes témoins."

Marie-Claire.

Prochaine randonnée du CCVR

Le samedi 26 août prochain, le club cycliste de la Vallée du Richelieu organise une autre randonnée à vélo, de 55 kilomètres, organisée et dirigée par Les Hobbs. Le départ aura lieu à 14h au centre cultu-

rel de Beboeil. Le dimanche 27 août, il y aura une autre randonnée, organisée et dirigée par Louis Camus. Il s'agit d'un parcours de 160 km. Destination: Rouses Point aux U.S.A. Le départ aura lieu à 10h au

parc Champlain à Mont St-Hilaire.

Ces randonnées sont ouvertes à tous. Pour obtenir d'autres informations, vous pouvez joindre Les Hobbs à 467-5696 ou Louis Camus à 672-9877.

BOUTIQUE DE MATERNITE MONIC

"MODE DE MATERNITE DERNIER CRI"

-ROBES-TUNIQUES-TENUE SPORT

-MANTEAUX ET CAPES

-VETEMENTS DE BASE

1999 BOUL.

ROLAND THERRIEN

LONGUEUIL

468-3801



REAL CROTEAU AUTOMOBILES LTEE 636 CURE-POIRIER EST (Près du Boul. Roland Therrien) LONGUEUIL

LES AUBAINES ESTIVALES

LIQUIDATION

72 Cougar XR7 convertible	\$750.
75 DATSUN B-210	\$2200.
73 Datsun 510	\$850.
76 Mustang (bijou)	\$2950.
72 Dodge Polara	\$800.
72 Datsun 510	\$350.
73 Ford LTD Brougham	\$950.
72 Datsun 510, automatique	\$950.
73 Dodge Dart Swinger	\$1450.
74 Datsun 710 4 portes	\$1950.

FINANCEMENT SUR PLACE

677-8979

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE



convocation



la caisse populaire st-hilaire

Les membres dirigeants de la Caisse Populaire de Saint-Hilaire, vous prient de leur faire l'honneur d'assister à la 40 ième assemblée générale annuelle.

MERCREDI LE 30 AOUT 1978
 A LA POLYVALENTE OSIAS LEDUC
 A 20 HEURES

information

SORTANT DE CHARGE, MAIS RÉÉLIGIBLE

- CONSEIL D'ADMINISTRATION

GUY MALO

579 Grande Allée, Mont St-Hilaire, P.Q.

RENE LECLAIR

7 rue Charlevoix, Mont St-Hilaire, P.Q.

- COMMISSION DE CRÉDIT

LEONIDE ROBERT

295 rue Pineault, Mont St-Hilaire, P.Q.

- CONSEIL DE SURVEILLANCE

NORBERT RUEST

588 rue Vendome, Mont St-Hilaire, P.Q.

PRIX DE PRÉSENCE: \$250.00

INVITÉ: UN REPRÉSENTANT DE L'UNION RÉGIONALE DE SAINT-HYACINTHE

N.B. A CETTE ASSEMBLÉE SONT INVITÉS TOUS LES MEMBRES DE LA CAISSE DE SAINT-HILAIRE A 108 RUE PROVENCHER, MONT ST-HILAIRE ET A 525 OSIAS LEDUC, OTTERBURN PARK.

Mon enfance

Mon enfance est d'hier
 dépolie de ses agapes
 où jouaient les Cassandre
 Aux lèvres des fées d'azur
 les légendes dansaient
 Et les mangues étaient douces...
 Et les Pierrot de lune
 foichons en vacances
 riaient au soleil
 riaient à la pluie
 Et les Pierrot de lune
 Cueillaient des papillons d'argent
 Pour les Candides en fleurs...

Mon enfance
 pieds nus... hier encore
 yeux trop grands
 Et nous courions sur le sable
 Et la mer nous prenait
 Et la mer se fâchait
 dans la vague boudeuse
 dans la mousse si bleue
 Les Pierrot s'embrassaient
 Les Pierrot s'en donnaient
 Et la mer
 Et la vague
 Et tous les Pierrot de la mer...

Mon enfance
 hier encore
 Mais l'oiseau... a quitté
 Et le nid s'est défait
 Et la paille a brûlé
 Les Pierrot n'ont pas pu...

Jean Marcet-Jonassaint
 [à tire d'aile]

visages d'images

9



Dessin: Daniel Bernard
 Photo: J-C Adam

L'OEIL REGIONAL

et les chroniques



MAHARISHI
 MAHESH YOGI

Voici le thème de la campagne d'information dirigée
 par l'Association Internationale de Méditation Trans-
 cendantale.

Lorsque nous parlons d'invincibilité individuelle, nous parlons d'une meilleure intégration
 physiologique, psychologique et sociologique, toujours selon des centaines de recherches
 scientifiques effectuées à ce jour chez les méditants.

Au niveau plus étendu d'une ville, l'invincibilité signifie: diminution de la négativité et aug-
 mentation de la positivité conformément à une étude démontrant que dans les villes où 1%
 de la population médite, le taux de criminalité diminue de 9% en moyenne.

CONFÉRENCE D'INFORMATION

(entrée libre)

MERCREDI, 23 août à 8 heures p.m.

AU CENTRE CULTUREL

630 BOUL. RICHELIEU, BELOEIL.



chaussures

**petit
 poney inc.**

467-8681

600 boul. Laurier,

Mail Montenach, Beloeil, Québec

Elles sont colorées...
 Un peu comme
 celles que
 portent les
 plus
 vieux.



TWISTER

les Buster Brown®
 ont une Nouvelle
 Semelle disco!

Horaire des émissions du canal 9, du 23 au 30 août

Mercredi, 23 août

20:00: Nouvelles
20:15: Sécurité aquatique "Cocologique"
20:30: Festival d'été du Club Optimiste de Beioeil

Judi, 24 août

14:00: Esotétisme expérimental
20:00: Nouvelles
20:15: Esthétique
20:30: Vous, votre animal, vos droits
21:00: Retransmission des Concerts Campbell

Vendredi, 25 août

20:00: Nouvelles
20:15: Policier éducateur
20:30: Terre des Hommes, Pavillon Promenade
21:00: Reportage de la semaine

Lundi, 28 août

20:00: Nouvelles
20:15: Critique de films au cinéma Montenach
20:30: Terre des Hommes: Bulgarie
21:00: Esotétisme expérimental

Mardi, 29 août

20:00: Nouvelles
20:15: En pleine forme
20:30: Reportages sportifs de la fin de semaine

N.B. Nous essayons de respecter notre horaire le plus possible, mais il est toujours dans le domaine des possibilités que des changements y soient apportés, à cause de circonstances incontrôlables.
Merci

Annette Savoie, dir.

Avis aux campeurs

La Fédération québécoise de camping et de caravaning Inc. est présentement dans sa phase de recrutement annuel. Cette phase consiste à regrouper les campeurs itinérants ou saisonniers et les caravaniers, en vue de leur faire profiter des services et activités pour 1978.

La Fédération est un organisme visant à

- réunir toutes les formes du camping au Québec, dans le but, entre autres, de:
1. Promouvoir les activités du camping et du caravaning au Québec.
 2. Aider à rendre la pratique du camping et du caravaning plus accessible.
 3. Organiser et fournir des services communs.
 4. Se préoccuper de la protection et de l'u-

tilisation rationnelle du milieu naturel.

5. Déterminer et promouvoir une pratique sécuritaire du camping et du caravaning.
 6. Assurer la présentation des campeurs et des caravaniers auprès des organismes internationaux, nationaux, régionaux et locaux.
- Pour ce faire, la Fédération est représentée dans tous les secteurs du Québec par seize as-

sociations régionales autonomes dans leur administration et leurs programmes, tout en ayant une coordination à l'échelle provinciale avec le FQCC.

Pour informations, communiquez avec: Fédération québécoise de camping et de caravaning Inc., 1415 est, rue Jarry, Montréal H2E 2Z7. Tél.: (514) 374-4700 poste 433 ou 435 ou Alexandre DiRosa, 2471 boul. Perron, Longueuil J4L 2A7. Tél.: 677-3600.

PHOTO
PASSEPORT
Coulé sur
noir & blanc
5
MINUTES
Photo Shop
Saneco Inc.
MAIL
MONTENACH
467-0855

OUVERTURE LE 15 AOUT

NOUVELLE ADMINISTRATION

Quelque chose de nouveau à Beioeil.
Nous vous offrons la nourriture du nord de la Chine, faite par un chef de Hong Kong.
Réceptions de tous genres.

Heures d'affaires:



LIVRAISON GRATUITE

SPECIAL DU MIDI!

Lundi, mardi et mercredi: de 11 hres a.m. à 2 hres p.m. et de 4 hres p.m. à minuit.

Judi et vendredi: de 11 hres a.m. à 2 hres p.m. et de 4 hres p.m. à 3 hres a.m.

Samedi: de 4 hres p.m. à 3 hres a.m.

Dimanche: de 4 hres p.m. à minuit.

AU COMPTOIR: 10% DE RABAIS

BIENVENUE A TOUS

LA LANTERNE ROUGE

248 Boul.Laurier Beioeil

464-3838

institut
aurie
Létourneau
enr.

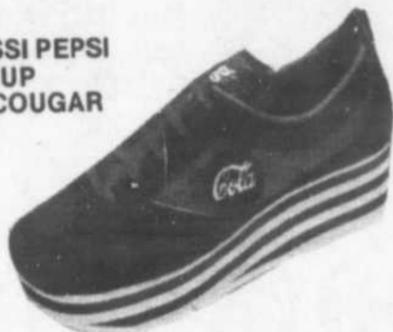
Lorraine Létourneau prop.
Esthéticienne Diplômée

Soins Esthétiques pour
hommes et femmes

Produits:
Laboratoire du Dr. Renaud
Coryse Salôme L'Estrel

511, boulevard Laurier,
Beioeil, 467-9160

AUSSI PEPSI
ET 7UP
DE COUGAR



CENTRE DE LA CHAUSSURE

M.P. LANGELIER INC.

1057 ST-JOSEPH BELOEIL 467-0762



"POUR MOI, PAS DE PROBLEME DE CHAUSSURE. ILS ONT LE CHOIX ET LA COMPETENCE POUR CHAUSSER TOUS LES MIENS ET MOI AUSSI!"

SPECIAL RETOUR A L'ECOLE

BON RETOUR
A
L'ECOLE!



POINTURE 11 A 4
\$9.95



DU CONFORT SANS PAREILLE

PATIN NOIR:
BIENTOT
EN CUIR
NATUREL.

Orthopédiste



LA MODE
EST LA
AUSSI.



"La chaussure de mon enfant est-elle trop petite? Quand l'ais-je achetée? A l'avenir, on y pensera pour vous!"

En collaboration avec Orthopédis, on vous assure un ajustement adéquat.

Bonnie Stuart

**VOUS VOULEZ
AVOIR UN
AVANT-GOUT
DE LA
COLLECTION
AUTOMNE-HIVER?**

**VENEZ A LA
PARADE DE
MODE
A LA BRASSERIE
DE LA MONTAGNE
DE ST-HILAIRE**

**MERCERIE
G. BRABANT
415 HOTEL DIEU
ST-HYACINTHE**

**AS-TU VU TOUTE LA NOUVELLE COLLECTION
DE JEANS CHEZ AUBAINES ANDRE JEAN?**



**NON, MAIS JE SERAI
A LA PARADE DE MODE
DU 30 AOUT A LA
BRASSERIE DE LA
MONTAGNE A
ST-HILAIRE
POUR LA VOIR**

**AUBAINES
ANDRE JEAN**

509 Boul. Laurier B. 30
467-8882



VETEMENTS VETEMENTS VETEMENTS VETEMENTS
VETEMENTS VETEMENTS VETEMENTS VETEMENTS
VETEMENTS VETEMENTS VETEMENTS VETEMENTS
VETEMENTS VETEMENTS VETEMENTS VETEMENTS

BRASSERIE

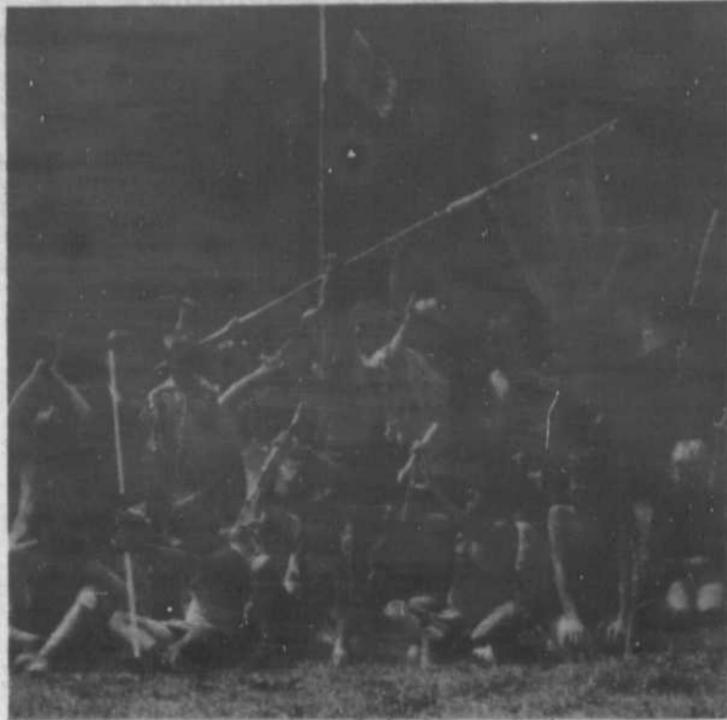
de la Montagne

**423
BOUL.
LAURIER,
MONT
ST-HILAIRE
464-1768**

PARADE DE MODE AUTOMNE HIVER 78

Agence de réceptions Enr. et La Brasserie de la Montagne, 423 Wilfrid Laurier, St-Hilaire vous invite cordialement à un défilé de mode qui aura lieu le 30 août 78 à 20.00 hères.

Billets en vente à la Boutique 20-30 et France Bergeron du Centre d'achats Montenach, Mercerie G. Brabant, rue Hôtel Dieu, St-Hyacinthe, Salon Création, boul. Laurier, Institut Laurie Létourneau, boul. Laurier, Boutique Jeans Aubaines André Jean, Fleuriste Michèle, boul. Laurier et à la Brasserie de la Montagne.



"Les hommes des cavernes"

Cet été, les louveteaux de la 21^{ème} meute de Beloeil prenaient place à bord d'un autobus pour se diriger au Domaine Ste-Marie, petit coin valonné et pittoresque des Cantons de l'Est, pour faire le camp d'été qu'ils avaient désiré et préparé depuis longtemps. Tiré de leur propre imagination, le thème du camp, "les hommes des cavernes", leur a permis de vivre des aventures extraordinaires. La température s'est faite la complice du décor merveilleux, le moral était à son meilleur et la loi scout restait une source inépuisable. En bref nous avons tout pour réussir ce camp.

"L'environnement, moi j'y pense"

Le samedi 26 août à 20h30, au centre culturel de Beloeil, le comité contre la pollution de la rivière des Hurons et du bassin de Chambly présente quatre diaporamas sur les problèmes de l'environnement régional, soit l'eau, l'agriculture, l'écologie et l'environnement.

Voilà déjà huit mois que ce comité contre la pollution travaille à l'élaboration du projet contre-publicité pour lequel il a obtenu une subvention de 10,000 dollars des Services de Protection de l'Environnement du gouvernement de Québec. Grâce à ce projet qui a débuté au mois de janvier, le comité a déployé de multiples activités, dont tout un programme d'une campagne de contre-publicité. C'est dans ce cadre que le comité invite

la population de Beloeil et de la région qui s'intéresse de près ou de loin aux questions de l'environnement à venir traiter des différents problèmes écologi-

ques que l'on rencontre chez-nous. "Moi j'y pense" et vous? Bien sûr, cette soirée d'information et d'échange est gratuite. Bienvenue à tous.

L'OEIL REGIONAL

vosre journal local

Pour vos besoins d'assurance-auto
Pour vos besoins d'assurance incendie
Pour vos besoins d'assurance commerciale
Pour vos besoins d'assurance-vie

BELAND ET DESILETS

EST VOTRE COURTIER
DE CONFIANCE

365 BOUL. LAURIER, CHAMBRE 306

BELOEIL

467-9334



**VOTRE CENTRE
DE DISTRIBUTION
POUR LE BOIS TRAITÉ
SOUS-PRESSION
OUTDOOR WOOD
EST FONTAINE BUILDALL**

FONTAINE PORTE EN INVENTAIRE, UN ASSORTIMENT COMPLET DE BOIS "OUTDOOR WOOD" DANS TOUTES LES DIMENSIONS CONVENTIONNELLES

TELLES QUE:

1 x 4, 1 x 6, 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10, 4 x 4, 6 x 6. etc...

AUSSI DISPONIBLE:

DORMANT 6" x 6" x 8' (GARDEN TIES)
DORMANT 6" x 8" x 8' (GARDEN TIES)

POTEAUX D'USAGE GENERAL

20', 22' ET 25' DE LONG.

POTEAUX DE CLOTURE RONDS, CONTRE-PLAQUES, ETC...

Pour de plus amples informations, voyez...

FONTAINE



160 Montée des Trente

Mont St-Hilaire

467-3328



Soquez POPULAIRE apprenez à
DANSER

FOX TROT • VALSE AMERICAINE & VIENNOISE
RUMBA • TANGO • SAMBA • SWING
MARDI • CHA CHA CHA • MERENGUE • BOSSA NOVA

AVEC
BERNARD BRUNET

membre des
DANCE MASTERS OF AMERICA
DANCE EDUCATORS OF AMERICA

A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 20 ANS

LES COURS AURONT LIEU AUX ENDROITS SUIVANTS

DIMANCHE:

A McMasterville commençant le 10 septembre au collège St-Joseph, 275 3e Avenue, McMasterville
1er cours pour débutants 7:00 p.m.
2ième cours avancé 8:15 p.m.
Pour informations Mme R. Daniel: 467-4659.

LUNDI:

A St-Basile-le-Grand, commençant le 11 septembre, au Restaurant Le Kwellin, Salle Gai-Lon-La, 121 boul. Laurier, St-Basile-le-Grand.
1er cours pour débutants 8:00 p.m.
2ième cours avancé 9:15 p.m.

MARDI:

A Beloeil, commençant le 5 septembre, au Centre Culturel de Beloeil, 600 Richelieu, Beloeil
1er cours pour débutants 7:45 p.m.
2ième cours avancé 8:55 p.m.
3ième cours Médaille argent et or 10:00 p.m.

MERCREDI:

Pratique générale [Centre Culturel de Beloeil].

JEUDI:

A St-Lambert, commençant le 14 septembre

VENDREDI:

A St-Hilaire, commençant le 15 septembre, à la salle des Manoirs, 288 Radisson, St-Hilaire
1er cours pour débutants 6:30 p.m.
Pour les personnes de l'Age d'Or de tous les environs.

VENDREDI:

A St-Jean-Baptiste, commençant le 8 septembre, à l'école Marie-Rivier, rue Bédard, St-Jean-Baptiste
1er cours pour débutants 8:30 p.m.
2ième cours avancé 9:45 p.m.

SAMEDI:

A Montréal, commençant le 16 septembre.

VOUS POUVEZ VOUS ENREGISTRER EN TOUT TEMPS

POUR INFORMATIONS
APPELEZ M. MME BRUNET

467-5728



BIFTECK DE RONDE
désossée,
tranche entière

1.88
lb



BIFTECK
OU
ROSBIF
DE POINTE
DE SURLONGE

2.38
lb

COUPE
PROVENANT
DE BOEUF CANADA,
CATÉGORIE "A"



ROSBIF
DE CROUPE
SILVER

2/3 lb
1.88
lb

Boeuf Mérite
protège toute la saveur...



BOEUF HACHÉ
mi-maigre
1.18
lb

SAUCISSES FUMÉES
METRO-RICHELIEU 1 lb **1.15**

SAUCISSES PORC/BOEUF
BOEUF MERITE lb **1.19**

TRUITES ARC-EN-CIEL
congelées, importées lb **1.99**

POULET CUIT FRAIS
prêt-à-manger,
saveur B.B.Q. 3/4 lb
FLAMINGO lb **1.29**

JAMBON MIGNON
METRO-RICHELIEU
prêt-à-servir 2/3 lb lb **2.28**

SAUCISSON BOLOGNE
au morceau,
environ 2 1/2 lb
HYGRADE lb **1.24**

VIANDES CUITES TRANCHÉES
(Simili-poulet, viande-olive,
cornichon-piment,
bologne)
HYGRADE 6 oz **.65**

SAUCISSON SALAMI
tout boeuf
HYGRADE 10 oz **1.69**

RIZ FRIT
DAINTY
saveurs variées, 12 oz

.48

CRISTAUX
QUENCH
saveurs variées,
4 env. 3.5 oz

.85

MÉLANGE À
GÂTEAU
SNACKIN' BETTY CROCKER
saveurs variées, 15 oz

.68

RELISH
SUCRÉE
CORONATION

12 oz **.55**

CÉRÉALE
CORN FLAKE
KELLOGG'S

675 g **.95**

CHAMPIGNONS
TIGES & MORCEAUX

ELBEE 10 oz **.75**

BANANES
DOLE OU CHIQUITA
"GROSSES"

lb **.21**

POMMES MELBA
produit du Québec de Fantaisie
panier de 4 pintes

1.89

CAROTTES
culture du Québec cello 5 lb

.69

ORANGES OUTSPAN
importées de l'Afrique du Sud
gr. 112 dz **1.49**

LAITUE ICEBERG
culture du Québec gr. 18

.33

PAIN DE
VIANDE
KLIK

12 oz **1.15**

SOUPES
HABITANT
tomates-vermicelle,
poulet-nouilles, 14 oz **.35**

GÂTEAUX
STUART
Croquettes Mont-Royal
vanille, Roulés suisse
chocolat, Roulés gelée,
Mae West, Black
Beauty, bte 6's **1.09**

DÉTERSIF
EN POUDRE
ARCTIC POWER
3 litres

1.19

ESSUIE-TOUT
FACELLE ROYALE
paquet 2 rouleaux
couleurs variées

.95

MENTHES
RITO
assorties, thé des bois
ou blanches 14 oz **1.09**

FARINE
FIVE ROSES
sac 10 lb **2.14**

BISCUITS
DARE
Capuchons de chocolat,
Fondants au
chocolat 907 g **2.19**

PAPIER DE TOILETTE
FACELLE
ROYALE
couleur ass.
paquet 2 rouleaux

.58

CHEF BOYARDEE
Beefaroni, Lasagne,
Ravioli, Spaghetti
boulettes de viande,
bte zip 7.5 oz **.39**

CORNICHONS A
L'ANETH
POLSKIE Coronation, 32 oz **.89**

FUDGE À
TARTINER
NUTELLA 367 g **1.79**

PAPIER D'ALUMINIUM

.99

NOURRITURE
POUR CHATS
PURINA
TENDER VITTE
saveurs
variées,
12 oz **.65**

MOITIÉS DE PÊCHES
AYLMER
Canada Choix, bte 19 oz **.65**

CHOCOLAT
LOWNEY'S
assortis, 4 tablettes **.79**

JAMBON CUIT
MAPLE LEAF bte 1.5 lb **3.81**

REYNOLD'S
18" x 25"

.37

POIRES BARTLETT
DEMIES
AYLMER
Canada Choix, bte 10 oz **.43**

BISCUITS
McCORMICK
Date bars, Fig bars, 16 oz
Jam Jams 400 g **.99**

CROUSTILLES BBQ
YUM YUM sac 225 g **.99**

PAPIER-MOUCHOIRS
FACELLE ROYALE
blancs, bte 60 f **.37**

ALIMENTS
SURGELÉS

BISCUITS
VIAU
Éponge à la gelée, 14 oz
pattes d'ours 16 oz **.79**

QUENCH
saveurs variées,
bte 660 g —
Limonade 614 g **1.59**

POUDRE
LAVE-VAISSELLE
ALL 35 oz **1.55**

LIMONADE
CONCENTRÉE
CUDNEY

cont.6 oz **5.85**

PRODUITS "MÉTRO"

MÉLANGE À MUFFINS
BETTY CROCKER
ass. 12 oz
saveur de bleuets 13.5 oz **1.19**

NETTOYEUR
SPRAY N WASH
24 oz liquide **1.59**

SHORTCAKE
McCAIN
fraises, framboises, 32 oz **1.79**

MARGARINE
MOLLE
MÉTRO-RICHELIEU
Disponible au
Québec seulement cont.1 lb **.73**

RAGOÛT DE BOULETTES
CORDON BLEU
de boeuf sauce tomates,
20 oz **.99**

SAVON DE TOILETTE
CAMAY
rose, blanc, format
bain 5 pains **1.29**

FILETS DE
MORUE
NICKERSON 16 oz **1.49**

HARICOTS
JAUNES LONGS
MÉTRO
Canada Choix, bte 19 oz **.48**

CÉRÉALE CORN POPS
KELLOGG'S 275 g **.75**

DÉODORANT
SECRET ultra sec,
parfumé ou non 9 oz **1.49**

GAUFRES
RÉGULIÈRES
EGGO KELLOGG'S 11 oz **.69**

LIQUEURS
DOUCES
MÉTRO-RICHELIEU
essences variées,
btle 26 oz **.40**

JUS D'ORANGE
KRAFT 64 oz **1.99**

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 26 AOÛT 1978
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.

FRAISES
TRANCHÉES
YORK
Canada Fantaisie, 15 oz **.89**

MÉLANGE À
GÂTEAU
MÉTRO
blanc, doré, chocolat,
cerises 19 oz **.69**

JUS PAMPLEMOUSSE
NON-SUCRÉ
KRAFT 64 oz **1.69**

SAVON
DÉSODORISANT
IRISH SPRING 95g ch. **.35**

A découvrir chez METRO

SECTION SPORTIVE

Beloeil sera l'hôtesse du tournoi provincial de croquet

Jean-Marc Bouchard

C'est durant le con-
gé de la Fête du Tra-
vail que Beloeil sera
l'hôte pour la XIème
année du Tournoi
Provincial Labatt à
Beloeil qui se tiendra
au Club de Croquet de
Beloeil. Le Tournoi
devrait débuter à 15 h,
samedi pour se pour-
suivre durant la soirée
et reprendre le lende-
main toute la journée.

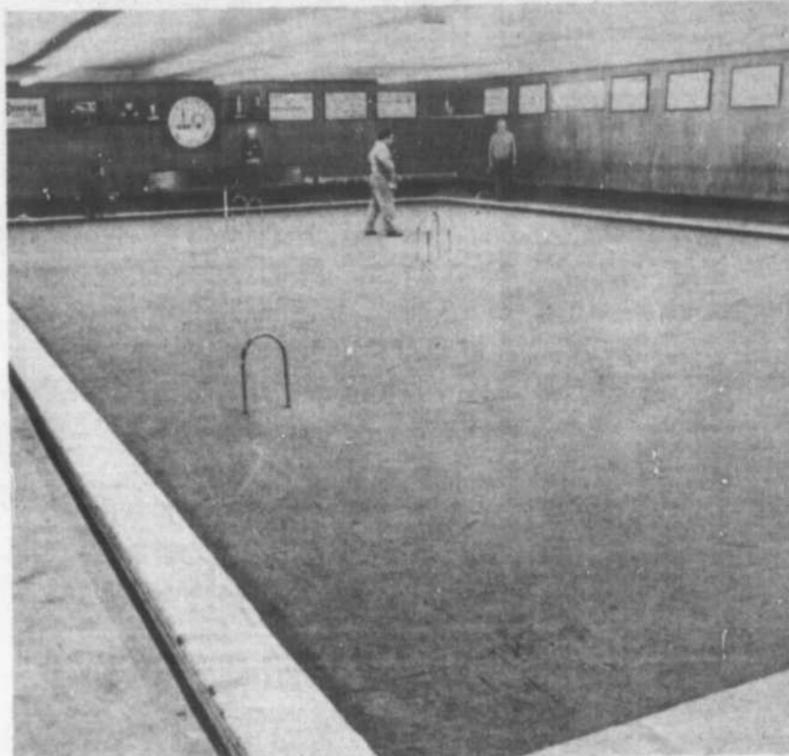
Cependant, si une
élimination était
nécessaire, le tournoi
se prolongerait le lund-
i à compter de 13 h,
jusqu'à ce qu'un
champion soit déclai-
ré. Cette année, le
président du Club de
Croquet de Beloeil
nous a confirmé la
participation des
meilleurs joueurs de
Croquet de la provin-
ce. Par ailleurs, il
nous confiait que les
joueurs de Sorel, de
Granby, Drummond-
ville, d'Acton Vale,
seraient à surveiller.
Beloeil, pour sa part,
possède d'excellentes
chances d'enlever le
titre. Rappelons tou-

tefois que le tournoi
accueillera des
joueurs venant de
tous les coins de la
province, c'est donc
dire que la compéti-
tion sera serrée.
En terminant,

soulignons les nom-
breux prix de présen-
ce pour les specta-
teurs, tous ces prix
ont été fournis
généreusement par
les marchands de
Beloeil. L'entrée est

libre (gratuite) durant
tout le tournoi.

Pour
tout renseignement
supplémentaire, con-
tactez M. Yves Du-
charme à 467-5193.



C'est au club de croquet, sur la rue Hubert à Beloeil, que se tiendra les 2 et 3 septembre prochain le tournoi provincial Labatt.

Photo: Russ Cassidy

Soccer sénior-Rive-Sud

L'Aigle d'or de Saint-Basile se hisse au 2e rang

En disposant
récemment du St-
Bruno par le pointage
serré de 2 à 1, l'Aigle
d'Or de St-Basile se
retrouve présente-
ment seul en deux-
ième place du classe-
ment de la Ligue
Métropolitaine de
Montréal, Division de
la Rive Sud. Après une
première mi-temps
sans but, l'Aigle d'Or
ouvrit le bal rapide-
ment suite à la reprise
du jeu. Un centre
précis de l'ailier droit

Marc Labelle permit
à son coéquipier
Alain Crahai d'effec-
tuer une reprise de tête
dirigeant le ballon
dans la direction des
buts. L'ailier gauche,
Serge Lalonde par
son intervention rapi-
de, compléta la ma-
noeuvre alors que ce-
lui-ci projeta d'un
coup de poitrine le
ballon dans les buts
avant une réaction
neutralisante possi-
ble du gardien de but
du St-Bruno.

Vingt minutes a-
vant la fin, Alain Cra-
hai devait compter le
deuxième but du St-
Basile grâce à un tir
de la tête bien dirigé
provenant d'un corner
botté par Denham
Mitchell. Un rallie-
ment inspiré du St-
Bruno permit à cette
formation d'inscrire
un but tardif brisant
ainsi le blanchissage
espéré du gardien
Georges Mezzetta.
L'Aigle d'Or n'aura
cependant pas la tâ-

che facile quant à
l'obtention possible
de la première place.

Celle-ci, détenue de-
puis le début de la
saison par la forma-
tion nettement a-
méliorée de Tracy-So-
rel, pourra se préciser
d'ici peu de temps a-
lors que les deux
équipes s'affronteront
à nouveau au Parc Le-
blanc à St-Basile.
Nous vous tiendrons
au courant de cette
importante rencontre.



Denham Mitchell, Demi-Centre.



Serge Lalonde, (Capitaine) Ailier gauche.

Le tirage des Tigres: ce soir!

'Potinages de fantaisie'

Marc Béland

Eh oui! C'est pas
peine tard que dans à
peine quelques
heures qu'aura lieu, à
la brasserie de la
Montagne, le tirage
tant attendu et tant
annoncé des Tigres
de Beloeil.

Ce tirage, dont
dépend dans une cer-
taine mesure l'avenir
même des Tigres, en
est un, répétons-le
pour une dernière
fois, qui offre des prix
alléchants au possi-
ble, dont le principal
est une voiture de
l'année.

Rien de moins!

C'est donc un ren-
dez-vous, ce soir à
19h30, à la brasserie
de la Montagne.

Les Tigres vous y
attendent!

Dans un autre ordre
d'idées, mais tou-
jours concernant les
Tigres, un fait pres-
qu'imperceptible
mais combien impor-
tant s'est produit en
fin de semaine der-
nière, alors que les
dirigeants d'équipe de
la Ligue Richelieu se
réunissaient à Gran-
by.

Rien de bien spec-
taculaire, pouvant
faire la UNE des
grands quotidiens,
n'a transpiré de cette
réunion, si ce n'est le
fait que les Tigres
perdent le territoire
combiné riche de
Boucherville au profit
des Lions de St-Lam-
bert, et ce, pour une
période d'un an.

...

Fameuse! L'analy-
se du confrère Jean-
Marc Bouchard con-
cernant le match de
championnat du
monde des échecs,
opposant le tenant du
titre Anatoly Karpov à
l'aspirant Victor Kort-
chnoy.

A quel point les
échecs peuvent être
une véritable guerre,
et non une guerre si-
mulée, ça, on ne se le
demandera jamais as-
sez.

A propos, les
échecs sont-ils un
sport, ou bien un jeu?
Ou bien comme nous
serions tous portés à
le penser, un détona-
teur de conflits?

Question comme
ça...

...

Parlant de Jean-
Marc, je serais prêt à
parier ma chemise
qu'il assistera au
match de tennis met-
tant en vedette l'as
Jimmy Connors, ce
soir au forum.

Farouche dénigreur
du meilleur joueur de
tennis au monde,
Jean-Marc ne man-
quera certes pas
d'aller lui lancer
quelques tomates.

En tout cas, je suis
prêt à vider mes po-
ches sur les chances
de Jimmy de rem-
porter le match. C'est
bien simple, ce der-
nier est imbattable
sur terrain intérieur.

Les enchères sont
ouvertes!

...

Toute bonne chose
a une fin. Et la saison
de baseball de
l'équipe Midget "AA"
de Beloeil aussi.

En effet, ces der-
niers ont baissé pavil-
lon devant Bouchervil-
le par le compte de
4 à 3, mardi soir der-
nier, au fameux ter-
rain de jeux de St-Ma-
thieu.

Nos porte-éten-
dards perdaient ainsi,
non sans une chaude
lutte la série quarts de
finale 2 de 3, les op-
posant à Bouchervil-
le.

...

L'un des partisans
de Boucherville fai-
sait d'ailleurs remar-

quer avec justesse et
humour à quel point
le terrain de St-
Mathieu pouvait être
inadéquat pour le ba-
seball.

D'abord, l'éclairage
est exécrable,
n'éclairant même pas
la totalité des
champs.

Ensuite, le terrain
est entouré d'immen-
ses arbres, pouvant
occasionner, par
quelque malchance,
des blessures aux
joueurs.

Enfin, allez-vous
me dire comment l'on
peut sortir un joueur
blessé, couché sur
une civière, de ce
fichu terrain?

En effet, le terrain
est entouré d'une clô-
ture d'une hauteur de
près d'une dizaine de
pieds.

Seul moyen ima-
giné de sortir du parc
un blessé étendu sur
une civière, le passer
par-dessus la clôture.
Mais alors que par ce
moyen, l'on cherche à
réchapper le blessé,
l'on risque fort de tout
simplement l'échap-
per!

Bof!

...

Il y a une de mes
correspondantes les
plus fidèles, Mme
Coupal, qui m'im-
ploie de cesser de
parler des Tigres au
profit de ce qui se fait
de tout aussi impor-
tant dans la région
dans le domaine du
hockey.

Nous allons y voir,
madame Coupal!

...

Et comme preuve
de notre bonne foi,
terminons sur cette
nouvelle que tout le
monde connaît, Ray-
mond Carpentier a
refusé l'offre de la
direction des Tigres
lui proposant de
diriger l'équipe pour
la saison 78-79.

Classement de la ligue de balle-molle Richelieu

VILLE	P.J.	G.	P.	N.	P.P.	P.C.	PTS	P.R.
St-Charles	20	14	6	0	125	90	28	0
McMasterville	19	11	7	1	121	85	23	1
St-Basile	19	11	8	0	129	90	22	1
Beloeil	19	8	11	0	97	117	16	1
Ste-Julie	19	3	15	1	76	166	7	1

La saison régulière est maintenant finie. Je tiens à féliciter, au nom de la Ligue, les "Aliments Fortin" de St-Charles pour leur bonne performance car ils sont "Champignons" de la saison régulière. Je vous fais part du classement des équipes.

A compter de lundi prochain, les séries éliminatoires vont commencer. Les séries vont se dérouler de cette façon soit la première position St-Charles contre la quatrième Beloeil et la troisième St-Basile contre la deuxième McMasterville ou vice versa. Pour la troisième et deuxième position seulement.

La semi-finale se jouera comme suit deux de trois et la finale trois de cinq.

Marie Blanchard.

A Beloeil

Un tournoi de tennis ouvert à tous

Jean-Marc Bouchard

Depuis le départ de l'exécutif du Club de tennis de Beloeil, après plusieurs années de travail harassant avec en tête le président Paul LeFrançois, la situation du Club de Beloeil n'a cessé de périlliciter. La semaine dernière, trois enrégés, qui depuis de nombreuses années évoluent sur les courts (sic) de Beloeil ont décidé de prendre la situation en main. MM. Jean-Paul

Comtois, Christian Hardy, l'une des meilleures raquettes de Beloeil, et Denis Blaquière, membre de la troupe de fan-taisistes les "Carcasses" ont mis sur pied d'un commun accord le tournoi Invitation du Club de tennis de Beloeil. Le tournoi se tiendra le 10 septembre prochain et se tiendra durant toute la journée. Le tournoi groupera les rencontres en simple ainsi que les doubles. Ce tournoi invitation s'adresse à tous les citoyens de Beloeil, peu importe le calibre, les orga-

nisateurs ayant décidé de mettre l'accent sur la participation.

C'est donc l'occasion, pour ceux et celles qui n'ont pas touché leur raquette depuis quelques années peut-être, de reprendre l'entraînement.

Fort probablement, les équipes de double seront tirées au hasard, si bien que vous aurez peut-être l'occasion de jouer aux côtés des meilleures raquettes du Club de Beloeil qui se feront un plaisir de jouer avec vous. Par ailleurs, une

seule ombre au tableau, pour des raisons qui n'ont rien d'obscures, les organisateurs ont décidé de tenir toutes les rencontres durant le jour, l'absence d'éclairage adéquat rendant impossible la tenue des matchs durant la soirée.

C'est donc un rendez-vous, le 10 septembre prochain, en attendant, si le cœur vous en dit, les organisateurs vous attendent, au club de tennis de Beloeil, et n'attendent que l'occasion de vous rencontrer, honorable lecteur.

Des loisirs de Saint-Basile

Le Village des jeunes, déjà fini!

Déjà, l'été se termine et avec lui, les activités du Village des Jeunes. Une équipe dynamique composée d'excellents moniteurs a participé à un camp de formation à Philipsburg au début de l'été, ce qui a augmenté les chances de réussite du Village des Jeunes. Je souligne le travail impeccable de nos spécialistes, qui ont fait découvrir aux enfants: la nature, la vie de plein air et un peu de survie en forêt, par les nombreuses excursions avec Bernard Laventure. Le bricolage, dirigé par Marie-Josée Lafontaine a connu une grande popularité. Les jeunes aimaient beaucoup tenter de nouvelles expériences d'expression par la poterie, la peinture, l'encre de Chine et bien d'autres choses. Les parents ont eu droit à une visite à la cafétéria de l'École Jacques-Rochelleau où les moniteurs ont exposé les travaux de bricolage des enfants.

Nous sommes heureux de la réaction positive des nombreux parents qui se sont présentés. La grande expérience de Johanne Doré en sport, a permis aux enfants, de connaître et de se perfectionner en sports collectifs et surtout, en athlétisme. Cette activité clôturée par des Olympiades, a connu un franc succès. Nos champions ont reçu des rubans de couleurs pour leur magnifique performance. Tous les mercre-

dis, les jeunes se rendaient en autobus à la piscine de Saint-Basile, pour l'activité de bain libre. Nous avons organisé des compétitions de natation pendant la journée des olympiades.

Le théâtre dirigé par Sylvie Palardy a plu à tous nos jeunes. Ils apprenaient à s'exprimer par mimes, sketches ou improvisations. Un spectacle a été monté et tous les groupes ont présenté des pièces originales. Dans le même spectacle, deux groupes ont présenté une chorégraphie de ballet-jazz sous la direction de Claire Chiosa. Cette journée spéciale s'est terminée par un concours de déguisements et d'une parade à bicyclette dans les rues de la ville. Les enfants avaient décoré leur vélo et nous avons remis un prix au plus beau. Tout le Village des Jeunes se souviendra longtemps des quatre merveilleux voyages

effectués pendant l'été. Des visites au Parc Safari africain, au Parc Belmont, au Parc Olympique et à Upper Canada Village. Ces randonnées pour la plupart incitaient les enfants à la participation.

Je tiens à souligner le merveilleux travail de nos moniteurs qui ont animé avec beaucoup de patience tous les groupes du Village des Jeunes. Il s'agit de Francine Bouliane, Monique Lalande, Martine Aubry, Manon Sabourin, Louise Duquet, Manon Doré, Francine Denault et Michel Barré, tous de Saint-Basile. Ce fut une riche expérience autant pour les moniteurs que pour les enfants.

Johanne Doré, responsable.

CENTRE DE POTERIE
Bienvenue aux anciens et nouveaux membres du centre de poterie de Saint-Basile.

Ouverture du local le 5 septembre à 19h30 pour renouvellement de la cotisation et pour informations.

Renseignements: Mme Claire Pelletier: 653-7051, Mme Diane Lamontagne: 653-3888.

Des cours d'initiation à la poterie (façonage) débutent le mercredi 20 septembre.

Inscriptions limitées.

Information: Mme Lise Lemelin: 653-8759.

COMPÉTITIONS A LA PISCINE OLYMPIQUE

Le samedi 26 août, il y aura grande compétition à la piscine Olympique. Les villes de Saint-Basile-le-Grand, Otterburn Park, Saint-Bruno, Sainte-Julie, Beloeil et McMasterville seront opposées à la Ville de Laval.

Ceux qui veulent aller encourager leurs nageurs, seront les

(Suite à la page 47)

Les loisirs à McMasterville

Curling

Tous les jeunes gens (garçons et filles) de McMasterville de 12 à 17 ans intéressés à jouer au curling doivent s'inscrire à l'Hôtel de Ville de McMasterville au 300, rue Caron ou téléphoner à 467-3580. Les heures d'inscriptions sont de 8:30 a.m. à 16:30 p.m. du lundi au vendredi.

Les joutes auront

lieu le dimanche matin de 9:00 hres à midi. Le coût d'inscription est de \$5.00 par personne. Vu le nombre restreint de joueurs, les premiers inscrits seront les premiers choisis.

L'équipement requis est très simple, soit une paire de caoutchouc servant uniquement au curling.

Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec le Service des Loisirs de

McMasterville à 467-3580.

Football

Dernière chance de s'inscrire au football pour les garçons de 7 ans à 13 ans. Si, jouer au football vous intéresse, allez vous inscrire à l'Hôtel de Ville de McMasterville au 300, rue Caron à McMasterville entre 8h30 et 16h30 ou téléphonez à 467-3580.

RE-OUVERTURE DE VOTRE SALLE DE QUILLES

BELOEIL BOWL-O-RAMA

135 Brillon, Beloeil
entrée sur le côté

SAMEDI LE 26 AOUT A 7 HEURES PM

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RESIDENTS

Si vous voulez entrer dans nos ligues: téléphonez à **467-6912**

PERFECTA



super La lame moulée la plus légère de toute sa catégorie.

super Support moulé en "Zytel", nylon exceptionnellement résistant et léger de Du Pont, résiste à des lancers jusqu'à 120 m / h!

super Résistante

super Lame amovible, interchangeable en quelques minutes sans avoir à enlever la bottine, ni démonter le support, seulement la lame à démonter du support, à l'aide d'un serre-boulon.

super Le support moulé du "Zytel" est rivé à la bottine par 14 super-attaches pour une solidité à toute épreuve.

super Acier chromé ultra-résistant, qui conserve presque indéfiniment son éclat. Brillante sur le plan du design, dessinée pour virages aigus et arrêts rapides. Requiert très peu d'aiguillage.

super Conception dynamique, qualité constante éprouvée, améliore le coup de patin et le contrôle de la rondelle.

super AVANT-GARDISTE

NOUS FAISONS L'AIGUISAGE DE PATINS

SPORTS J.R. St-Laurent



411 BOULEVARD LAURIER, BELOEIL P.Q. 464-0103

Vous voulez une coiffure moderne

"LA SOLUTION" UN MODELING

Notre personnel hautement qualifié saura vous conseiller selon vos goûts et votre personnalité

La Pointe d'Or, Centre d'achat Les Galeries, Couronneau Montre St-Hubert et les Coursnewau St-Hubert

Shampooing MODELING MISE EN PLS PRIX \$25.00

KEE BOIKU

guidées par les 3 stylistes du

65 ROBERT ST-BASILE-LE-GRAND
653-0291

Début des séries dans la ligue de balle-molle Molson Richelieu

Après plusieurs parties serrées et excitantes au possible, la saison régulière se termine avec le classement suivant:

La surprise de la saison est certainement l'équipe représentant Saint-Charles. Cette équipe cendrillon s'est emmenée dans la ligue pour livrer une très belle bataille aux équipes de l'AGENCE DE VOYAGES POIRIER et de l'HOTEL SAINT-BASILE. Jeudi dernier se disputait la dernière partie de la ligue qui opposait l'AGENCE DE VOYAGES POIRIER à l'HOTEL SAINT-BASILE. L'équipe de McMasterville, remportant la victoire par le compte de 9 à 5, s'assurait ainsi l'avantage du terrain dans une série 2 de 3 contre l'équipe

SAINT-BASILE en semi-finale.

Dans l'autre série, les champions de la ligue seront opposés aux METS du MARCHE SERGE PEPIN. Les lanceurs devraient faire la différence dans cette série, puisque la dernière partie disputée entre ces deux clubs se solda par une victoire de 1 à 0 pour l'équipe de Beloeil.

Concernant l'autre série, Saint-Basile et Mc Masterville, le coup de bâton sera sûrement déterminant. Les Carl Pépin, Claude Desautels, André Williams frappant d'aplomb depuis quelque temps, auront certainement de la compétition face à Alain Gravel, Alcide "poison" Laforest et Guy Larocque.

Ces deux séries de-

vraient s'avérer être très intéressantes. Alors chers ama-

teurs, rendez-vous pour les séries et venez en nombre en-

courager vos équipes respectives. (Philippe Perreault)

	P.J.	G.	P.	N.	P.P.	P.C.	PTS	P.R.
Saint-Charles	20	14	6	0	125	90	28	0
McMasterville	20	12	7	1	130	90	25	0
Saint-Basile	20	11	9	0	134	99	22	0
Beloeil	19	8	11	0	97	117	16	1
Sainte-Julie	19	3	15	1	76	166	7	1

CARE.
un don du cœur

Un don à CARE? Mais oui. Cela permet de nourrir des enfants, d'âge scolaire ou non, jour après jour, et d'éviter ainsi les conséquences désastreuses de la sous-alimentation. En plus, l'instruction des mères au sujet de l'hygiène, de l'alimentation et du planning familial.

Envoyez vos dons à:
CARE Canada
Bureau no. 4, 1312 rue Bank, Ottawa K1S 5H7

VENTE RETOUR A L'ECOLE

chez BØJEANS

Un service unique pour nos clients
Le béton préparé et prêt à emporter.

- Prêt à verser
- Aucune préparation
- Aussi peu qu'1/4 de verge
- Des remorques qui ont une capacité d'une verge

Vous n'avez qu'à venir et l'emporter. On fournit une remorque toute équipée. Des produits chimiques font un béton plus fort, plus résistant. Ils empêchent la ségrégation et retardent sa prise.

U-CART PEUT VOUS AIDER A REALISER UNE MULTITUDE DE PROJETS

Pour seulement \$45.00 de béton vous pouvez construire un patio de 9' x 9', de 4" d'épaisseur.

Ucart CONCRETE Un système rapide et économique. Seulement **45⁰⁰** (CAP. 2500LBS)

Il est préférable de réserver par téléphone votre remorque pour ne pas être déçu.

FONTAINE BUILDALL
160 MONTEE DES TRENTE, MONT ST-HILAIRE
467-3328

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX SUR PLACE

Jeans et Corduroy
Taille de 26 à 36
2 paires pour
\$26⁹⁹
ETIQUETTES ROUGES

Jeans et Corduroy
Taille de 8 à 16 ans pour enfants
2 paires pour
\$24⁹⁹
ETIQUETTES ROUGES

BØJEANS

296 SIR WILFRID LAURIER
BELOEIL 467-2099

(Centre d'achat Dépannage)

OBTENEZ **10%** d'escompte sur toute marchandise à prix régulier sur présentation de ce coupon Chez

BØ JEANS

Venez en Foule

Piscine de Mont St-Hilaire

Inscription pour les cours
de natation cet automne

L'inscription aux cours de natation pour la session automne 1978 auront lieu du 21 août au 15 septembre 1978 inclusivement. Toutes les inscriptions se font sur place, au secrétariat du Service des Loisirs, du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00. Vous pouvez aussi vous inscrire au comptoir de la réception de la piscine, du lundi au vendredi, de 17h00 à

21h00 et le dimanche de 14h00 à 21h00.

Un vaste choix de cours est offert, de quoi satisfaire toute la famille! Les inscriptions sont limitées, soyez sûrs d'être de la partie.

Les cours offerts à cette session sont de l'initiation à l'eau au niveau sénior de la Société Canadienne de la Croix Rouge, le nageur avancé, le pré-sauveteur, le sauveteur

junior de l'Académie de Sauvetage du Québec, les cours aux adultes, l'aquagymnastique pré-natale, le plongeur tuba de la Fédération Québécoise des activités sub-aquatiques, ainsi que le bain libre pour mères et enfants.

Pour de plus amples informations, consultez notre dépliant aquatique, disponible à la réception de la piscine, en même

temps, venez vous baigner, la natation c'est excellent pour la santé!

Les personnes intéressées à un abonnement annuel pour le bain libre et le sauna peuvent le faire immédiatement. La natation est une activité simple et profitable. Si vous ne savez pas nager, venez vous inscrire, on vous apprendra, mais faites vite, les inscriptions sont débutées.

Début des séries éliminatoires dans
la ligue de balle-molle Beloeil

Eh oui, le calendrier régulier de la saison 1978 est déjà terminé. A compter de Lundi les huit équipes de la Ligue essaieront de prolonger la saison en essayant de rester le plus longtemps possible dans les séries de fin de saison tout en oubliant les divers déboires qu'elles ont connu et ainsi redorer leur blason vis-à-vis leurs supporteurs.

Au moment d'écrire ces lignes les positions de la Division Est n'étaient pas encore toutes connues à l'effet que les Loups de Fibrobec et les Lions de la Polyfrite se disputent encore la deuxième position. Cette position ne sera connue que Dimanche alors que ces deux équipes s'affronteront à compter de 10 hres. Le gagnant de cette partie affrontera le teneur de la première position soit les Panthères de la Charcuterie Beloeil Délicatessen et le second celui des Bisons de la Boutique Bon Pied Bel-Oeil détenteur de la quatrième place.

Dans la Division Ouest, elles sont connues depuis Mardi dernier alors que les Castors perdaient et les Cougouards gagnaient. Les Coyottes de la Brasserie La Poudrière-Habitec détenteurs de la première position affronteront les Castors de la Brasserie La Bavière-Steak House à compter de Mardi Soir 7 hres et ensuite les Cougouards du Coffre à jouets affronteront les Lynx du Tapis Economique qui ont commencé à connaître le succès dans les dernières parties du calendrier. Les spéculations ont commencé à circuler depuis quelques jours afin de savoir qui se rendraient en série finale. Personnelle-

ment je ne peux prédire qui gagneront la ronde quart de finale car les dernières parties du calendrier furent très serrées dans certains cas et dans d'autres le gagnant fut très souvent l'équipe sous-estimée. De toutes façons le principal est que chaque équipe part à égalité avec les autres indépendamment de sa position au classement. Une chose est certaine les parties de la Division Est seront très ser-

rées et le pointage peu élevé. Dans cette division la "cotte" est sur le bord des Panthères pour se rendre dans la grande Finale mais encore là tout peut survenir dans une ronde deux de trois. Dans l'autre division je vois, personnellement une lutte à finir entre les Coyottes et les Lynx pour se mériter le droit de la finale; je ne peux vous dire pourquoi et ce n'est pas que j'enlève du crédit aux autres équipes mais

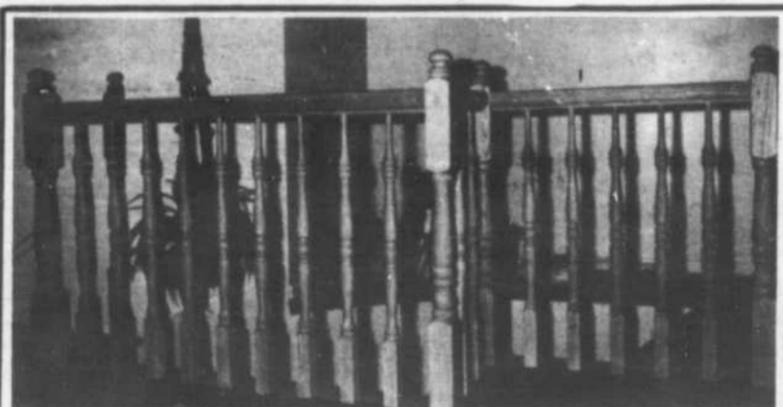
selon ce que j'ai vu vers la fin du calendrier me donnera peut-être raison.

C'est pourquoi chers lecteurs je vous invite tous, si vous en avez la chance, à venir assister aux séries car vous verrez que même si nous ne sommes pas des professionnels avec un calibre très élevé nous sommes capables de donner un spectacle de qualité. Voici le dernier calendrier après 14 semaines d'activités:

Division Est:	P.J.	G.	P.	Moy.	Diff.
Les Panthères	21	16	5	.761	0
Les Loups	20	14	6	.700	1/2
Les Lions	20	14	6	.700	1/2
Les Bisons	21	9	12	.428	7

Division Ouest:	P.J.	G.	P.	Moy.	Diff.
Les Coyottes	21	11	10	.523	0
Les Cougouards	21	8	13	.380	3
Les Castors	21	7	14	.333	4
Les Lynx	21	4	17	.190	7

Louis Gagnon



**AVEZ-VOUS PENSE REMPLACER VOTRE
RAMPE D'ESCALIER EN FER FORGE POUR UNE
RAMPE EN CHENE MASSIF!**
STYLE COLONIAL - CANADIEN - MODERNE.
APPELEZ-NOUS POUR ESTIMATION GRATUITE **658-6492**
NOTRE SPECIALITE C'EST LE CHENE DE PREMIERE
QUALITE IL SAIT DONNER VALEUR ET CHALEUR A VOTRE FOYER

BO-BOIS
LÉVELLÉ

TEL.: 658-6492

**N'ACHETEZ
PLUS
VOS FILMS
COULEUR
Kodak**

**NOUS
LES
DONNONS**

**LOSQE VOUS
NOUS APPORTEZ
VOS FILMS
POUR
DEVELOPPEMENT
ET IMPRESSION**

**UN FILM 12 POSES
RECEVRA UN FILM
20 POSES KODAK**

**UN FILM 20 POSES
RECEVRA UN FILM
20 POSES KODAK**

**UN FILM 36 POSES
RECEVRA UN FILM
36 POSES KODAK**

VOTRE
MEMBRE
**PHARMA
PLUS**
**HENRI
PRIMEAU**
306 Boul. Laurier, Beloeil, Qué
Centre d'achat Place Beloeil

**Postes à
pourvoir**



Le Centre de main-d'oeuvre du Canada de Beloeil est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de main-d'oeuvre du Canada situé au 597, boul. Laurier à Beloeil.
1149-199 Stagiaire à la direction de crédit au consommateur, admn. junior
2147-118 Ingénieur concepteur mécanique hydraulique
2163-110 Estimateur
2165-230 Technicien en électronique
2795-114 Educateur spécialisé

5135-126 Commis BVendeur aux pièces
5135-170 Commis Vendeur d'articles de sport
5171-114 Vendeur d'assurance-vie
5172-118 Agent immobilier
5199-134 Représentant de commerce (3)

6121-110 Cuisinier
6121-114 Cuisinier (2)
6125-126 Serveuses (5)
6147-110 Gardienne d'enfants
6198-134 Plongeuse

8226-122 Vérificateur de qualité de fabrication
8228-126 Videur de volailles
8337-142 Ferronnier d'art
8355-110 Règleur conducteur de machines à bois
8371-198 Coupeur de verre à la main
8533-110 Electricien license "C"
8533-114 Electricien de véhicules automobiles
8563-114 Couturière
8581-114 Mécanicien diésel
8584-382 Mécanicien de moteur diésel
8587-110 Horloger Bijoutier

9517-110 Technicien en reliure.

La faim du monde
avant la fin du monde

OXFAM

Avant d'acheter un piano

L'achat d'un piano est toujours une opération délicate car très peu de personnes possèdent l'expérience d'une telle transaction.

En effet la très grande majorité de ceux qui vont acheter un piano prochainement ne vivront cette expérience qu'une seule fois dans le cours de leur vie.

Parce qu'il existe un très grand nombre de marques plus ou moins connues et parce que la construction d'un piano est plus complexe

qu'on se l'imagine souvent, le consommateur se voit vite confronté à une foule de questions toutes plus importantes les unes que les autres comme: quels sont les points cruciaux dans la construction d'un piano? où faut-il regarder? que signifie sommier? chevalet? table d'harmonie? quelle est l'importance relative de ces éléments? qu'est-ce qui fait la qualité d'un piano? quels sont les points de comparaison qui peuvent être établis?

Toutes ces ques-

tions et plusieurs autres viennent à son esprit. Mais où trouver les réponses qui lui permettront de prendre une décision qu'il ne regrettera pas?

C'est dans le but d'éclairer l'acheteur consciencieux que des cliniques de piano s'organisent avec

la coopération de la maison Langelier-Vaquette. Au cours de ces cliniques il sera donné aux consommateurs présents de voir et de toucher les éléments essentiels qui font d'un piano un instrument de qualité. Parce que la formule de ces cliniques est participative, le nom-

bre de participants est nécessairement limité. Une importante documentation leur sera remise.

Et c'est gratuit. On s'inscrit en téléphonant au 670-3710.

**GRANDE EPLUCHETTE
DE BLE D'INDE**

SAMEDI LE 26 AOUT 1978

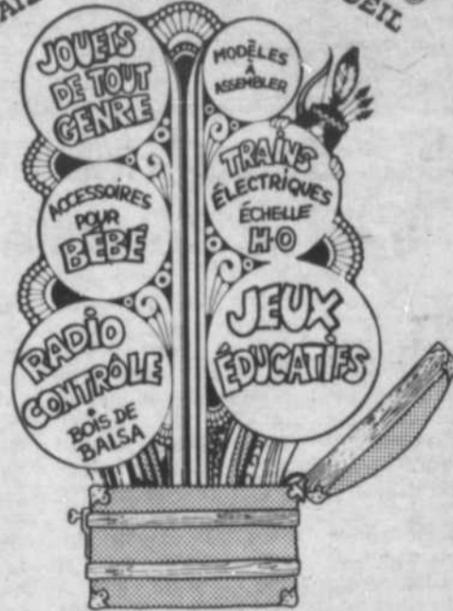
HOTEL BELLERIVE

22 UNION ST-CHARLES

584-2772

SOIREE SURPRISE

LE COFFRE A JOUETS
MAIL MONTENACH 467-1888
BELOEIL



les armoires
selecte engr.

949 B Bernard Pilon Beloeil
467-9913

Lundi au mercredi: 1.00 à 5.00
Jeudi et vendredi: 1.00 à 9.00
Samedi: 9.30 à 5.00

ACHETEZ AU PRIX DU CONSTRUCTEUR



Rampes en chêne massif
Nous vous offrons aussi l'installation

**Le Marquis
Série 200**

Barreau plus ornemental, gracieusement sculpté, qui met tout décor en valeur. Base/32 mm (1 1/4")

REG: \$6.00
SPECIAL **\$4.80**



Armoires en pin, chêne, érable
fruitier ou cerisier

VOUS NE POUVEZ FAIRE DE MEILLEURS INVESTISSEMENTS

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

INF: 467-9913

(Suite de la page 43)

bienvenus et pourront même se baigner entre 17h00 et 18h15.

Pour informations: 653-3741.

LA CROSSE AUX JEUX DU QUEBEC:

Après une médaille d'or aux championnats provinciaux à Longueuil où six de nos jeunes s'étaient honorablement joints à Longueuil, l'équipe Pee Wee, toute composée de jeunes de Saint-Basile, re-

présente officiellement la Région Rive Sud aux Jeux du Québec.

Nos jeunes, sous l'emblème rouge et or, sont partis aujourd'hui. Ils joueront à Joliette dès jeudi jusqu'aux détails pour les médaillés du dimanche matin. Ils participeront, diman-

che, aux réjouissances de la cérémonie de fermeture.

Nul doute que nous serons nombreux à les applaudir à Joliette en fin de semaine.

Bonne chance aussi à nos autres athlètes de Saint-Basile et de la Rive Sud.

Le club Aérobiec Bal-Air reprend ses activités

Le club Aérobiec Bal-Air reprend ses activités au gymnase de la polyvalente de Beloeil à compter du 15 septembre. Les séances, d'une durée d'une heure, se donnent le LUNDI, MERCREDI, VENDREDI à 6h40, 17h30, 18h30 Invitation à tous: Hommes et Femmes.

Chaque séance comprend une période d'échauffement de 10 min., suivie d'une période de marche-course de 25 min. pour se terminer par

une période d'exercices musculaires au matelas.

Les participants suivent le programme selon leurs capacités individuelles. Ils

progressent selon leur propre rythme. Les inscriptions se feront à partir du 15 septembre au gymnase de la polyvalente de Beloeil.

Pour renseignement appelez: Rosalire Boucher 467-2334, Aurèle Dubois 467-3558, Bernard Cormier 467-4176, Jean Goulet 467-1013.

Inscriptions pour le hockey mineur

Le Directeur du Hockey tient à rappeler à tous les jeunes garçons résident de Otterburn Park.

Que l'inscription se fera au sous-sol de la piscine les 23 et 30 Août à 19h30. Le coût de l'ins-

cription pour les jeunes de 7 à 16 ans de 1962-1971 est de \$15.00 pour chaque joueur.

Le certificat de naissance (original) et le numéro d'assurance sociale est obligatoire, pour les nou-

veaux joueurs. Le port du casque et masque facial approuvé, Acnor (CSA) est obligatoire.

Pour d'autres informations appelez: DOLLARD PICHETTE 467-8178.

L'OEIL REGIONAL

565 boul. Laurier St-Hilaire

le casino

EN VEDETTE CETTE SEMAINE SEXEPEAL

AUSSI DU 28 AOUT AU 4 SEPTEMBRE

GEORGES

LE ROI DU LIMBO NU

EN GRAND SPECIAL

LUNDI, LE 28 AOUT SEULEMENT

GALA DE DANSEUSES ET STRIPEASEUSES

Plus de 20 jeunes filles pour vous divertir.

Demandez vos billets immédiatement

Un cadeau surprise sera tiré à la fin de la soirée



UN GRAND SUCCES POUR UNE 2e SEMAINE

14 ANS

LE DERNIER COMBAT

ARRIVEZ TOT Enfants admis gratuitement accompagnés de leurs parents

Restaurant ouvert: dès 9h.30 La projection débute à: 9h.15

AUSSI



Plus 3e film: "Marc, la Gachette"

CINÉ-PARC MONT-ST-HILAIRE

Transcanadienne, route 20, sortie 70 A 15 minutes du Tunnel L.-H. Lafontaine Aussi accessible par la route 116 (ancienne route 9) 467-3209 467-6471

QU'IL S'AGISSE DE MACHINE A VAPEUR

COMPACT
HOOVER
SYSTEME CENTRAL
DOMETIC

Neuf ou reconditionné
Vente ou location
Voyez

MONSIEUR BALAYEUSE

MAIL MONTENACH

BELOEIL

464-1014

DES LE VENDREDI 25 AOUT

CINEMA 1

MATINEE SUNDAY

THANK GOD IT'S FRIDAY.

FOR ALL



2nd FEATURE

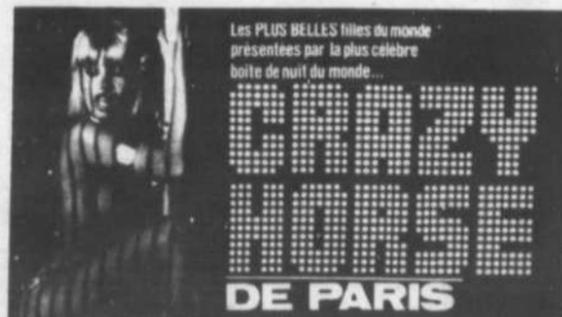
LET THE GOOD TIME ROLL

STARRING CHUBBY CHEKKE

CINEMA 2

TOUS LES SOIRS SAUF LUNDI MATINEE DIMANCHE

18 ANS



2e Film

NUITS SUEDOISES

Un érotisme qui commence où d'autres finissent.

Ciné Club du lundi 28 août 8:00 h.

L'UNE CHANTE L'AUTRE PAS

Tous

LES CINEMAS MONTENACH MAIL MONTENACH, BELOEIL

INFORMATION 464-1541 OU 464-1553 MOINS DE 14 ANS \$1.50 (CARTE)

Cinéma 1

Let the good time Roll every evening 7:00 matinee sunday 1:45 Thank God It's Friday every evening 8:50 matinee sunday 3:35

Cinéma 2

Crazy Horse tous les soirs sauf lundi 7:30 Matinée dimanche 2:15 Nuits suédoises tous les soirs sauf le lundi 9:15 matinee dimanche 4:00



UNE RENTRÉE COLORÉE

Jeu, Ven, Sam 24-25-26 août

La rentrée scolaire c'est pour très bientôt, et tous les magasins du Mail Montenach sont prêts à vous offrir tout ce dont il faut aux jeunes pour la rentrée: vêtements, chaussures, articles de classe etc... Et pour vous Madame il y a les nouvelles collections d'automne nouvellement arrivées.

MAIL MONTENACH

entre nous le mail Montenach c'est chez vous

Boulevard Laurier, Beloeil

LA SUPER-VENTE ANNIVERSAIRE

BAT SON PLEIN ET SE POURSUIT...

DES CENTAINES DE
SUPERS-SPECIALS

POUR TOUTE LA FAMILLE
A NE PAS MANQUER

NOUS ECHANGONS VOS CHEQUES D'ALLOCATIONS*

H.C. CROTEAU
A VOTRE
CENTRE D'AUBAINES
198 LINDSAY DRUMMONDVILLE
1605 ST-ANTOINE ST-HYACINTHE

PROFITEZ DE TOUS CES
SUPERS-SPECIALS
ET UTILISEZ LE PLAN
MISE DE COTE

Vous nous réservons le droit de limiter les quantités
STATIONNEMENT GRATUIT
A PROXIMITE DU MAGASIN

GANTS DE TRAVAIL
POUR HOMMES
12c
SOUS-VETEMENTS
COTON POUR FILLETES
12c

ENFANTS 4 A 6X
COLS ROULES
DEBARDEURS
PANTALONS
GILETS
SOULIERS DE TOILE
98c

COLLANTS ASSORTIS
DAMES ET FILLETES
12c
DEBARBOUILLETES
DE RATINE
10" x 10"
12c

BAS
NYLON-CULOTTE
POUR DAMES
18c
SACS A DECHETS
POT 10 PETITS
25c

GARCONS OU FILLES
GILETS
PANTALONS
BOTTILLONS
JACKETS
T-SHIRTS
98c

JUPES ASSORTIES
POUR FILLETES
18c
VESTES
E. 4 A 6X
EN DENIM
25c

BOURSES
EN JUTE NATURELLE
68c
GILETS
COTON OUATE
POUR HOMMES
98c

POUR DAMES
BLOUSES
PANTALONS
SOULIERS
TOPS INDIENS
BOTTES 3/4
98c

BAS DE TRAVAIL
POUR HOMMES
68c
PONCHOS
ACRYLIQUE
POUR DAMES
98c

COUCHES JETABLES "PAMPERS"

JOURS	NUIT	S. ABS.	N. NES	PR. PAS
2.39	1.39	2.39	1.89	2.98

STYLOS A L'ENCRE
PAQUET 10
68c
CRAYONS A MINES
PAQUET
1 DOUZ.
38c

STYLOS
CALEPINS
EFFACES
PORTE-PHOTOS
AIGUISES-CRAYONS
CAHIERS A COLORIER
5c

CARTABLES A ANNEAUX
ASSORTIS
68c
FEUILLES DE CARTABLES
POT 100
38c

SUPERS-SPECIALS
RETOUR A L'ECOLE

professionnels

architectes architectes

JEAN MARTEL architecte
913 Marseille, St-Hilaire 464-1938

MONGIAT & MORETTI
Arpenteurs-géomètres
MICHEL MORETTI B. SC. A.
Arpenteur - Géomètre
275 Choquette, Beloeil, P.Q. J3G-1Z7
Bur: 467-9329 Rés: 467-2921

avocats avocats

BASTIEN & WILLIAMS
AVOCATS
365 Laurier, suite 101, Beloeil
Me Robert Bastien
Me André Williams
Me Gérard Soumeillant
Me Alain Legault
467-5849

Blain & Mousseau
AVOCATS
535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301
BELOEIL QUEBEC 467-4999

REAL LE BLANC
AVOCAT
Daoust, Duceppe, Beaudry et associés 1130 Renoir
1595 Rue St-Hubert 467-1324
526-6621-3

chiropraticiens chiropraticiens

**CENTRE CHIROPATIQUE
DE BELOEIL**
Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.
Docteurs en chiropratique
(face Centre d'Achats Montenach)
545 Boul. Laurier, Beloeil
467-5151

Alain Gerard d.c.
Docteur en chiropratique
601 Place Ozias Leduc 467-0443
Mont St-Hilaire

comptables comptables

Tel.: 467-0183 277 BOUL. CHOQUETTE
467-8741 BELOEIL, QUE.
J3G-4V6
JEAN PRÉFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS
JEAN PRÉFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

décoration décoration

Pour votre décoration
**MEUBLES
MEUNIER
MARIEVILLE**
492 RAMESAY, MARIEVILLE
(face au parc) 466-7061

dentistes dentistes

**DOCTEUR
JACQUES PHILIBERT**
Chirurgien Dentiste
467-1512
697 BOUL. LAURIER
BELOEIL

**CENTRE DENTAIRE
DE BELOEIL**
Dr. Luc Chaussé
Dr. Pierre Gascon
Chirurgiens dentistes - dental surgeon
Lundi au jeudi: 9 à 21 hrs.
Vendredi: 9 à 5 hrs.
303 Duvernay, Beloeil
464-3737

CENTRE DENTAIRE LAURIER
697 Laurier (près du pont)
BELOEIL
Rendez-vous: 8:30 A.M. à 8:30 P.M.
Dr. Odino Riendeau
Dr. Jacques Philibert
Dr. Ghislaine Legendre.
Chirurgiens dentistes
Dental surgeon
467-1512

TEL: 464-1438
Dr. Michel Dansereau D.M.D.
MÉDECINE DENTAIRE
DENTAL MEDICINE
601 Place Ozias Leduc
Otterburn Park,

DR PAUL FAFARD
chirurgien-dentiste
535 BOUL. Laurier Beloeil
467-0219

denturologistes denturologistes

1460 BOUL. RICHELIEU
BELOEIL, P.Q.
467-9158.
Gilles Beauchemin, d.d.
DENTUROLOGISTE
ST-BRUNO
1100 MONTARVILLE
653-7474

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT BUR.: 467-0489
RÉS.: 467-6751
Claude Pinard, t.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE
156 RUE BRUNELLE BELOEIL J3G 2M8

SUR RENDEZ-VOUS TEL.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, t.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE
620 RUE DUPRE (COIN LECHASSEUR)
BELOEIL J3G 3Z3

notaires notaires

LAURENT DRAPEAU
Notaire
(21 ans d'expérience)
510 De Rouville
Beloeil
464-0020 464-0271
Heures de bureau:
jour: de 9 hves à 5 hves
soir: sur rendez-vous

SUR RENDEZ-VOUS TEL (514) 787-2848
Me Pierre Pétrin
NOTAIRE
ST-DENIS SUR RICHELIEU, P.Q. C.P. 159
J0H 1K0

photographes photographes

**christian hébert
PHOTOGRAPHE**
Mariage, portrait, commercial, passeport.
Finition de photos.
Pour rendez-vous:
328 De Rouville, suite 1.
Beloeil 464-2147

astrologues astrologues

POUR UNE MEILLEURE CONNAISSANCE
DE SOI ET DES AUTRES...
Christian Gordon
ASTROLOGUE
Thème de naissance 464-1158
Astrologie horaire 215 Boul. Cartier
Tarots App. 14
Problèmes particuliers Beloeil, P.Q.
Leçons d'astrologie

assurances
assurances

Michel Chapdelaine

MICHEL GAUDETTE

Courtiers en assurances générales et vie
M. Chapdelaine assurances Inc.
Edifice Centre Médical
308, rue St-Denis
St-Denis sur Richelieu
J0H 1K0
Tél. Bur. 787-2861
Ligne directe, Beloeil, 584-3289.

opticiens
opticiens

Hapleau O.O.D.

OPTICIEN D'ORDONNANCES
DISPENSING OPTICIANS

377 BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-6555

optométristes
optométristes

OPTOMETRISTES

Gratien Lemieux o.d.
Jules Borduas o.d.EXAMEN DE LA VUE — LUNETTES
VERRES DE CONTACT RIGIDES ET SOUPLES
ENTRAÎNEMENT VISUEL

545 Boul. Laurier, Beloeil

467-6221

pharmaciens
pharmaciens

PIERRE NAULT

pharmacien

150 rue Brunelle,
Beloeil

Adjoint à la Clinique Médicale

LIVRAISON GRATUITE

464-0400

OUVERT DE 9 A.M. A 10 P.M.
7 JOURS PAR SEMAINE

Tél.: 467-0296



HENRI PRIMEAU

pharmacien

LIVRAISON GRATUITE - FREE DELIVERY

302, BOUL. LAURIER BLVD.
PLACE BELOEILsanté
santé

Jocelyne Lesage

Physiothérapeute, P.T.C.P.P.Q.

Pour rendez-vous

467-3111

DR. DENIS CHAMPAGNE
DR. JEAN DEMERSCentre médical vétérinaire
Veterinary medical center143 Boul. Laurier St-Basile
853-8738
853-7275Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 10 à 12 a.m.
13:30 à 15 p.m.
18 à 20 p.m.
Samedi: 10 a.m. à midi.URGENCE 24 HEURES PAR JOUR:
SUR APPEL 853-7275STUDIO D'ESTHETIQUE
PIERRETTE DORVALproduits
l'estrel deon babor372 prince georges
otterburn park
464-3536CENTRE MEDICAL
COMMUNAUTAIRE

545 Laurier Beloeil Tel: 467-9331

Michel Benoit M.D. Emile Gosselin M.D.
Marcel Marsolais M.D.
Laurent St-Aubin M.D.
F. Noël de Tilly M.D.
Michel St-Onge M.D.MEDECIN DISPONIBLE SUR PLACE DE
9h. à 22h. tous les jours.

MEDECINS CONSULTANTS

PSYCHIATRIE	DR. J.-P. BERTHIAUME
DERMATOLOGIE	DR. J. RANCOURT
CHIRURGIE	DR. P. FORGET
GYNECOLOGIE	DR. P. DIONNE
PLASTIE	Dr. I. Charbonneau
O.R.L.	DR. P. ARBOUR
DIETETIQUE	HELENE POLAN DTP.

CLINIQUE DE VARICES

Docteur Guylaine Lancôt

Polyclinique St-Martin	30 est boul.
1435 O. Boul. Martin	St-Joseph
bureau 503	bureau 311
LAVAL	MONTREAL
668-3310	282-1129

SERVICE D'URGENCE
MEDECINE GENERALEClinique médicale
de la Vallée du RichelieuCome Lassonde, M.D. Denis Proulx, M.D.
Jacques Payeur, M.D. Pierre Raiche, M.D.
Jean Thellen, M.D.
Pierre-Jacques Poirier, M.D.166 RUE BRUNELLE
BELOEIL 467-9319Un médecin disponible sur place
de 8.00 à 24 heures

Aussi médecine sur rendez-vous

CARE.
un don du coeur

Un don à CARE? Mais oui. Cela permet de
nourrir des enfants, d'âge scolaire ou non,
jour après jour, et d'éviter ainsi les consé-
quences désastreuses de la sous-
alimentation. En plus, l'instruction des ma-
mans au sujet de l'hygiène, de l'alimenta-
tion et du planning familial.

Envoyez vos dons à
CARE Canada
Bureau no. 4, 1312 rue Bank, Ottawa K1S 5H7



(Suite de la page 26)

nut Grove et l'hôtel
Sundowner. Arrêtez-
vous pour y prendre
un verre.

A quelques trois
milles plus loin, vous
verrez les Water Cot-
tages et un
Jamaïquin du monde
de Desmond Segre.
Desmond en sait plus
sur Negril qu'un livre
d'histoire et le raconte
d'une façon beau-
coup plus intéressante.
Quelques autres
hôtels s'échelonnent
le long de la plage
jusqu'au Village de
Negril. Visitez le
Yacht Club (qui ne
possède pas de
yacht). Marchandez
les produits au mar-
ché local. Mordez
dans une mangue
fraîchement cueillie.
Passé le village, il y a
Ricks Bar (propriété
de Rick) d'où vous
pouvez observer le
coucher du soleil et
voir le phare qui abrite
un autre petit bar.

Il est facile de se
rendre à ces endroits
à bicyclette ou à che-
val. Peu de voitures
ou de taxis sont
disponibles à Negril.
Les autochtones
possèdent leur propre
dialecte musical. Leur
rythme a toujours été
plus lent que le vôtre
et ils vous montreront
l'art de bien vivre par
un exemple enjoué et
un sourire affable.
C'est comme s'ils sa-
vaient qu'ils vivent au
paradis et le plaisir

qu'ils y éprouvent se
communiquent facile-
ment.LES REGLEMENTS
SONT POUR LES
ELEPHANTS.

Pas de cérémonies,
pas de cérémonies et
pas de cérémonies
sont les trois seuls
réglements auxquels
vous aurez à penser.
Vous passerez
probablement la plus
grande partie du
temps en maillot de
bain. Un kaftan est
parfait pour le dîner.
Des vêtements de
sport sont tout ce
dont vous aurez be-
soin pour vos prome-
nades en dehors de la
propriété.

ON SE SENT BIEN DE
PARTOUT.

Rappelez-vous que
le Village est récent.
Mais on s'attend à ce
qu'il attire les hom-
mes et les femmes du
monde entier qui re-
cherchent ce qu'il y a
de mieux dans les Ca-
raïbes. On y parle
l'anglais. Mais ne
soyez pas étonnés
d'entendre parler
français, allemand,
espagnol, italien ou
suédois (les Cana-
diens ne sont pas les
seuls hédonistes).

POUR S'Y RENDRE.

Le vol d'Air Canada
vous emportera d'em-
blée dans le bon état

d'esprit. Il faut envi-
ron quatre heures
pour arriver à Monte-
go Bay. Un autobus
vous y attendra pour
vous conduire au Vil-
lage le long de la côte
(à peu près une heure
et demie). Le coût du
vol et des transports
sur l'île est, bien en-
tendu, inclus dans le
prix de vos vacances.

1,200 DENTS DE RE-
QUIN.

Elles valent
\$600.00. C'est à peu
près le coût d'une
semaine de vacances
Unitours au Village
Negril. Nous pensons
que c'est un prix vrai-
ment raisonnable
pour une semaine
vraiment formidable.

Vous n'aurez à
payer que vos con-
somptions. Si vous
ne buvez pas, ne
fumez pas, et n'ache-
tez pas de cadeaux,
vous n'aurez pas be-
soin de dents de re-
quin... pas une mo-
laire de plus que ce
que vous payez au
Canada avant le
départ.

Nager, plonger,
monter à cheval,
jouer, dormir, prendre
le soleil, faire de la
voile, danser, rêver,
faire des rencontres,
bavarder, méditer, et
manger... tout y est
en abondance.

Comme on dit à
Negril: "Soon come".

Bon NEGRIL
Ghislain PoirierOui, nous sommes
les chefs de file!Venez voir pourquoi
nous le méritons:

LES SPORTRUCK DATSUN.

DATSUN

de Nissan

A PARTIR DE
\$4845.⁰⁰

c'est plein de bon sens

280 Z—B210—F-10—Sportruck—200 SX—510

RÉAL CROTEAU
AUTOMOBILES LTEE

635 Curé-Poirier Est (Près du boul. Rolland-Therrien)

LONGUEUIL TEL: 677-8979

Venez nous voir tous les jours de 9 A.M. à 9.30 P.M.
FINANCEMENT SUR PLACE AUCUN DEPOT REQUISGARANTIE 3 ANS
36 000 MILES, 57 937 KILOMETRES
SUR VOITURES NEUVES12 MOIS
12 000 MILES, 19 312 KILOMETRES
SUR VOITURES USAGÉES



Rubrique des CB'ers

Avec Colette et Yvon Boivin

Notre rubrique de la semaine dernière relatait une dernière assemblée du club Radio Courtoisie. Pour les profanes de notre club, sans doute ont-ils été très surpris du nombre imposant d'activités qui se préparent pour septembre et pour tout l'hiver qui vient. Soyez rassurés, chaque activité connaît une participation étonnante de la part des membres.

C'est d'ailleurs ce qui constitue la force de notre club. En dépit de cela, nous avons encore de la place pour tous ceux et celles qui désirent se joindre à nous.

Vous connaissez, avec nous, un hiver chaleureux, si nous pouvons employer ce terme; car l'entraide que nous offre, par nos dures tempêtes, le service d'urgence, démontre jusqu'à quel point l'humanisme règne parmi nous. Que nous soyons CB'ers ou pas, une vie humaine est ce qu'il y a de plus cher au monde.

Et c'est pour la raison que notre comité d'urgence désire, très bientôt, tenir une ou des séances d'information, selon les besoins, afin de sensibiliser nos adeptes du CB. sur la bonne utilisation de leur appareil en cas d'urgence (10-33 ou 10-200). Tenons-

Economisez des centaines de dollars sur l'entretien et les réparations de votre patio, de votre quai, de votre serre...



OUTDOOR WOOD
PRESSURE-TREATED LUMBER
BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION

Grâce au bois traité sous pression par le procédé "Wolman" sec qui fixe en permanence dans le bois un préservatif de sel d'arsénate de cuivre chromé. Une innovation majeure qui augmente la durabilité et la solidité du bois pour des dizaines d'années. Fontaine Buildall met à votre disposition ce nouveau produit. Venez rencontrer notre équipe.

Caractéristiques

Durabilité accrue
Solidité accrue
Non huileux
non toxique

Résiste à la pourriture, même sous-terre

Plus besoin de

Teindre
Peinturer
Entretien
Réparer.

Idéal pour tous vos projets extérieurs, quais, clôtures, serres, patios, abris, garages...

FONTAINE



160 Montée des Trente
MONT ST-HILAIRE.
467-3328.

nous à l'affût des nouvelles afin d'être présents à ces assemblées prévues. Qui sait? Peut-être sauverons-nous une ou des vies, cet hiver par nos informations justes et précises.

C'était le message important à transmettre cette semaine. Nous ne voulons surtout pas oublier de souhaiter à Auguste, notre base du Canada, une prompt guérison. Tous les membres du club sont assurément très déçus de ne savoir à l'hôpital.
Bonne Chance, Gus!

Bonne semaine
Colette et Yvon Boivin
XM52-31554

P.S. Party des Sports de Radio Courtoisie M.O.H.B. Inc., le 23 septembre 1978 à 8 heures p.m. au Centre Culturel de Beaulieu. Admission \$5.00 par personne. Buffet froid, prix de présence, Système de son: Loyds AM-FM-Cassette, Table tournante et Colonne de son. Les billets sont en vente jusqu'au 10 septembre exclusivement. Pour information: Base Taureau, Michel Bernier, Base Guidou, Michel Lemieux, Base Saxo, Jean-Pierre Leblanc. Invité spécial: orchestre 10-50 et Disco 10-33.

**CONFIEZ VOTRE TOIT
A**

T.R.M. COUVERTURE INC.

TOIT PLAT EN FIBRE DE VERRE



SPECIALITES

*Toit plat
*Bardeaux d'asphalte
*Tôle, etc. etc.

ESTIMATION GRATUITE

731-6393

•RESIDENTIEL•COMMERCIAL•INDUSTRIEL•



EDUCATION DES ADULTES

CAMPUS DE SAINT-HYACINTHE

(Cégep Bourchemin)



FORMATION GÉNÉRALE

FORMATION CULTURELLE

COURS OFFERTS

COURS OFFERT

(soir seulement)

201-103 Calcul différentiel et intégral (soir)
320-103 Géographie (soir)
330-910 Histoire (jour)
340-201 Philosophie (jour)
340-201 Philosophie (soir)
350-901 Psychologie (soir)
350-914 Psychologie (soir)
381-902 Anthropologie (jour)
601-202 Français (jour)
601-302 Français (soir)
602-102 Français langue seconde (soir)
602-202 Français langue seconde (soir)
604-101 Anglais (soir)
604-201 Anglais (soir)
607-101 Espagnol (soir)
607-201 Espagnol (soir)

109-130 Conditionnement physique
109-170 Natation I-II
109-998 Cyclotourisme
201-110 Mathématique: développement et influence
510-101 Organisation picturale I
510-903 Email sur cuivre
570-101 Technique de céramique I
570-119 Techniques photographiques I

HORS PROGRAMME

Ateliers de cuisine gastronomique (\$75.00)
Teintures végétales (\$30.00)

Coût: Pour tous les étudiants qui s'inscrivent à 4 cours ou 180 heures / session, il n'y a aucun frais de scolarité.

INSCRIPTION

21-22-23-24 août
de 8 h 30 à 21 h 00
25 août aux heures
de bureau

ENDROIT

Campus de St-Hyacinthe
3000 Boullé
St-Hyacinthe

INFORMATION

Tél.: 773-6800 (jour)
773-6802 (soir)

Le Grand-Prix automobile de Trois-Rivières permet au Québec de s'imposer sur la scène mondiale

Il ne fait aucun doute dans l'esprit des dirigeants de la Fédération Auto-Québec que la présentation annuelle du Grand-Prix Molson de Trois-Rivières, depuis maintenant 12 ans, s'est avérée fort importante pour la renommée du Québec en sport automobile sur la scène internationale.

Lorsqu'en 1967 un groupe de mordus de Trois-Rivières a décidé de présenter une compétition dans les rues de la cité trifluvienne, le Québec venait d'innover en matière de courses dans tout l'Amérique. Aujourd'hui, grâce à la venue chez nous de pilotes internationaux, le G.P. de Trois-Rivières s'est rapidement acquis une réputation d'excellence mondiale. Partout en Europe, on vante les mérites de cette compétition.

Les difficultés ont été monstres pour les dirigeants du CAM (Club Autosport Mauricien) afin de réussir à faire de cet événement une compétition ayant autant d'importance. Depuis des villes comme Long Beach aux Etats-Unis, Québec et plus récemment Hamilton ont emboîté le pas, mais les organisateurs de Hamilton ont compris jusqu'à quel point Trois-Rivières avait du mérite d'avoir connu autant de succès à ses onze premières années.

Depuis toujours la Fédération Auto-Québec n'a pas eu à s'inquiéter avec cette organisation. Le CAM, club organisateur, servant d'exemple aux autres organismes québécois. Les membres du CAM le sont également de la compagnie Grand-Prix de Trois-Rivières Inc. Cette année, Jean Clément dirige les destinées du CAM, tandis que Yves Carpentier est à la tête d'une équipe remplie de dynamisme.

Yvon Simard en assure la direction technique depuis plusieurs années et il est le seul, outre les personnes employées par la Fédération Auto-Québec, à travailler à plein temps pour la cause du sport automobile au Québec. D'ailleurs le CAM est le seul club de la F.A.Q. à posséder un local permanent.

"Grâce à eux, la F.A.Q. a toujours pu avoir d'excellents contacts internationaux et cette classique a servi de tremplin à un jeune pilote comme Gilles Villeneuve. La venue chez nous des meilleurs

coureurs a permis au Québec d'avoir sa place de choix mondiale. Même si une F-1 n'a jamais parcouru les rues de la ville de Trois-Rivières, le Grand-Prix a une renommée mondiale au même titre qu'u-

ne épreuve de F-1," confie le président de la F.A.Q., monsieur Benoit Mailoux. "C'est l'une des meilleures organisations au monde pour un circuit non-permanent. L'allongement de la prise cette

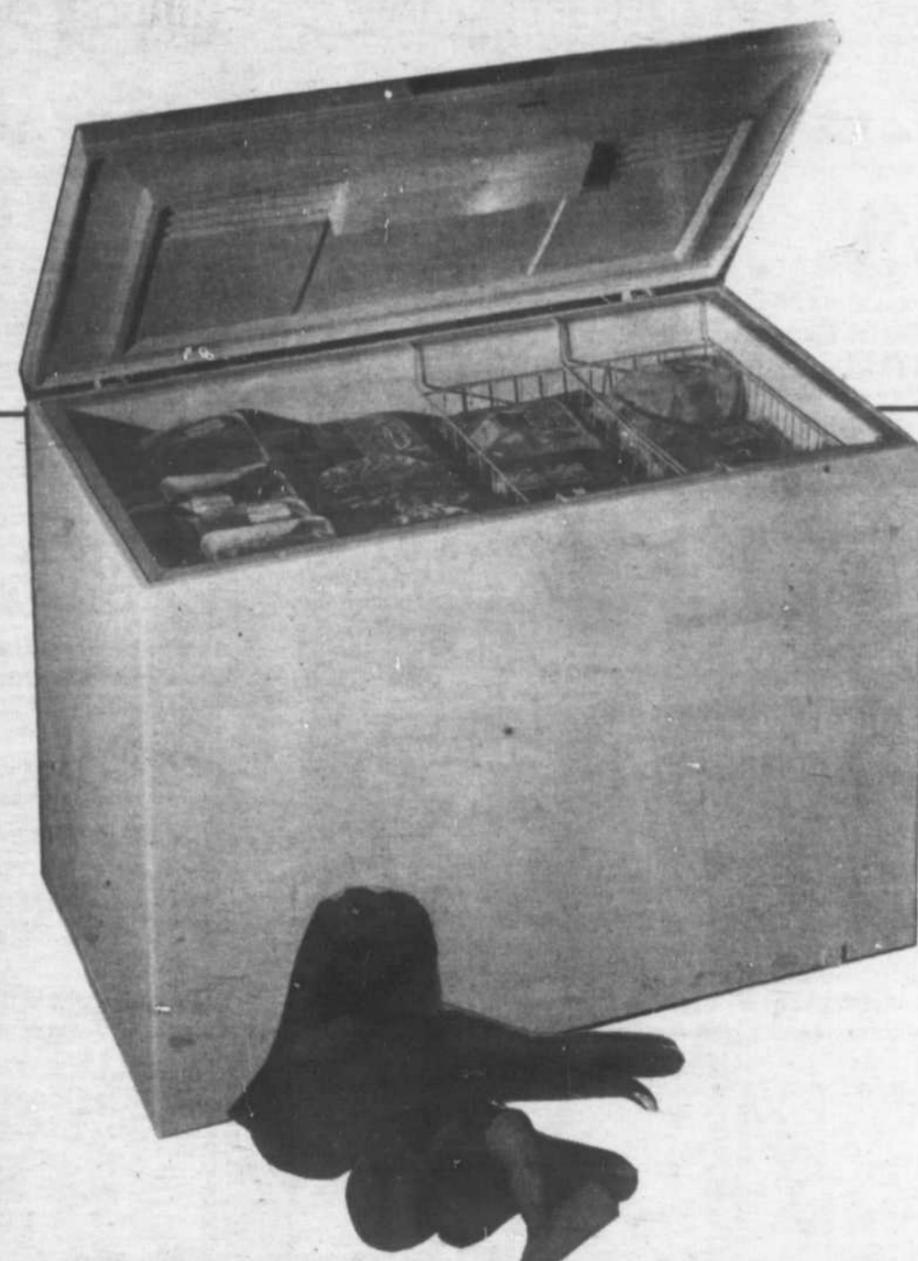
année, permettra à cette compétition d'atteindre de nouveaux sommets. Pour nous de la Fédération, c'est la compétition par excellence depuis des années et nous avons qu'à superviser le travail qui se fait.

Notre contribution est minime alors que nous leur fournissons Ken Beck pour le chronométrage et le directeur de la course. En fait, on donne année après année, un mandat en blanc à cet organisme," a-

joute monsieur le président. Cette année le Grand-Prix Molson de Trois-Rivières, disputé le 1er, 2 et 3 septembre, présentera une épreuve de la série Can-Am, une course pour formules Atlantique. u-

ne compétition de voitures anciennes et une tranche des différents championnats du Québec, soit neuf épreuves au total.

Semaine du Congélateur



\$329.⁰⁰

Admiral

UNE DES MEILLEURES AFFAIRES EN VILLE

Modèle CF1878
Congélateur de 17.79 pi³ pouvant contenir jusqu'à 622 lb d'aliments.

- Section de congélation rapide -
- Couvercle à contrepoids restant ouvert pour vous laisser les mains libres -
- Deux paniers, un diviseur fixe et un diviseur amovible -
- Eclairage intérieur - Lampe-témoin de courant montée à l'avant -
- Vidange - Ejecteur automatique de clé - Blanc polaire seulement - H. 35 1/2", L. 51", Pr. 29 1/2" (y compris poignée et charnières)

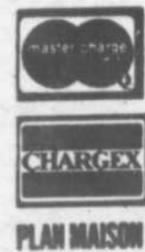
Les congélateurs Admiral vous sont offerts dans un très grand choix de dimensions - 7.5, 12.11, 14.92, 19.79, 22.72 et 26.41 pi³.

CONCOURS EXCLUSIF AUX MARCHANDS DE MEUBLES BONNE VALEUR



7339 ST-ZOTIQUE ANJOU
351-8478

406 boul. Laurier Mont St-Hilaire
467-8852



ECONOMIES UNIPRIX

Spéciaux
du 23 août au
2 septembre
1978



UNIPRIX
A VOTRE
SERVICE



UNIPRIX: JOHNSON'S
Shampooing pour bébés
350ml - 28%

188



**PROFITEZ DE NOS
SPECIAUX NON
ANNONCES**

**ENTREZ ET FAITES
DES ECONOMIES!**

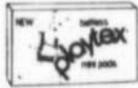
UNIPRIX: ELASTOPLAST
Pansements adhésifs 0,9m
3,8cm 6,3cm 7,5cm

79^c 103 119



UNIPRIX: PLAYTEX
8 mini-serviettes avec ou
sans désodorisant

46^c



UNIPRIX: FLINTSTONES
100 vitamines multiples à
mâcher

339



UNIPRIX: SCOTCH
Ruban transparent 1/2" x 1010'

33^c



UNIPRIX: LLOYDS
Calculatrice Digtron à 4
touches-mémoires, avec
piles et étui #E504

1061



UNIPRIX: OLD SPICE
2 bâtonnets
désodorisants de 75g
Ordinaire, limette, Musk

189



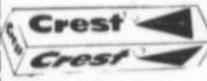
UNIPRIX: HN*
Régime d'amalgement

899



UNIPRIX: CREST
Dentifrice à saveur de
menthe ou ordinaire, 50ml

63^c



UNIPRIX: EVERYNIGHT
Shampooing au citron
fraîche, astringent ou
hydratant
250ml - 40%

106



UNIPRIX: ANACIN
Soulagement rapide de la
douleur, 200 comprimés

207



UNIPRIX: CIGARETTES
Marques canadiennes popula-
ires. Au Québec seulement. Car-
ton de 200.

729 739
REG KING



Certains articles peuvent se vendre au-delà de
nos prévisions de sortie que nous ne pouvons pas
garantir les quantités pour la durée de la vente.

RENTRER DES CLASSES

UNIPRIX: STAYFREE
10 mini-serviettes sans
ceinture

61^c



UNIPRIX: STAYFREE
30 maxi-serviettes sans
ceinture

219

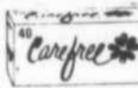


**UNE NOUVELLE
DIMENSION
DE LA PHOTO!**
etcovision
POUR TOUS VOS FILMS
INSTAMATIC 110 ET 126,
DE 30% À 33 1/3% PLUS D'IMAGE



UNIPRIX: CAREFREE
40 tampons réguliers ou
super

268



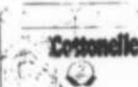
UNIPRIX: SCOTT
Essuie-tout assortis 2
rouleaux

97^c



UNIPRIX: COTTONELLE
Papier de toilette blanc
2 rouleaux

53^c



UNIPRIX: CONFIDETS
48 serviettes féminines

269



UNIPRIX: NAIR
Crème dépilatoire
113g

173



UNIPRIX: FARRAH FAWCETT
Shampooing ou
conditionneur pour cheveux
ordinares ou huileux, 225ml

162



UNIPRIX: BIC
Ensemble 2 stylos bille et
marqueurs Val 1129

89^c



UNIPRIX: BIC
3 marqueurs de luxe à
pointe fine 2 noirs, 1 rouge
Val 5118

89^c



UNIPRIX: FEUILLES MOBILES
3 trous, paquet de 200

81^c



UNIPRIX: LLOYDS
Calculatrice LCD
porte-feuille. Mémoire
totale. Avec piles longue
duree et gaine #E608

1645



là où vous profitez du pouvoir
d'achat énorme
de 350 membres associés

UNIPRIX

UNIPRIX: CANADA
Paquet de 4 cahiers lignes

55^c



UNIPRIX: CAHIER-ANNEAUX
En vinyle, 3 trous, épaisseur
1 pouce

89^c



UNIPRIX: CAHIER-SPIRALES
100 pages lignées
Belle
aubaie

49^c



Annonces Classées 467-1821

TARIF : \$3.00 pour 15 mots et moins plus .10 du mot additionnel.
Les annonces classées doivent être payées avant 2h. le lundi qui précède la parution du mercredi.
Vous êtes priés d'apporter ou de poster votre paiement au 513 Boul. Laurier, Beloeil.

Cartes CHARGE X et MASTERCHARGE acceptées par téléphone ou sur place.



APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

RUE DES PINS — 4 1/2, 5 1/2, luxueux, bien éclairés, \$189.00 \$204.00, \$229.00, non chauffé, dans petit immeuble neuf de 3 à 6 logements, près école primaire, stationnement privé, pavé, avec électricité 653-9548 ou 467-9948.

300 RUE BREBOEUF, Logements à louer pour le 1er juillet: 1 1/2 meublé au complet et 3 1/2 à louer pour \$160 à \$225.00 mois, électricité, chauffage, eau chaude fournis, toutes taxes payées. Logements insonorisés, planchers en béton; situés près Centre d'Achats Monténach. Pour informations: 467-8309 - 467-0902 et 464-3288.

BELOEIL, rue Bernard Pilon 4 1/2 pièces, chauffage électrique, 1 mois gratuit et place de stationnement. Libre 1er juillet. 467-2603.

BELOEIL, 4 1/2 moderne, rue Dupré, près du Mail Monténach, haut standard d'insonorisation, grand emplacement pour entreposage, \$190.00 467-7248.

BELOEIL, face au Centre Achat, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, moderne chauffé, loyer raisonnable 467-2843 467-2480.

ST-BRUNO: Appartement à louer: Entre-soi, 4 1/2 très luxueux. Tapis mur à mur. Plafonds stucco léger. Belle cuisine. Chauffage électrique. Détecteur de fumée. Propriété neuve. Demandez Monique Petit, 653-2639, 653-7841.

BELOEIL, 238 boul. Laurier, 4 1/2 pièces dans duplex, 1er étage, garage et cave, libre le 1er sept. \$190.00 467-4456.

BELOEIL — Rue Bréboeuf, près Mail, 4 1/2 t.p.m.m., service intercom, taxes payées, stationnement, libres immédiatement. Pour informations: 467-8309.

ST-BASILE, grano 4 1/2, premier plancher, moderne, vue splendide, 2 balcons avec portes patio, toutes taxes payées, stationnement privé avec prise, chauffage électrique, idéal pour personne paisible. Tél.: 653-4708.

MONT ST-HILAIRE, logement neuf 4 1/2 295 Pinesuit, libre immédiatement 774-8521.

BELOEIL, 4 1/2 moderne, place pour laveuse-écheuse, chauffage électrique, près Centre Achat, 1/2 sous-sol, très éclairé, \$180.00 mois. Tél.: 467-0753.

BELOEIL, rue Des Pins, 4 1/2, sous-sol basement, \$185. par mois / monthly. Tél.: 464-0867 or 467-4311.

MCMASTERVILLE, un logement de 4 1/2 pièces, éclairé, chauffé, taxes d'eau et de vidange comprises. 467-2277.

AU MANOIR SALVADOR, beau bachelor 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - pces, meublés, bord de l'eau, piscine. 467-6292 ou 467-1511.

ST-HILAIRE, 125b et 127 rue Messier, sous-sol 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, toutes taxes payées. M. Gélinas 932-5765.

BELOEIL, face à la Polyvalente, 4 1/2, très propre, à louer pour le 1er septembre. 464-1198. 1 mois de loyer gratis.

BELOEIL, 1 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés. Près du Mail Monténach. Libre immédiatement. 467-4226.

MCMASTERVILLE, 2 1/2 à louer, meublé, chauffé, électricité taxes payées, dans maison individuelle. Loyer: \$165.00. Libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél. le soir: 1-658-7853.

BACHELOR 2 1/2 pièces, 744 De Lévis, face à la polyvalente de Beloeil, chauffé, éclairé, meublé. 467-9935.

BELOEIL, De Lévis, 3 1/2, grands appartements très propres. Large rooms, very clean. \$160.00 et \$180.00. 467-1310.

MONT ST-HILAIRE, Les Jardins du Manoir, appartements-jardin neufs, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, face au manoir historique, proximité transport ferroviaire, autobus pour centre-ville. 464-3387 ou 467-0084.

BELOEIL, près Dominion, bachelor, sous-sol, 2 grandes pièces, meublé. Libre septembre \$180.00 mois. Après 5 hrs: 467-6418.

BELOEIL, 106 des Pins, 5 1/2 pièces, très propre, \$220. 467-9767.

BELOEIL, 6 pièces, foyer, cour, demi-sous-sol. 467-6995.

LOGEMENT à louer, deux 4 1/2 pièces, chauffage électrique 730 Lavale, St-Hilaire, face à la montagne. \$205.00 mois. 467-8139 M. Larose.

LOGEMENT A LOUER, 4 x 2 1/2 pièces, chauffage électrique, 730 Lavale, St-Hilaire, face à la montagne, \$150.00. 467-8139 M. Larose.

BELOEIL, bord du Richelieu, 2 logements grands 2 1/2 et 3 1/2, libres immédiatement. Pour informations: 467-0950.

BELOEIL, rue Brunelle, 4 1/2 chauffé, eau chaude incluse. \$225.00 par mois. 467-0351 ou 467-2626. S'adresser au 320 Brunelle.

MONT ST-HILAIRE, rue Radisson, près du Manoir, dans un duplex, 5 1/2, foyer, garage, chauffé, taxe payée. \$275.00. 464-2076.

FLAT 4 1/2 rooms, plus room for storage, furnished, heated, hot water, electricity, all taxes included, private entry, available now. 464-0244.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, plus chambre débarras, électricité, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis m/m. Entrée privée, taxes incluses. Libre immédiatement. 464-0244.

MAISONS A VENDRE

MONT ST-HILAIRE, luxueux bungalow de 1380 pl. ca. plus garage double, terrain de 12,000 pl. ca., arbres matures, 2 chambres, 2 salles de bain, foyer, impeccable. \$70,000. 467-2722.

AUBAINE! Aucun comptant requis! Je liquide à perte. Beloeil: bungalow moderne semi-décollé. Sous-sol entièrement fini, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, tapis, chauffage électrique. Assumer simplement la balance d'hypothèque: \$29,000. 688-1964 ou 464-1666 ou 464-5905.

ST-MARC A vendre ou à louer. Bungalow neuf 5 1/2 pièces. Tapis mur à mur. Chauffage électrique terrain 10,000 p.c. près du Richelieu. Prix à discuter. Pas d'agent Inf. 584-2059.

ST-ANTOINE SUR RICHELIEU, maison deux étages en briques. Vaste terrain, garage chauffé, face au Richelieu. 787-3165.

OTTERBURN PARK, maison 5 1/2, 1974, très propre, frais peints. Terrain 70 x 100. Taxes \$536.00. Prix \$34,900.00. Vente privée. 467-6733.

MAISON de campagne de huit (8) appartements, en clapboard de bois, très propre. Située 4ième rang, St-Bernard de Michaudville. Avec garage et terrain 11,200 pieds. \$24,500.00. 787-3198.

ST-HILAIRE - Bungalow canadien neuf 1 an, foyer brique, armoire chêne, c.m. 18 X 13, près polyvalente, terrain 85 X 100. 467-3555 après 7:00.

ST-HILAIRE, secteur paisible, bungalow brique et cèdre, 6 pièces plus sous-sol fini, 2 salles de bain, foyer, garage, 2 patios, terrain 18,175 p.c., arboré et clôturé. 467-4085.

DUPLEX à Otterburn. \$31,000.00. Gain annuel \$4,200.00. Deux grands 4 1/2. Grand terrain. Libre 1er septembre. Pas d'agent. 467-5749.

MONT ST-HILAIRE, joli bungalow de 3 ans, bien éclairé, 24 x 40, brique et aluminium, abri d'auto, chauffage électrique, grand terrain, 70 x 130, avec remise. Particulier. 467-7939.

BELOEIL - Cause transfert. Bungalow surélevé 1974 - 41x26. Foyer Franklin, 5 1/2 pièces. Lustre de qualité et rideaux inclus. Pour moins de \$40,000. André Vandry 467-1120 - 464-5301. Montréal Trust, Courtier.

OTTERBURN PARK - Joli bungalow 42x26 - paysager - plus 2 chambres au sous-sol - salle familiale avec foyer mural - Tapis M / M - Cabanon 8x10. André Vandry 467-1120 - 464-5301. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL Canadienne fonctionnelle Taxes basses, 2 milles Beloeil, accès facile route 20, construction unique! Intérieur charmant. Hélène D. Leveseur 467-1120 - 467-8222. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - Coquet bungalow 1974, façade brique, marquetterie chêne, 3 chambres, vendons prix coûtant, cause transfert. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - Aubaine, prix coûtant, bungalow 1975, brique, aluminium, 6 pièces, base foyer, boiserie chêne, site recherché près centre d'achat. Faites offre, Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212. Montréal Trust, Courtier.

ST-ANTOINE SUR RICHELIEU - Demande \$29,000, coin tranquille près route 30. Terrain 126 pieds profondeur, paysagé. Bungalow chauffage électrique, 3 chambres, carport, impeccable. Faites offre. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - Campagne 28,392 pieds terrain, cottage pierre, aluminium, grande ancienne maison, foyer, garage. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - Bungalow brique et aluminium, 5 pièces. Très propre, bon prix. Paulette Kemp 467-1120 - 467-6830. Montréal Trust, Courtier.

ST-DENIS - Bord du Richelieu - beau terrain élevé, 22,000 p.c. Maison centenaire pièces sur pièces à restaurer, nombreux arbres. Huguette Brabant 467-1120 - 584-3458. Montréal Trust, Courtier.

ST-MARC SUR RICHELIEU - Dans le beau village de St-Marc, maison grand charme, 7 pièces, en face de la rivière. Huguette St-Germain 467-1120 - 584-3458. Montréal Trust, Courtier.

ST-HILAIRE, maison à vendre, bord du Richelieu, 467-5100.

DANS LE DOMAINE Rivière, magnifique petit bungalow entièrement redécoré. Sous-sol avec bar à foyer Franklin, gazonné, clôturé, maison jardin, B.B.Q. extérieur. Vraie aubaine. \$35,000. Directement du propriétaire. 467-9567 res. 1-795-3388 affaire.

OTTERBURN PARK — MAISON A VENDRE OU A LOUER (Back split level) 3 chambres à coucher, foyer au salon, piscine, garage, sous-sol fini, terrain de 86 x 114 paysagé, arbres fruitiers, vue sur la montagne, système de chauffage électrique, taxes basses, date d'occupation à discuter. Visite libre. 380 Helen, 464-1469.

SELLING YOUR HOME... For free estimate of the market value ask for Denise Mathieu 467-8889, 467-1120. Montréal Trust, Courtier.

MCMASTERVILLE, 902 Mon Loisir, près du parc, bungalow surélevé, 6 pièces, sous-sol demi-fini, belle décoration. 464-0258.

ST-HILAIRE — "BORD DE L'EAU". Magnifique terrain, rivière Richelieu, près des routes, site idéal pour construire. \$16,500. Deux grands 4 1/2. Grand terrain. Libre 1er septembre. Pas d'agent. 467-5749.

OTTERBURN PARK - Bungalow impeccable, style ranch, brique / aluminium, abri d'auto, 6 pièces, plus sous-sol fini, portes patio, beau secteur tranquille, option d'acheter, terrain boisé adjacent. Demandez Lucille 462-1162, 672-2339. Immeubles Express, Inc.

ST-MATHIAS - Joli bungalow 5 pièces, cuisine-dînette avec comptoir, grand terrain, aucun entretien extérieur. Tapis mur à mur, chauffage électrique. Impeccable. Appelez Lucille 462-1162, 672-2339. Immeubles Express Inc.

BELOEIL: Vraitable aubaine! Bungalow de 6 ans - 25x40 - sur un terrain de 67x120 pl. Taxes raisonnables. Salle familiale au sous-sol avec foyer mur à mur. Exclusif. Ginette Toussaint 467-6865 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: \$34,000.00. A QUI LA CHANCE!! Bungalow 25x40 - sur un terrain de 70x120 pl. Salle familiale avec foyer mur à mur au sous-sol. Exclusif. Ginette Toussaint F.R.I. 467-6865 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

ST-HILAIRE: "Stoneridge". Bungalow 25x40 - de 8 pièces, foyer, salle familiale, salle à diner, 4 chambres, terrain superbe paysagé. Prix dans les \$40,000.00. M.L.S. Ginette Toussaint F.R.I. 467-6865 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: \$30,000.00. Bungalow de 5 ans - 24x36 - impeccable. Terrain clôturé et paysagé. M.L.S. Ginette Toussaint F.R.I. 467-6865 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: VRAIE AUBAINE! Secteur de choix. Paysage merveilleux. Salle à diner, condition impeccable. Transfert Europe! M.L.S. ROLLANDE WENKOFF 467-1058 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

ST-JEAN-BAPTISTE: Magnifique bungalow professionnellement décoré. Beau site bien tranquille. Faut voir! Mireille Morrissette 464-1877 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

ST-HILAIRE: Secteur montagne. Bungalow tout brique, deux arpent de terrain. Près des transports, centre d'achats. (\$31,000.00). Pour informations demandez MAURICE QUESNEL 467-5767 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

ST-BRUNO: \$44,900. Amateur de chevaux, attention! Bungalow tout brique avec abri. 3 chambres. Amour de cuisine fine "Knotty Pine". Belle décoration. Près centre d'équitation. Demandez Monique Petit, 653-2639, 653-7841.

ST-BRUNO: \$79,900. Split. La grandeur exceptionnelle des pièces vous emballera. 3 chambres, 2 1/2 salles de bain. Salle familiale. Foyer. Aspirateur central. Cuisine moderne. Construction impeccable. Demandez Monique Petit, 653-2639, 653-7841.

ST-DENIS: Bi-centenaire - cottage 5 pièces, 2 chambres, foyer salon - poutres de cèdre planchers pins - authentiques (nouveaux) prix réduit - \$29,000.00. Rejean Martel 464-3144 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL - Attrayant bungalow 1973, 6 pièces, portes patio. Beau terrain, secteur résidentiel. \$34,900. Rock Benoît 467-1120 - 467-0381. Montréal Trust, Courtier.

MCMASTERVILLE - "Prix d'aubaine" \$39,500. cottage brique (1977) 7 pièces. Chauffage électrique, salle familiale, foyer, garage Roch Benoît 467-1120 - 467-0381. Montréal Trust, Courtier.

ST-HILAIRE — "BORD DE L'EAU". Magnifique terrain, rivière Richelieu, près des routes, site idéal pour construire. \$16,500. Deux grands 4 1/2. Grand terrain. Libre 1er septembre. Pas d'agent. 467-5749.

ST-BASILE - Faut voir cette propriété style NORMAND 4 chambres, salle à diner, 2 foyer, solarium, garage, terrain 8075 p.c. taxes basses. Normand Thérberge 464-5485 - 467-1120. Montréal Trust, Courtier.

ST-BASILE - 10 minutes des promenades St-Bruno. Bungalow 5 pièces très éclairées propres, quartier résidentiel. \$34,500. Normand Thérberge 467-1120 - 464-5485. Montréal Trust, Courtier.

ST-BASILE - \$2,900 de comptant, \$34,000 prix demandé. Hypothèque à 10%. Pour bungalow 3 chambres, armoire en chêne, porte patio. Grand balcon. Cause transfert. Normand Thérberge 467-1120 - 464-5485. Montréal Trust, Courtier.

ST-BASILE - \$32,400 bungalow 24x36, 3 chambres, salle familiale au sous-sol. \$52.00 taxes municipale et scolaire. Normand Thérberge 467-1120 - 464-5485. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - A proximité du Richelieu et route 20, bungalow neuf 43x25, tout brique, avec garage, chauffage électrique. Prix négociable. Michel Véronneau 467-1120 - 678-4074. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - Bungalow québécois tout brique 42x27, construction supérieure, foyer en brique, terrain 9000 p.c. A visiter. Michel Véronneau 467-1120 - 678-4074. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - Bungalow pierre & aluminium 42x25, chauffage électrique, cheminée pour foyer, portes patio et galerie arrière. \$39,500. négociable. Michel Véronneau 467-1120 - 678-4074. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - Bungalow 40x26 - 5 1/2 pièces. Décoration spéciale. Entrée foyer, paysagé, partiellement clôturé. André Vandry 467-1120 - 464-5301. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL - Bungalow 42 x 26 - Bay-window - sur-élevé - 5 1/2 pièces, chauffage électrique. Tout brique - Foyer Franklin - Division au sous-sol - Possibilité 2e salle de bain. Maison très intéressante. André Vandry 467-1120 - 464-5301. Montréal Trust, Courtier.

TERRAINS A VENDRE

ST-MARC, terrain accepté par la municipalité, site résidentiel, 15,000 pl. ca. et plus, 181 Richelieu, St-Marc 584-3171.

TERRAIN BOISE à vendre situé à St-Mathias, 150x250, sur Chemin Ozias Leduc. Prix \$9,200 pl. ca. Tél.: 467-8634 après 8 hrs.

MONT ST-HILAIRE — Sur chemin Benoît, entre route 9 et Trans-Canadienne, terrain à vendre 913' façade par 560' profondeur. Secteur résidentiel. Prix à discuter 464-1367.

DERNIERE CHANCE! Mont Orford, vue panoramique, rue-seau, près ski fond, alpin. 1 acre: \$3,500. 5 acres: \$8,500. 10 acres: \$13,500. Termes faciles. Appelez: frais virés: 1-297-3163.

ST-MARC, rue de l'Anse, beaux terrains de 15,000 pl. et plus, quartier résidentiel, vue sur le Richelieu, 1 3/4 mil de Trans-Can. 467-2659.

ST-HILAIRE: Terrain boisé unique - 26,879'c. - aucune taxe spéciale - petit chalet - cabanon - piscine de béton - ruisseau et source naturelle. Réjean Martel 464-3144 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BOULEVARD LAURIER: Terrain commercial pour seulement \$1.00 le pied carré - aussi autre choix multifamilial et résidentiel. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

ST-BASILE: Terrain vacant - 6,575 p.c. - tous les services - rue pavée - central - taxes basses - \$4,500.00. Georges Mayer 467-5687 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

ST-MATHIEU DE BELOEIL: Terrain résidentiel, 11,322 p.c. On demande \$8,000. Camille Lacoursière 653-2496 - 653-9970. Montréal Trust, Courtiers.

ST-HILAIRE - Superbe terrain surélevé de la rue avec pompiers, secteur tranquille. Jean Claude Thérberge 467-1120 - 467-7165. Montréal Trust, Courtier.

BELOEIL: Deux terrains industriel - total 28,000 p.c. - terrain service d'eau beaucoup d'industrie aux environs. Gilles Girard 467-9439 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

ESPACES COMMERCIAUX

LOCAL COMMERCIAL à louer, 25 x 30, peut servir comme entrepôt, rue Provencher, St-Hilaire, 467-3421.

BUREAUX A LOUER, St-Hilaire, Boul. Laurier, centre commercial, toutes commodités, air climatisé, stationnement, pour clientèle et occupants. Prix très raisonnable. Libre le 1er avril 1978. Tél.: Paul Fréchette 467-2885.

BOULEVARD LAURIER: Duplex commercial tout brique - libre immédiatement - grand terrain pavé - faites une offre - M.L.S. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

LOCAL COMMERCIAL à louer, avec frigidaire. Information 467-9664.

BUREAU à louer, 690 pl. ca., tout fourni, \$265.00 mois 467-8200.

BELOEIL: Entrepôt 80 x 40 - peut servir comme manufacture - construction brique et bloc récente - aussi à louer - M.L.S. PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

PROPRIETES A REVENUS

MCMASTERVILLE. BON INVESTISSEMENT! Magnifique triplex bien situé, avec très bon revenu. Appelez MIREILLE MORRISSETTE 464-1877 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

LONGUEUIL: 8 logements - chauffage électrique - près d'un centre industriel tous loués - faut voir. Réjean Martel 464-3144 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

EDIFICES COMMERCIAUX "A VENDRE" - Edifices 2 étages à Beloeil. (1) Club Hertel sur Boul. L'Heureux, prix réduit \$165,000. négociable. (2) Boul. Laurier, \$14,300. revenus, \$58,000. hypothèque. Faut vendre. Jean-Guy Tardif, 651-1904 ou 464-1154. Des Rosiers, Le Maître, Courtier.

DIVERS A VENDRE

CHAMBRE froide sans givre à vendre, 92 pl. cu., 4' x 5 x 6", démontable. 467-3321.

BOIS DE FOYER, érable et bois mélanger, très sec coupé l'hiver passé, bois d'allumage. Téléphonez 467-5421.

ASPIRATEURS usagés, balais à tapis, polisseuses, laveuses à plancher et tapis. 467-9864.

RADIO avec écouteurs, air conditionné presque neuf, machine à coudre Elna. 467-6292 ou 467-1511. Filtreur de 22,000 gallons pour piscine \$200.

FENDEUSE à bois avec cylindre de 5 pouces. Aussi tracteur Case, Diesel, 430 avec sortie d'huile 1969. 467-5421.

PERCHES DE CEDRE pour clôtures. Briques anciennes (100 ans) pour foyers, patios. 514-346-6233, St-Jean d'Iberville.

MEUBLES non-peints: lit capitaine, commode, bibliothèque, pupitre. Aussi meubles usagés, appareils ménagers électriques. 467-7424.

BOIS DE FOYER à vendre, érable seulement. \$32.00 la corde. Mélange: \$28.00. Aussi piquets de cèdres et perches de 12 pieds. 464-2485. Ilvrs.

TOMATES ROUGES pour conserver, piments verts et concombres. S'adresser à Nazaire Palardy, 62 Rang d'Argenteuil, St-Damase. Cité St-Hyacinthe 797-3402.

TOMATES à cueillir pour mêmes \$0.15 la livre chez Simon Pilon, 689 rue Pilon, St-Hilaire. Sortie 70 de la Trans-Canadienne 467-6280.

A VENDRE: Comptoirs muraux (vitrines) pour magasins comme neuf, aubaine. Tél. 467-7498 après 8:00 p.m. et fin de semaine.

MOBILIER chambre à coucher Kroehler, très propre, lingerie bébé 3 à 12 mois. 467-0400.

ENSEMBLE salle de bains, blanc, baignoire en fonte bon état, cause rénovation. Téléphone soir: 464-4299.

BOIS DE FOYER, \$25. la corde. 467-5250.

SKI-DOO "NT Filière, 76, 300 milles, demande \$1,350.00. Cause transfert. 677-2590 entre 5 et 7 p.m.

MOBILIER de salon avec 3 tables en marbre. Mobilier de cuisine, congélateur, jouets, livres. 467-2560.

ORGUE "Paragon" de Gulbrensen. 853-4818.

POELE 24", 2 ans d'usage, parfaite condition. \$140.00. 467-9948.

POELE blanc à bois, 6 ronds plus réservoir à eau chaude, fourneau, réchaud. Bon état, propre. \$275.00 et poêle blanc à l'huile, fourneau, corniche, peut se convertir au bois. Bon état, très propre, \$200.00. Tél: 467-4949.

REMORQUE 8' x 5' x 15", fermée. Pneus radiaux. '77. Prix \$300.00. 464-4753.

BICYCLETTE 10 vitesses "Seakay" 27 pouces - garçon. Neuve. \$80.00. 467-0259 après 5 heures.

CHAUFFE-EAU pour piscine ou autre, avec réservoir pour huile, \$125.00 l'ensemble. 464-2335 après 6 heures.

DIVERS

PEINTURE intérieure et extérieure, tapisserie, restauration après dommages d'eau et de feu. 653-3816.

VOUS N'AIMEZ pas faire la peinture, intérieure, extérieure. Appelez-moi 464-1792.

ENCAN. Pour le maximum, renevez dès maintenant les services des encanteurs CUSSON & CUSSON. 514-563-6591.

COURS PRIVÉS de français, conversation anglaise, comptabilité, sténographie, dactylographie, sténotypie. Cour commercial complet par professeur compétent. Téléphone 464-0416 à BeLoeil.

MENUISIER prendrait finition et réparations, etc. 584-3297.

ACHETONS vieux or et diamants. 467-6121.

ASTROLOGUE compétent peut vous aider à mieux vous connaître. Problèmes de santé, d'amour, de carrière, d'orientation, de sexualité. Egalement Tarot psychologique et divinatoire. Cours d'astrologie et de cartomancie. Visite à votre domicile moyennant supplément. Christian Gordon 464-1158.

MAINTENANCE CLAUDE ENRG. Entretien général, industriel, commercial, résidentiel. Lavage vitres, murs, plafonds. Peinture, décapage, cirage et polissage planchers. Estimation gratuite 467-8313 jour ou 467-2247 soir.

ACHETONS poêles, réfrigérateurs, meubles. Ramassons tout de la cave au grenier 467-8758 - 653-1052.

J'ACHETE tout de la cave au grenier, meubles, articles réparables ou appareils ménagers. 467-5188.

REPARATIONS et installation, laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, appareils électroménagers, antennes de télévision 467-3077.

JE REGLE les problèmes de cœur en faisant tarots, cartes, voyance et magnétisme. Pour plus de renseignements, appelez à 467-2186.

COUTURIERE d'expérience, prendrais travaux de réparation. 464-2104.

PRENDRAIS petite comptabilité à la maison. 464-2103.

DECORATION, conseils et devis gratuits. A domicile. Egalement pose tapisserie, peinture intérieure et extérieure. Pour information, après 6 heures 464-5753.

VENTE DE GARAGE, 26 et 27 août, 1091 Mont St-Hilaire.

FEMME: Je prends ménage à la journée. 467-8407 le soir après 8:30 heures.

J'AI UN EMPLACEMENT pour entreposage de roulettes de voyage ou automobiles. 467-9604.

AIDE-CUISINIÈRE, 2 ans de cuisine professionnelle, offre ses services dans restaurant, hôtel, pâtisserie (etc.) 787-2375.

ON DEMANDE

DEMANDE de transport, pour écolier, aller seulement, de St-Hilaire, boul. Richelieu Nord, au métro, pour 7 heures A.M. 467-9296 ou 467-0117.

ETUDIANT parlant français, anglais et allemand demande travail de soir et fin de semaine. Magasin, pharmacie ou bureau. Curriculum vitae sur demande. Yves: 467-0543.

PROFESSEUR voudrait voyager St-Hilaire - Montréal-Nord matin et soir, ou soir seulement, à compter de septembre. 464-5684.

JE CHERCHE locataire qui aimerait partager appartement pour abaisser le prix du loyer. Merci à l'avance. Raymond Cusson. 467-1120.

DESIRE louer maison ou logement dans la région. Appelez Francine Lemire, frais virés, (514) 283-3620 jour.

PATRICK 2 ans, cherche une personne fiable pour le garder, chez lui, St-Hilaire, de 8 à 6 hres p.m. et faire les travaux de maison. Chambre et salle de bain privés disponibles. 464-2477 après 6 hres.

OTTERBURN, rue Oxford, demande gardienne à mon domicile ou à l'extérieur pour ma fillette de 2 ans. Du lundi au vendredi de 8:30 à 5:30 hres. Veuillez appeler au 467-7402 le soir.

GARDIENNE à la maison, à temps partiel (1 ou 2 jours par semaine) 2 enfants: 1 an et 4 1/2 ans. Villa BeLoeil. 464-2717.

GARDIENNE à domicile, rue Radisson, St-Hilaire, du lundi au vendredi, 8:30 à 17:15 hres. pour petit garçon de 11 mois. Travail de septembre à Noël. \$75.00 semaine. Appelez le soir: 464-1803.

GARDIENNE demandée, bébé 6 mois, lundi au vendredi, 8:00 à 4:30 pm. dès septembre. Appelez 1-795-3443.

PERSONNE responsable demandée pour garder, chez moi, un enfant de 16 mois, 5 jours semaine. 18 des Pins. Tél: 464-1522.

POUR SEPTEMBRE prochain, dame demandée à mon domicile, douce, propre, bon langage, aimant beaucoup les enfants. Tél: 467-8680.

CONSEILLERS-VENDEURS en jeux éducatifs, temps partiel. Sept. à décembre. JOCUS 649-2397.

MAISONS MOBILES

STE-MADELEINE, Domaine du Lac Huron, maison mobile 1978 avec trois chambres à coucher, chauffage électrique, sans passage, avec terrain 125 x 67 1/2. Grand cabanon, tous services. Utilisé 2 mois. Pas d'agent. 795-6483.

EMPLOYES DEMANDES

SARAH COVENTRY, Bijoux de fantaisie. Vente à domicile. Pas de livraison. Echantillon fourni gratuitement. Chance d'avancement. Entrevue: 787-5412.

DOMENICO est à la recherche d'un Pizzaman, pour le soir. Expérience nécessaire. 467-5140.

SERVEUSE bilingue avec expérience, 5 ou 6 soirs par semaine. Tél. après 4 hres: 464-3838.

CUISINIER (lère) demandé pour fins de semaine. 464-1178.

URGENT: Aural besoin de 5 personnes dans le domaine des cosmétiques. Aucun investissement. Entraînement gratuit. Pour en savoir davantage appelez 796-2078, demandez Thérèse Deslandes.

COUPLE demandé ou femme seule, environ 50 ans, sans enfant, trouver un bon foyer. Salaire. Appelez 1-454-2392 ou 1-454-9149.

COMPTES A PAYER: Bilingue avec expérience, pour un travail aux comptes à payer et aussi maîtriser le dactylo. Canadian Steel Sales 527-9171, M. Buck ou Mme Costach.

GARDERIE

BELOEIL, rue St-Jean Baptiste, garderais jeunes enfants à la journée ou à la semaine ou pour repas. Bonne nourriture. Bons soins. Terrain clôturé, tout près des écoles. 467-3217.

POUPONNIERE dans Villa BeLoeil. De la naissance à 2 ans, à la journée ou à la semaine. Bonnes références. Tél: 467-3605.

ENFANTS de tous les âges; à l'heure, au jour ou à la semaine. S'adresser à Diane Lamoureux 464-5773.

MC MASTERVILLE, de septembre, garderais enfants de 2 ans et plus du lundi au vendredi. 464-0956.

GARDERAIS enfants de 0 à 3 ans, chez moi rue Larose à BeLoeil. Peut donner références. 464-3003.

EDUCATRICE spécialisée avec 5 ans d'expérience, garderait enfants de 2 à 6 ans à la journée ou à la semaine. Lucie: 464-5806.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi. Bons soins, Villa BeLoeil. 467-6772.

ST-HILAIRE, Domaine Bélar-mont, garderais enfants à mon domicile, de jour. Demeure près polyvalente et école. 464-3189.

GARDERAIS enfants, chez moi, du lundi au vendredi. Terrasse Préfontaine. 464-3783.

GARDERAIS, à St-Hilaire, enfants à la journée ou à la semaine. Bonnes références. Tél: 467-0289. Francine Lefebvre.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, rue Falaise. Expérience. 467-8890.

GARDERAIS jeunes enfants à la maison, dans Villa BeLoeil, à partir de septembre. 467-2440.

GARDERAIS des enfants de 1 à 5 ans. Bonnes références. Téléphonez le soir à 467-9298.

GARDERAIS enfants à la maison du lundi au vendredi, à Otterburn Park. 467-5849.

RUE MARTEL à BeLoeil, garderais enfants de 0 à 3 ans, chez moi, à partir de septembre. Bons soins. 467-8694.

PUERICULTRICE aimerait garder 2 enfants à votre domicile dans le domaine Riviera. 464-0435.

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée, 5 jours / semaine, 2 ans et plus, bonnes références. 789-7890.

PUERICULTRICE aimerait garder 1 ou 2 enfants chez moi, Domaine Riviera. 464-0435.

GARDERAIS 1 enfant à la journée, 2 ans et plus, pour tenir compagnie à ma fille. Expérience et références. 467-5717.

BONJOUR! Educatrice avec expérience invite les enfants de 3 ans et plus à venir jouer et apprendre chez elle. Gerty, 464-1044.

GARDERAIS enfants de tout âge, à la semaine ou à la journée, St-Basile Le Grand. 653-8368.

BELOEIL, Projet Riviera, garderais un ou deux enfants à domicile. Tiendrait compagnie à ma fille. Salle de jeux, terrain clôturé. 467-9908.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus. Projet Riviera. Tél: 467-0127.

SITUEE au Ruisseau Nord, (St-Mathieu de BeLoeil), garderais enfants de 0 à 5 ans. Tél: 467-5438.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, rue Franche, St-Basile 653-9163.

GARDERAIS chez moi, enfants de 3 à 5 ans, près école Christ Roy. 467-8451.

GARDERAIS garçonnet de 2-3 ans à la semaine. Tiendrait compagnie à mon fils de 2 1/2 ans. 464-3247.

GARDERIE: Futures mamans. Service privé pour nouveaunés de 3 jours à 3 mois. 1 bébé à la fois. Suis puéricultrice et infirmière aux. 14 ans d'expérience. Rendez-vous: 467-8143.

VOUS AVEZ besoin d'une gardienne? Après-midi ou soir, appelez: 467-4674.

COMMERCE A VENDRE

BOUTIQUE de vêtements pour enfants, bon environnement commercial. Prix très raisonnables 464-0186, 467-3299 le soir.

DEPANNEUR neuf près à opérer. Endroit exceptionnel. Domaine du Lac Huron Inc. route 116, Ste-Madeleine. 467-1086.

ST-HILAIRE: Garage 39 x 67 - (peinture débousselage mécanique) et bungalow 30 x 40 - prix réduit - inventaire négociable - cause maladie. Réjean Martel 464-3144 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

ANTIQUITES

CABINET à bois en noyer à vendre. 467-7895.

SET de salle à dîner, 150 ans, buffet-vaisselier, grande table, 6 chaises. Décapé et ciré, \$1,500.00. 464-1460.

MAISONS A LOUER

BELOEIL, maison neuve de 7 pièces à louer avec, salle familiale, chauffage électrique, terrain paysagé \$290.00. Occupation immédiate 467-6321.

OTTERBURN PARK - MAISON A VENDRE OU A LOUER (Back split level) 3 chambres à coucher, foyer au salon, piscine, garage, sous-sol fini, terrain de 86 x 114 paysagé, arbres fruitiers, vue sur la montagne, système de chauffage électrique, taxes basses, date d'occupation à discuter. Visite Libre. 464-1469.

MAISON mobile à St-Hilaire, 4 meublé, chauffé, éclairé. \$200.00 par mois. 467-9407 le soir après 8:30.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES A LOUER à la semaine, au Motel St-Hilaire. Aussi chambres avec cuisinettes disponibles. 467-2891.

PERDUS TROUVES

DEUX PERRUCHES, une verte et une bleue perdues, quartier Stoneridge 464-3223.

RATTAN rocking chair. When we "lost" it, it was cream color with flower printed orange light red vinyl cushions. High reward. 467-1486.

ANIMAUX

WOULD you adopt us: we are a male and a female, pure, Maltese Terrier, 2 months old, all white. 670-0784 after 5 p.m.

LABRADOR (mâle) 5-6 mois, pattes palmées, prêt à être entraîné pour la chasse au canard, \$100, ou meilleure offre. 795-6245 ou 795-6431.

CHAT à donner, très affectueux, de couleur orange, yeux verts, pattes blanches, castré. 467-7188.

ALASKA Malamut Coutou, 2 1/2 mois, mâle, 464-0564.

DOBERMAN femelle 1 an vaccinée très douce. Soir: 467-4322.

CHATONS âgés de 6 semaines à donner. Téléphonez au 584-3306 (St-Marc)

DEUX chats à vendre: 1 persan, 1 siamois. Tél: 467-0667.

ROULOTTES

TENTE ROULOTTE Bonair 1975, gros modèle, toute équipée, très propre. Aussi Bicyclette 3 vitesses pour dame. 653-4409.

ROULOTTE Motorisée, Titan 1974, 14,000 milles, air climatisé, génératrice, avant, antenne. Excellente condition. 467-8889.

TENTE-ROULOTTE, Val-Bar 1974, toll rigide, toute équipée. Bon prix. 467-8340 - 467-1367.

MOTOCYCLETTES

KAWASAKI 90 c.c. '73, 3,000 milles. Très bonne condition. \$225.00. 467-2955.

MOTOS YAMAHA, voyez les modèles 78 chez SANGO. Bon choix de motos usagées. Réparons toutes marques. Alions chercher gratuitement. 467-8200.

SUZUKI 90 cc, trail-route 1972. Très bonne condition. \$275.00. 467-7920.

HONDA CD 175 cc, 1974, 8,700 milles, dossier et crash bar. En bonne condition. \$325.00 à discuter. Contactez Réal 467-3039.

SUZUKI 250 T.M., 1973, moto cross, en très bon état. \$350.00. 467-2203.

AUBAINE: Yamaha YZ 250 cc, moto cross 1977, mécanique A-1. Appelez: 467-0972.

BATEAUX

BATEAU 14', bois laminé, avec remorque et moteur Mercury 45 forces. Le tout A-1. \$700.00. 464-1094.

SEARAY 17 pieds, 120 h.p., in-board, avec remorque. Tel. soir ou fin de semaine. 467-0014.

AUTOS A VENDRE

OLDSMOBILE Delta 2 p. 1976 - V-8 - automatique. Garantie 12 mois 12,000 milles. Demandez Jacques Gladu, BeLoeil 467-1341, Montréal 861-5028.

PLYMOUTH Station 1976, 5 vitesses, 4 portes, toute équipée, 25,000 milles. En parfait ordre. 795-6334.

CAMION G.M.C. 4 x 4 Custom 25 Hundred 350, 3/4 tonne, \$3,200. 342 Dupré, BeLoeil, 467-9457.

F-100 PICK-UP 1975, V-8 automatique, servo-freins, servo-direction, Garantie 12 mois / 12,000 milles. Demandez Jacques Brndeur, 467-1341 ou 861-5028.

FORD PICK-UP 1976, 1/2 tonne, avec camper, 8 cylindres, automatique. Garantie 12 mois 12,000 milles. Demandez Thomas F. Pearson, BeLoeil 467-1341, Montréal 861-5028.

CUSTOM 500 4 p. 1977, V-8, automatique. Garantie: 12 mois 12,000 milles. Demandez Germain Cordeau, BeLoeil 467-1341, Montréal 861-5028.

FIAT 131S 1975, very low mileage, good condition, price negotiable. 464-3143.

GRANADA Ghia 1976, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio am. Garantie 12 mois, 12,000 milles. Demandez Thomas F. Pearson. 467-1341.

FORD Galaxie 500, 1973, 4 portes, particulier \$700.00. 467-1615.

RENAULT 5, 1976, GTL, toll ouvrant, 9,000 milles. Appelez après 6 heures 464-3678.

VEGA 1974, Stechen. Prix à discuter. 795-3287.

BUICK RIVIERA 1970, bonne condition, \$1,500.00. 467-8252.

VOUS VOULEZ VENDRE? VOUS VOULEZ LOUER? VOUS VOULEZ ACHETER? 467-1821

CARTES D'AFFAIRES

vente-service

FORAGE DE PUIS
RICHELIEU INC
4 pouces et plus ESTIMATION GRATUITE
IBERVILLE
347-1533

HYDRO VAC ENR.

NETTOYAGE A LA VAPEUR
REPARATION DE TAPIS ET MEUBLES
RESIDENTIEL - INDUSTRIEL - COMMERCIAL
C.P. 44, BELOEIL REP.: REAL PEPIN
QUE. J3G 4S8 467-5349

LES CIMENTIERES de BELOEIL Inc.

SPECIALITES:
Planchers, Trottoirs, Patio
Plastrage de solage
prop. Réal Bernier
462 BOUL. L'HEUREUX EST, BELOEIL, P.Q. 467-5885

CREATION DE PANCARTES
ORIGINALES POUR TOUT COMMERCE.
Mme Louise Théroux
653-2612

CHENIL COJA

Entraînement privé et groupe
Pension - Jour, Semaine ou Mois

ROBERT E. O'HARA
MBR: C.K.C.
Schutzhund U.S.A.
K-9 Corps, New Jersey, U.S.A.

24 Rang St-Simon
Ste-Madeleine, Québec.
(514) 795-3235

GOUTTIERES L.M. LANDRY

établie en 1950
Gouttière 5" sans joint. Aluminium supérieur Aican .032".
Plusieurs couleurs.
Garantie: 20 ans matériel
10 ans main d'oeuvre.

372, rue Honoré Mercier, BeLoeil

NETTOYAGE DE TAPIS MEUBLES REMBOURSES

11 ANS D'EXPERIENCE
Estimation gratuite
résidentiel, industriel et Commercial
ouvrage garantie
G. COURCHESNE
467-3981

docteur tapis

Médecine pour vos tapis

Oriental - Commercial
Domestique - Mus-mur

SPECIALISTE en EXTRACTION à la VAPEUR

pour estimé gratuit: 584-3367 et chez
467-6171 (beLoeil)

NOUS OFFRONS AUSSI UN SERVICE CONCERGE COMPLET



le Permanent
A Vendre
Diane Borduas
Membre Chambre d'Immeuble
Member Real Estate Board



Fiducie Canada Permanent
Trust
524 Sir Wilfrid Laurier
Centre Montenach, Beloeil,
Qué. Tél.: 464-3401
Rés: 467-6064

DANIEL FILIATRAULT

Vente et installation de traverses de chemin fer(tie)
Vente de: bois de grange
Anciens pavés de rues
Vieilles briques de démolition.

583-6792

ROGER JEANNOTTE INC.
464-2119
Ent: Excavation générale
Tourbe, gros et détail
Terrassement
Service de bulldozer

PAVAGE A. BRODEUR INC.

Asphalte et Terrassement
Transport Pierre, terre, sable et Tourbe cultivée
Service de Bulldozer

795-3997 467-8441

J. BIENVENUE REFRIGERATION

Réparation de réfrigérateurs
Domestique - Commercial
Air climatisé

467-0600

SINGER VENTE et REPARATION
DE TOUTES MARQUES



A. GOSSELIN
95 BRODEUR
MT. ST-HILAIRE

467-4329

RÉPARATION

LESSIVEUSE SECHEUSE POELE LAVE-VAISSELLE
de toutes marques
PIECES et TRAVAIL GARANTIS.

C. Couture Service
467-1964

LES PORTES ST-HILAIRE

PORTES 2" DOORS
SPECIAL
naturelles natural



\$145.00

Installation incluse
Installation included
Taxes incluses
Tax included

Grillage non-inclus
Portes en aluminium hiver-été avec
moustiquaires

467-8358

ENCAN

Au Marché aux Pices
545 Boul. Laurier à St-Hilaire
Mardi 8 hrs p.m.

Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire encan, un numéro à retenir 467-0404.
M. Lévesque encanteur licencié.

peinture



les peintres décorateurs mont st-hilaire

TIRAGE DE JOINTS,
PEINTURE & TAPISSERIE.

marcel gagnon
467-1447

menuiserie

467-1920

TOITURE BELOEIL ENR.
GÉRARD LARIVÉE, PROP.

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL

Couverture en tôle et gravois
Imperméabilisation
Rénovation

Sheet Iron & Gravel
Roofing
Waterproofing
Renovation

BELOEIL, QUÉ.

Les Entreprises

Blain et Marsolais Ltée

Construction — Réparations Générales
399 BOURGEOIS
BELOEIL Tél.: 467-6568

J.P. MEUNIER

construction générale et
rénovations.

3475 Hamel
467-5926

station service

TRANSMISSION AUTOMATIQUE BELOEIL INC.



188 CARPENTIER (ANGLE Bernard PILON) BELOEIL Tel.464-0627
ESTIMATION GRATUITE
464-0627
584-3303 — 795-3333 — 467-7921

AVEC NOUS VOTRE TRANSMISSION AUTOMATIQUE AMERICAINE OU IMPORTEE SERA GARANTIE A 100%.

OUVERT A 6 HEURES AM

467-9351 Garage



HUBERT NORMAND Inc.

Réparations General Repairs
"normand muffler"
Installation "Muffler" sans charge
624, boul. LAURIER Beloeil
remorquage 3 camions avec radio

offres d'emplois

AVONS BESOIN DE 11 STAGIAIRES

Aucune expérience nécessaire.
Une nouvelle compagnie offre une carrière intéressante à des personnes ambitieuses.

Pas de porte à porte.
Auto requise

Pour entrevue, veuillez appeler à:
464-4042

AIMERIEZ-VOUS FAIRE UNE CARRIERE COMME AGENT IMMOBILIER

Nous sommes une Compagnie en plein essor et recherchons 3 représentants pour compléter notre équipe dynamique.

Si vous aimez le contact avec le public et acceptez de travailler à des heures indues. Si vous avez un diplôme d'une 11e année ou l'équivalent, et possédez une voiture. Communiquez avec nous pour une entrevue à 467-2156.

IMMEUBLES SELECTS QUEBEC INC.

TAILLEUR

Nous sommes à la recherche d'un tailleur général pour travailler à notre magasin de St-Bruno.

Travail permanent.
Avantages sociaux incluant remise sur les achats.

S'adresser à:

Eaton
Bureau d'Emploi, 9ième étage,
CENTRE VILLE

Du lundi au vendredi de 10 hres a.m. à 4 hres p.m.

SECRETARE BILINGUE

avec expérience et initiative, capable de travailler seule, aimant les chiffres. Connaissance du système de paie serait un avantage.

Appelez:
655-6561

HOMMES FEMMES DEMANDES

GAGNEZ FACILEMENT DES \$\$\$

Vente facile de bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille: collants, culottes "briefs" ou "bikini" etc. Qualité et prix incomparables. Gratis Instructions et catalogue en couleurs.
Ecrivez dès maintenant à



Reston HOSIERY LTD.
C.P. 252 - 580 rue Bertrand
Ste-Julie, Qué. J0L 2C0

offres d'emplois

ASSURANCES

Homme ou femme demandé
détenant permis de courtier
pour vente à temps plein ou partiel.

Envoyez curriculum vitae à:
Offre emploi, assurances
a/s L'Oeil Régional
513 boul. Laurier
Beloeil, Qué.

HOMME DEMANDE

pour travailler dans un dépanneur, de 3 hrs. à 11 hrs. p.m., du dimanche au jeudi inclusivement. Exigences: avoir au moins 19 ans, posséder un peu d'anglais, expérience si possible de caisse. Se présenter au 459 Ozias Leduc, Otterburn Park, demander M. Morissette ou M. Morin, du lundi au vendredi, de 9 hrs. à 5 hrs.

VENDEUSE

aimant la décoration, possédant une voiture, est demandée pour travail à Beloeil
Demander

Mme Francine 467-0574



VILLE DE
MONT SAINT-HILAIRE

ADOPTION REGLEMENT NO. 521 AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, gérant-greffier, que le conseil de cette Municipalité, à une séance régulière du Conseil tenue à l'Hôtel de Ville, le 7 août 1978, a adopté le règlement no. 521 "amendant le règlement no. 400 en remplaçant une partie de la zone CA 225 par l'agrandissement de la zone RA 227" pour permettre la construction de maisons unifamiliales.

QUE le présent avis concerne les propriétaires du boulevard Laurier, soit du no. civique 355 au 581 inclusivement.

QUE (13) propriétaires qui sont concernés par la procédure d'enregistrement peuvent demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin, à défaut de quoi, le règlement sera réputé approuvé.

QUE les personnes habiles à voter peuvent consulter le règlement à l'Hôtel de Ville de Mont Saint-Hilaire, 100 rue Centre Civique, les 30 et 31 août 1978, entre 9.00 heures et 19.00 heures et que le résultat sera connu le 31 août 1978 à 19.00 heures.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

DONNE à Mont Saint-Hilaire, ce quinziesme jour de août 1978.

Laurent Olivier
gérant-greffier.



VILLE DE
MONT SAINT-HILAIRE

ADOPTION REGLEMENT NO. 518 AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, gérant-greffier, que le Conseil de cette Municipalité, à une séance régulière du Conseil Municipal tenue à l'Hôtel de Ville, le 7 août 1978, a adopté le règlement no. 518 "amendant le règlement no. 400 en modifiant une partie de la zone RX 119 soit le nord-est du boulevard Jeannotte."

QUE le présent avis concerne les propriétaires situés au nord-est de la rue Jeannotte.

QUE (1) propriétaire concerné par la procédure d'enregistrement peut demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin, à défaut de quoi, le règlement sera réputé approuvé.

QUE les personnes habiles à voter peuvent consulter et se prononcer sur le règlement à l'Hôtel de Ville, 100 rue Centre Civique, les 30 et 31 août 1978, entre 9.00 heures et 19.00 heures et que le résultat sera connu le 31 août 1978 à 19.00 heures.

QUE ledit règlement entrera en vigueur suivant les dispositions de la Loi.

DONNE à Mont Saint-Hilaire, ce quinziesme jour de août 1978.

Laurent Olivier
gérant-greffier.



VILLE DE
MONT SAINT-HILAIRE

ADOPTION REGLEMENT No. 516

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, gérant-greffier, que le Conseil de cette Municipalité, à une séance régulière du Conseil tenue à l'Hôtel de Ville, le 7 août 1978, a adopté le règlement no. 516 "qui abroge la zone RA 220 et créant une nouvelle zone RB 200, en ajoutant un nouvel article 3.3.10 pour permettre au nord de la rue du Louvre la construction de maisons unifamiliales suivant certaines normes des zones RB".

QUE le présent avis concerne les propriétaires de la rue du Louvre.

QUE (5) propriétaires concernés par la procédure d'enregistrement peuvent demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin, à défaut de quoi, le règlement sera réputé approuvé.

QUE les personnes habiles à voter peuvent consulter et se prononcer sur le règlement à l'Hôtel de Ville de Mont Saint-Hilaire, 100 rue Centre Civique, les 30 et 31 août 1978, entre 9.00 heures et 19.00 heures et que le résultat sera connu le 31 août 1978 à 19.00 heures.

QUE ledit règlement entrera en vigueur suivant les dispositions de la Loi.

DONNE à Mont Saint-Hilaire, ce quinziesme jour de août 1978.

Laurent Olivier
Gérant-greffier.

ENCAN

SAMEDI 26 AOUT A 1 HRE P.M.

Au 564 Rang Beauce Calixa-Lavallée Cté Verchères Stock de quincaillerie provenant de faillite et autres marchandises neuves.

Set de douille 1/2 drive
Jack de garage 1 1/2 ton (floor jack)
Lot de scie ronde 7 1/4 Black Decker
Lame de scie sauteuse
Lot de marteau de briqueteur
Lot de marteau de soudeur
Pulver Gray 3 pattes
Masse de 10 et 12 lbs
Lot de brosses de plancher 24 pcs
Lot de pelles à ciment, rigoles, neige, grain etc.
300 pds de câble de nylon 1 pce
Seat cover, courroie en V
Meule à façonner (Grinder Wheel)
Lot de chaînes spécial 5/8, 1/2, 3/8, 5/16, 1/4
grandeurs et longueurs
Lot de bolts 5/8, 3/4 1 pce de 2 à 6 pcs long.
Lot de bolts métriques métrichex cap screws
Manche de hache et masse
Clé à tuyaux (pipe wrench)
Ciseaux à tôle Gray, redresseur de roue (Wheel Dresser)
Bougies à auto-neige Bosch
Fil électrique, lot de corde de nylon etc.
Lot de peinture en pintes et gallons Ciltone et Cilux etc.
COND. Argent Comptant
INF. Marcel Cusson & Fils encanteur llc.
Calixa-Lavallée 583-6591.

MUNICIPALITE DU VILLAGE DE
STE-MADELEINE

COMTE DE ST-HYACINTHE

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION D'UN GARAGE
MUNICIPAL

Avis est, par la présente, donné que la Municipalité du Village de Ste-Madeleine demande des soumissions pour la construction d'un garage municipal.

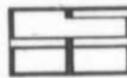
Chaque soumissionnaire pourra obtenir les plans et devis entre 10:00 et 12:00 heures du lundi au vendredi inclusivement et entre 14:00 et 17:30 heures le vendredi après-midi, à l'hôtel-de-ville, 850 rue St-Simon, moyennant un dépôt de \$25.00. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les quinze (15) jours qui suivront la réception des soumissions.

Les soumissions devront parvenir à l'hôtel-de-ville avant 17:00 heures le 12 septembre 1978 et seront ouvertes à 20:00 heures le même jour.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé et tiré sur une banque canadienne à chartre ou d'un cautionnement de soumission, payable à la Municipalité du Village de Ste-Madeleine, pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Jeannine Borduas
Secrétaire-trésorière



La Commission Scolaire
de l'Agile Bleu

Tél 467-9323

OFFRE D'EMPLOI

requiert les services

D'UN SURVEILLANT
DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION

pour sa future école de Beloeil

(bâtisse d'un étage, d'environ 5,000 mètres carrés)

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES

Sous l'autorité du directeur des services de l'équipement, le surveillant des travaux de construction vérifie si le bâtiment s'érige en conformité avec les plans et devis des professionnels, suit l'échéancier, fait des recommandations quant aux changements, vérifie l'installation des services publics, inscrit les modifications aux plans, prépare le programme d'entretien de l'édifice tant architectural que mécanique, participe aux réunions de chantier et exécute toute autre tâche que peut lui confier son supérieur immédiat relativement à la construction.

QUALIFICATIONS REQUISES

-Membre en règle de l'ordre des ingénieurs du Québec ou de l'ordre des architectes du Québec.

et
- 5 années d'expérience dont 2 pertinentes à la construction de tels immeubles.

N.B. Une expérience de 10 ans dans la gérance de travaux de construction d'édifices ou d'écoles de même envergure pourrait compefer pour des qualifications inférieures.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Il s'agit d'un emploi à temps plein pour la durée de la construction. Le traitement, sur une base annuelle, varie de \$15,019 à \$28,464, selon qualifications et expérience.

Les personnes intéressées devront se procurer un formulaire d'"Offre de services" en s'adressant au :

Directeur des services au personnel, 480 boul. Sir Wilfrid Laurier, Mont St-Hilaire, Province de Québec Tél. 514-467-9323 J3H 4R9.

Date limite de réception des offres de services: Le 15 septembre 1978.

avis
publics

Immobilier immobilier immobilier

IMMEUBLES
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

NOMINATION AU
TRUST ROYAL, BELOEIL, P.QUE.



Le Trust Royal est heureux d'annoncer que monsieur Rosaire Rouillard est devenu membre de leur équipe à titre d'Agent Immobilier. Monsieur Rouillard se fera un plaisir de discuter vos besoins immobiliers.
Tél: 467-4209 Bur: 467-9362



A VENDRE POUR DEMENAGEMENT
9 unités de chalets 24' x 16' 2 chambres, 1 boudoir, salle de toilette avec douche, chauffe-eau et meubles, T.V. chalets isolés, chauffés à l'électricité.
Pour inf. 774-5351

**AUBAINE
MAISON A VENDRE**

Directement du propriétaire, bas taux d'intérêt, faible comptant. 3 chambres à coucher, foyer, salon, terrain paysagé. Briques. Terrasse Mont St-Hilaire.
584-3272

"NOUVEAU A BELOEIL".
RAY LALIBERTE
COURTIER



A1

Monsieur Raymond Laliberté, c.i., un des courtiers en immobilier des plus avantageusement connu au Québec, et spécialement sur la Rive-Sud et l'Estrie, y étant en affaire depuis plus de 25 ans, désire informer la population du Grand Beloeil, et tous ses nombreux clients, et amis, de l'ouverture de son bureau de services immobiliers complets au no 326 Boul. Laurier, suite A, Centre d'Achat Dominion, Beloeil, tél: 467-2032.

Au plaisir de vous bien servir.

IMMEUBLES
pagé
REALTIES REG'D

GISELE 467-4323
COURTIERS
ST-HILAIRE
CLAUDE 467-5293

A QUI LA CHANCE: Beau terrain de 9,000 pi. car. à 24,000 pi. car. à être construit avec vos plans et devis par de très bons constructeurs.

COTTAGE CANADIEN, pierre des champs, garage, 7 1/2 pièces, salle à dîner, foyer dans salon, près école et transport.

SPLIT BRIQUE, 9 pièces, 2 salles de bains, foyer, salle de séjour, avec porte patio, près école et transport.

BUNGALOW, entrée surélevée, 7 pièces, salon, salle à dîner, porte patio, salle familiale, foyer, tapis, garage double, terrain 14,000 pi. car., très bien paysagé.

AUBAINE, bungalow colonial, 7 pièces, salle de séjour, foyer, salle à dîner, terrain 9,000 pi. car. Arbres fruitiers.

ST-PIE DE BAGOT, 44 arpents dont 22 cultivables, avec érablière de 1200 entailles, tout équipée. Prix \$30,000.

ST-CHARLES, bord de l'eau, 150x200, \$30,000.

ST-DENIS sur le Richelieu, bord de l'eau, 30,000 pi. car.



Montréal Trust

On s'en fait autant que vous pour votre argent.

BROKERS
COURTIER



1 — BELOEIL — Superbe propriété, 9 pièces, située près du golf, sous-sol fini, foyer pierre, garage, magnifique terrain paysagé, piscine hors terre 14 x 26 x 5 chauffée, deck avec foyer. Prix réduit, transfert, faut vendre. Appelez Fernand Balade 467-1120-464-1262.



2 — BELOEIL — Bungalow 35x58 tout brique, qualité supérieure, 9 pièces, 5 chambres, chauffage eau chaude, près centre d'achats et école. Fabienne Boulanger 467-1120-467-1578.



3 — BELOEIL — 5 room brick & aluminium bungalow. Extra large kitchen and living room. Basement semi finished, Quiet street. Jean Forget 467-1120-467-3462.



BELOEIL — Magnifique cottage style uni que, terrain 14,000 p.c. sur bord Richelieu. Taxes basses, à voir! Chrystian Rivet 467-1120-467-0948.



5 — BELOEIL — Central, bungalow 9 pièces, 50x26, foyer, sous-sol complètement fini, 2 salles bain. Autour \$40,000. Aubaine! Gisèle Snape 467-1120-467-3212.



6 — OTTERBURN — Vous aimerez cette propriété vraiment impeccable, construction 1971 supérieure, 9 pièces, très spacieuses, salle familiale 12 x 16, belles boiseries, porte-patio, cabane jardin, terrain magnifique \$52,500. Fabienne Boulanger 467-1120-467-1578.



7 — AU PIED DU MONT SAINT-HILAIRE — Sur un site planifié, maison (cottage-split) érigée en harmonie avec le paysage, d'après les plans et spécification d'architecte. Matériaux de qualité supérieure. Pascal-André Boissé. 467-1120-467-8694.



8 — ST-HILAIRE — Belle canadienne, 7 grandes pièces, salle familiale, foyer, lav.-vaisselle, tapis, rideaux inclus. Terrain 98x100, paysagé, arbres matures. Denise Mathieu 467-1120-467-8889.



9 — ST-HILAIRE — Bungalow brique 32x43, sous-sol bien fini, 9 pièces. Arbres magnifiques, terrain 9000 p.c., garage. Pour visiter: Hélène D. Levasseur 467-8722-467-1120.

600 BOUL. WILFRID LAURIER BELOEIL, QUE.

467-1120

**SERVICES IMMOBILIERS
CENTRE COMMERCIAL MONTENACH**



10 — ST-DENIS — Bord du Richelieu - beau terrain élevé, 22,000 p.c. maison centenaire pièces sur pièces à restaurer, nombreux arbres. Yvan Boulanger 467-1120-584-3456.

Sportif québécois:

Qui es-tu, où vas-tu?

Les pêcheurs sportifs domiciliés et non-domiciliés au Québec ont consacré quelque 7,8 millions de jours à la pêche sportive en 1975. Il ont pratiqué leur sport favori surtout dans la région de Québec, de Charlevoix, de la Mauricie, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dans les environs de Montréal (principalement le nord et le sud-ouest de la métropole), ainsi que dans le Bas-Saint-Laurent et en Gaspésie.

Les adeptes québécois provenaient surtout de la région de Québec (33,4) et de Montréal (19,3), et les hommes âgés de 35,8 ans constituaient la moyenne de cette clientèle. Encore aujourd'hui, ils consacrent une moyenne de 12 jours chacun à cette activité de plein air.

La pêche sportive et les activités qui y sont reliées ont injecté dans l'économie québécoise quelque \$125 millions (dollars de 1975) provenant des dépenses et des achats effectués à l'occasion des voyages et excursions de pêche des Québécois et des non-domicili-

és. En plus de cet apport de capitaux, la pêche sportive au Québec a entraîné la création de milliers d'emplois.

Une enquête réalisée en 1976 par le Service de la recherche socio-économique du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche auprès de 4,000 pêcheurs domiciliés et 1,000 non-domiciliés, a permis de recueillir ces précieux renseignements et de nombreuses autres données sur la pêche sportive pratiquée au Québec en 1975. Les résultats de ce sondage furent inclus dans l'évaluation de la pêche sportive au Canada. Cette enquête s'insérait d'ailleurs dans le cadre d'une démarche entreprise en collaboration avec le gouvernement fédéral et les autres provinces du Canada.

Une importante source de renseignements

L'étude venait combler un des nombreux et constants besoins d'information que ressentent ceux qui oeuvrent pour le développement de la pêche sportive, en

particulier ceux qui doivent prendre des décisions quant à son avenir.

Les objectifs se définissent ainsi: évaluer la demande de jours d'activité de pêche selon les douze zones de pêche actives en 1975; déterminer les zones de marché des domiciliés et des non-domiciliés; établir le profil du pêcheur selon ses principales caractéristiques socio-économiques; enfin, développer des indices économiques relatifs, notamment, aux dépenses des pêcheurs et à la fréquence des voyages de pêche.

Les responsables ont étudié et évalué diverses techniques d'enquête pour retenir finalement celle de l'enquête pour retenir finalement celle de l'enquête postale. On a donc prélevé scientifiquement un échantillon de détenteurs de permis, représentatif de la population de pêcheurs et mené l'enquête auprès de ces gens.

Les résultats régionalisés de cette enquête ont donc fourni des données révélatrices concernant la

pression de pêche exercée sur le territoire, le profil du pêcheur ainsi que l'impact économique créé par les activités reliées à la pêche sportive. Ces résultats ont été re-

cueillis distinctement auprès des domiciliés et des non-domiciliés.

D'ici quelque temps, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche

publiera plus de détails concernant la pression de pêche, notamment celle exercée en eau douce et salée, selon le type de plan d'eau et selon le type de territoire

fréquenté. On précisa davantage le profil du pêcheur et les effets sur l'économie québécoise des activités suscitées par la pêche sportive.

La restauration des écluses du canal Chambly continue

La restauration du mur "est" de l'écluse 7, qui a été confiée à la firme Louis Laflamme Inc., de Saint-Hubert, aux termes d'un contrat de \$212,570, s'est accomplie selon le même principe.

Le canal Chambly, dont le fonctionnement est assuré par Parcs Canada, permet aux embarcations de contourner les rapides qui se trouvent entre les municipalités de Chambly et de Saint-Jean. Sa dénivellation est de 24m.

Inauguré en 1843, ce canal historique s'étire sur quelque 19 km. Huit de ses neuf écluses sont situées à l'intérieur des limites de la municipalité de Chambly; la dernière se trouve à Saint-

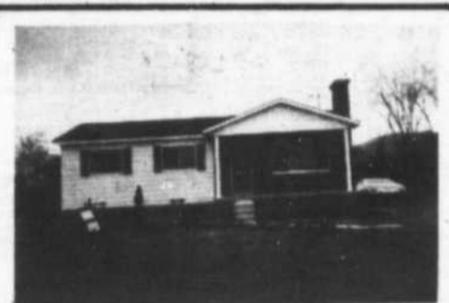
Jean. Il a joué un rôle commercial de plus en plus important jusqu'au début du XXe siècle, époque à laquelle le commerce canado-américain sur la rivière Richelieu connut son apogée. Le canal fut ensuite délaissé peu à peu par les transporteurs commerciaux au profit du chemin de fer et sa vocation se changea en celle de voie de navigation à l'usage des plaisanciers.

Le canal Chambly fonctionne de la mi-mai à la mi-octobre et dessert une région dont le potentiel récréatif s'appuie principalement sur la rivière Richelieu.

Le directeur des Canaux du Québec, monsieur Henri Hubert, a révélé

aujourd'hui que les travaux de restauration du canal Chambly allaient bon train. Ainsi, l'hiver dernier, Parcs Canada a procédé à l'adjudication de deux contrats d'une valeur globale de \$462,415 pour la restauration des écluses 5 et 7 du canal qui relie les municipalités de Chambly et de Saint-Jean, sur la rivière Richelieu.

C'est la firme J.P. Trahan Limitée, de Saint-Jean, qui s'est vue charger de la restauration du mur "est" de l'écluse 5, pour la somme de \$249,945. Son travail consistait à stabiliser cet élément de l'écluse, à l'imperméabiliser et à en réparer la façade composée de pierres de taille et de poutres de bois.



OTTERBURN PARK — Prix réduit à \$35,000.00. Faites votre offre. Presque neuf, 6 pièces, porte patio dans dinette, entrée de côté, foyer brique dans salon, conn. L/S dans salle de bain. Terrain de 10,105 p.c. taxes basses, occupation immédiate. Appelez Ginette Olivier 467-1990 ou 467-1693. Imm. Plante & Charbonneau, Courtier.



Trust Royal

Courtier

537 Sir Wilfrid Laurier
BELOEIL 467-9362



1 — ST-HILAIRE — Beau bungalow brique. Qualité supérieure. Bien paysagé. Directement sur le bord de la rivière Richelieu. La bord de l'eau est complètement fini en pierres. Grand garage avec porte motorisée. Tapis M / M. Pour plus d'informations, communiquer avec FERNAND BERGERON 653-0688 467-9362.



4 — ST-HILAIRE — Grand bungalow de 8 pièces, fraîchement décoré. Impeccable. Terrain boisé. 4 chambres, salle familiale avec foyer pierres, bar. Pour plus d'informations appeler THERESE DESMARAIS 467-6461 467-9362.



7 — BELOEIL — Bungalow 25x40 - Impeccable - 5 pièces, secteur boisé. A deux pas des centres. Faites une offre! M.L.S. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865 467-9362.



10 — BELOEIL — Bungalow brique, entrée split. 6 pièces, 3 c.c., cuisine-dinette, porte-patio, sous-sol, foyer coin, terrain arborés matures - fruitiers. ROSAIRE ROUILLARD 467-4209 467-9362.



2 — OTTERBURN — Cottage anglais 1958, garage, foyer, terrain 125x156 pc. 6 pièces. AUBAINE! Prix réduit \$39,000.00 GILLES CHAMBERLAND 467-1167 467-9362.



5 — OTTERBURN — Bungalow aluminium, 7 pièces, 4c.c., salle à dîner séparée, sous-sol semi-fini, terrain boisé, taxes basses, près écoles / piscine municipale. BON ACHAT! JEAN-YVES E-MOND 467-6591 - 467-9362.



8 — ST-HILAIRE — EXCELLENT ACHAT! Prix réduit. Cottage, 4 c.c., foyer, garage, secteur de choix. Propriétaire transféré! M.L.S. ROLLANDE RICHARD 467-1058 467-9362.



3 — OTTERBURN — Joli bungalow avec 4 c.c., grande cuisine, salle familiale. Prix demandé \$34,500.00 M.L.S. CHRISTINE DEEKS 467-6494 467-9362.



6 — ST-HILAIRE — En plein centre du village. Cottage deux logements, dont un entièrement rénové. Prix intéressant / appelez MADELEINE LEGENDRE 467-2646 467-9362.



9 — ST-HILAIRE — 2 étages, style Cape Cod. Sur terrain paysagé de 14775 pc. Près transports & magasins. Impeccable. Taxes très basses. AUBAINE. ALICE TREMBLAY 467-7425 467-9362.

LOCATAIRES DEVENEZ PROPRIETAIRES

\$213.00 mensuel

\$1,600.00 comptant

Cela est encore possible si votre revenu est de \$10,200.00 et plus.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

APPELEZ
GILLES CHAMBERLAND

467-9362

Au CEGEP Edouard-Montpetit, des cours pour les femmes de 25 à 60 ans

Le Collège Edouard-Montpetit organise des cours de jour (environ 12 heures/semaine) pour les femmes qui veulent retourner aux études.

Un service complet d'aides pédagogiques, de conseillers pédagogiques et d'orientation est au service des femmes qui veulent reprendre la

vie scolaire dans des conditions privilégiées.

En effet, elles seront groupées en une même classe et auront

leur mot à dire sur l'horaire et les cours offerts. De plus, une étude de leur dossier permettra de juger de leur capacité à étudier au Cegep.

Des cours de culture générale (français, philosophie, psychologie, etc...) ou des cours menant au marché du travail (marketing, informatique,

secrétariat, administration, etc...) pourront être mis sur pied.

Si vous êtes intéressées à recevoir plus d'information, veuillez

appeler au Cegep, au numéro 463-1840 et demandez Jacques Juneau. De plus, il y aura une réunion d'information, mercredi, le 30 août à 19h30 à la salle B-105 du Cegep Edouard-Montpetit situé au 945 Chemin Chambly à Longueuil.



A ST-HILAIRE CONSTRUCTION LEON CROTEAU INC.

2 modèles disponibles IMMEDIATEMENT
La Canadienne: 26' x 31' - Pierre et aluminium - foyer Terrain de 8014'c. gazonné, etc.
SPECIAL: \$49,500.00 - comptant: \$4,500.00
La Mini-Québécoise: 26' x 40' - Brique et aluminium Terrain de 7820'c. gazonné avant.
SPECIAL: \$38,500.00 - comptant: \$3,500.00
AUSSE: 6 autres modèles à partir de: \$34,995.00
Direction: Boul. Laurier jusqu'à la rue Blain. Tourner à gauche sur Savoy.
Roger Latourelle: 464-3401 - 467-8447.



BELOEIL — A vendre ou à louer - occupation immédiate. Prix réduit. Split 8 pièces, grande salle familiale avec foyer, cuisine avec armoires de chêne, 1 1/2 salle de bain. Maison très propre. Appelez Ginette Olivier 467-1990 ou 467-1993. Imm. Plante à Charbonneau, Courtier.

courtier optimum



1 — MONT ST-HILAIRE — Prix réduit. Diane Borduas 464-3401.



2 — MONT ST-HILAIRE — En flanc de montagne. Diane Borduas 464-3401.



3 — BELOEIL — Très belle résidence, 3 bachelors au sous-sol, bonne occasion. Paul Laroche 464-3401.



4 — BELOEIL — Bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, face à un parc. Paul Laroche 464-3401.



5 — ST-HILAIRE — \$33,500, occupation immédiate, aubaine. Susan (Hardie) Gagné 464-3401.



6 — OTTERBURN PARK — Susan (Hardie) Gagné 464-3401.



7 — ST-BRUNO — Duplex brique déclin de bois, 2 logements, 4 pièces, garage double, terrain 12,000 p.c., site commercial, demande \$35,000. Thérèse King 467-6422.



8 — ST-BRUNO — Déclin de bois, 3 pièces, véranda tout le tours, terrain 9,400 p.c., demande \$11,000. Thérèse King 467-6422.



9 — OTTERBURN PARK — 903 Richelieu, aubaine \$32,000. Roger Latourelle 464-3401 - 467-8447.



10 — OTTERBURN PARK — 139 Bellevue, faites une offre. Roger Latourelle 464-3401 - 467-8447.



11 — OTTERBURN PARK — Cottage style canadien, 11 pièces, 6 chcs., chauffage électrique, vue de deux montagnes, appelez A.J. Prévost 467-5842.



12 — OTTERBURN PARK — Bungalow surélevé, brique - aluminium, 6 pièces, 3 chcs., sur 11,446 p.c. de terrain. Appelez A.J. Prévost 467-5842.



13 — BELOEIL — Cottage aluminium, 8 pièces, 4 chcs., 2 toil., site de choix, bonne construction. Appelez A.J. Prévost 467-5842.



14 — OTTERBURN PARK — Bungalow aluminium, 5 pièces, 3 chcs., toit neuf, beau terrain, demande \$29,000, chauffage central. Appelez A.J. Prévost 467-5842.

524 BOUL. LAURIER BELCEIL

464-3401

CENTRE D'ACHATS MONTENACH

BUREAU A LOUER

Edifice Place Laurier
365 Boul. Laurier, Beloeil

\$285.00

incluant chauffage, air climatisé, éclairage, service de conciergerie.

Inf: Norbert Wehrle 467-2156

TERRAINS BOISES DE CHOIX.

Achetez maintenant. Installez-vous plus tard. Secteur recherché, prix variés selon grandeur du terrain. Financement avantageux. Bord d'un petit Lac. Aussi maisons modules installées pour occupation immédiate. Tous les services municipaux compris. Venez faire votre choix maintenant.

DOMAINE DU LAC HURON

boul. Laurier, Ste-Madeleine
(près Mont St-Hilaire)

467-1086



IMMEUBLES

LE PAGE ROYAL INC.

COURTIER

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal. Système Photo - M.L.S.
Bureaux: 800 Blvd Richelieu Nord, Mont St-Hilaire.
545 Blvd Laurier, Beloeil.

TEL: 467-5891



BORD DE L'EAU: 2 FOYERS, garage, grand terrain, M.L.S. Aline Blain-Léveseur.



BORD DU RICHELIEU: Réduit à \$39,900. M.L.S. Aline Blain-Léveseur.



ST-HILAIRE: \$280. hyp. mensuelle, comptant minime, 6 pièces, grand terrain 9,396 p.c. M.L.S. Aline Blain-Léveseur.



OCCASION: Flanc de montagne, foyer, 11 pièces, grand terrain paysagé, M.L.S. Phil Brisebois.



ST-BASILE — Magnifique bungalow situé sur J.C. Michaud, faut vendre rapidement, faut voir! Imm. La Québécoise J.G. Turgeon 323-8883, 324-9855. (*)

RIVE-SUD

AGENTS D'IMMEUBLE DEMANDE [E]S

Aimeriez-vous être un agent d'immeuble? Si oui, appelez-moi concernant la licence et les cours. Je peux vous enseigner comment réussir. Etudes secondaires requises. Salaire: commissions.

Pour informations: **FRANCE GILLESPIE 482-9122**

ST-BASILE LE GRAND

Appartements neufs 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2. Ultra-moderne, tapis, mur à mur. Chauffage électrique. 1 mois gratuit. \$215.00 - \$235.00 \$255.00 par mois 30 rue Lapalme

JOLCO Ltée. 653-7087 - 467-0260



MONT ST-HILAIRE

Domaine Stoneridge, maison canadienne 30 x 26. Construction datant de 1975. Pas d'agent. \$69,900. Mme Bigras.

931-7554 ou 464-0965

TERRAINS DE CHOIX

Achetez maintenant - Construisez plus tard. Nous vous offrons le plus grand choix de terrains boisés ou non-boisés dans les secteurs recherchés de Mont St-Hilaire et Otterburn Park, à des prix variés. Financement avantageux disponible. Ne tardez plus venez faire votre choix maintenant.

Appelez Ginette Olivier 467-1990 ou W. Whelan 464-0282 ou 467-2448.

Immeuble Plante & Charbonneau Inc. COURTIER
555 Ozias Leduc, Otterburn Park. **467-1990**
Courtier et Constructeur

Valley volunteer centre

After holydays...

For most of us the word "VACATION" means a period of rest or relaxation; a trip or a change of scene; it conjures up many pleasant memories. In our industrialised society of today with its many pressures, having a vacation is considered an undeniable right rather than a luxury.

All of us returning refreshed from our holidays should take a moment to think of those less fortunate than ourselves who are unable to benefit from a similar experience.

Loneliness and suffering are undesirable travelling companions but they are inescapable facts of life for many of our fellow citizens. For these people many of the pleasures of life are unattainable; it is the problem of survival that occupies their daily lives and they cannot survive without help. They are able to rely on government aid for certain things but they have other needs which call out for a personal response. A volunteer can and must respond to these human needs which no bureaucracy can satisfy.

"There is only one necessity in life: the existence of those who need us" wrote Claudel. Volunteers are needed right now as visitors for hospitals and homes, as drivers for the sick and elderly who have to keep medical appointments. Please be generous with your free time and get in touch with us as soon as possible.

If you prefer a different type of volunteer work you could become a canvasser in the 1978 Centraide campaign which will be officially launched on September 27th. This is another way of helping the less-privileged members of your community. If it appeals to you please give your support to the campaign organiser or call us at 467-9373 to offer your help.

The Volunteer Centre also serves as an information and referral centre for the region. In this context we have received a number of requests for babysitters available during the daytime. Anyone interested in looking after young children [on a paid basis], should contact us at 467-9373/4.

Construction de 20 logements sociaux à Saint-Basile

Une vingtaine de logements à prix modique réservés aux personnes du troisième âge à revenus modestes seront construits à Saint-Basile.

La Société d'Habitation du Québec [SHQ] agira comme maître-d'oeuvre dans

cette réalisation et le conseil de Saint-Basile a résolu le 8 août dernier de soumettre un choix d'emplacements disponibles pour la construction de tels logements. On ne possède pas encore de précisions sur l'échéancier des travaux.



Fiducie du Québec

Courtier

467-1211

288 BOUL. LAURIER BELOEIL



L'AFFAIRE DU JOUR

Marieville Station-service, idéal pour partir en affaires. Bâtisse de construction supérieure, comme neuve. Centre ville. Vente rapide, prix spécial. Faut voir pour croire, une visite vous convaincra. MLS. Michel Quesnel 464-2250.



2 — BELOEIL — Bungalow excellente construction 1972: 40' x 26'. Terrain paysagé & clôturé. Beau secteur. Parfaite condition. Prix très raisonnable. MLS, Y. Bisailon 467-8115.



3 — ST-HILAIRE — Spacieux cottage authentique 1900, face rivière. 7 1/2 grandes pièces. Salon, foyer salle à dîner, solarium vitré. Très boisé. Faut voir. MLS, T.T. Larivière 467-8115.



4 — BELOEIL — Secteur tranquille. Joli bungalow briques & alum. Sous-sol fini avec salle familiale particulièrement bien décorée. Appelez vite Robert Colteux 464-4884.



5 — STE-JULIE — A 5 min. de Trans-Canadienne Bungalow impeccable. 5 Ch. à c. Chauffage élect. Minimum d'entretien. Grand terrain paysagé. MLS Diane Fortier 467-1881.

BELOEIL — Ferme avec cottage et poulailler: 125x35, 3 étages neuf: 12,000 poules à reproduction. 3 granges. Très rentable. Secteur choix. Faut voir. MLS T.T. Larivière 467-8115.

MCMASTERVILLE — Spacieux bungalow briques. Garage. 6 grandes pièces. Salle familiale, foyer. Terrain clôturé, arbres adultes. Taxes basses. A voir. T.T. Larivière 467-8115.

BELOEIL — Beau bungalow tout briques avec garage. Terrain 14,502'2 - Patio 20' x 20' - Décoration complète excellent goût. Secteur de choix. MLS A Voir. Y. Bisailon 467-8115.

ST-HILAIRE — Cottage 4 Ch. à c. sur 11,000'2 de village près de toutes commodités. Taxes: 390. / an. Prix réduit. MLS Y. Bisailon 467-8115.

BELOEIL — Joli bungalow tout briques sur terrain d'un arpent de secteur résidentiel. Foyer au salon. Arbres magnifiques. MLS Faut voir G. Chaussé 467-8680.

BELOEIL — Bungalow de briques, très bien situé. Près écoles et services. Paysagé et clôturé. 6 pces: 3 ch. à c. Patio. Ne demande pas beaucoup d'entretien. Faut voir. MLS I. Gadbois 467-4443.

BELOEIL — Occupation immédiate. Bungalow de const. supérieure. Foyer, abri d'auto. Planchers de chêne. Chauffage électrique. A voir avant tout autre. MLS C. Chaussé 467-8680.

BELOEIL — Secteur agréable. Joli bungalow sur coin de rue. Terrain bien paysagé, potager. Secteur où les taxes sont peu élevées. R. Colteux 464-4884 ou C. C. Chaussé 467-8680.

MARIEVILLE — Cottage canadien, pièces sur pièces, rénové. Très propre: 8 pièces. Près route 112. Nombreux arbres. Taxes très basses. Y. Dubois 653-2794.

STE-JULIE — Pour Vente Rapide. Bungalow 1975. Terrain 10,000 p.c. Salon avec foyer. Portes-patio. Chauff. élect. Doit vendre. Faites vite. Diane Fortier 467-1881.

BELOEIL — Spécial pour famille nombreuse. Bungalow avec 6 Ch. à c. dans secteur recherché. Près de la polyvalente, prix très abordable. Appelez vite. R. Colteux 464-4884.

STE-JULIE — 10 min. des promenades St-Bruno. Joli bungalow briques & alum.: 8 pièces-garage double. Près école, parc et arena. Taxes basses. Y. Dubois 653-2794.

ST-BASILE — Vous rêvez d'une maison antique - restaurée avec soin - 23,000 p.c. de terrain, taxes basses? J'ai ça pour vous. D. Bienvenue 467-2693.

STE-JULIE — Superbe bungalow briques & alum. - 6 pièces: 3 chambres. Près nouvel aéroport. Décoration unique. Faut vendre pour septembre. D. Bienvenue 467-2693.

ST-ANTOINE-BORD DE L'EAU — Bungalow 7 pièces. Garage. Terrain immense paysagé. Quai sur la rivière. Site magnifique pour amateur de bateau. D. Fortier 467-1881.



Procurez-vous IMMEUBLES POP, bientôt disponible à votre Caisse populaire ou à un de nos bureaux.

IMMEUBLES SELECT

527 BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-2156



1 — ST-HILAIRE — Superbe cottage riverain brique stucco style tudor anglais - foyer - garage double - 11 pièces grand terrain idéal professionnel - MLS GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156.



2 — BELOEIL — Joli bungalow extérieur rénové - terrain paysagé secteur boisé tranquille près polyvalente - arène - centre d'achat - appelez pour visiter. GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156.



3 — OTTERBURN — Bungalow foyer - 3 chambres - décoration professionnelle - MLS MONIQUE LUSSIER 464-0652 - 467-2156.



4 — ST-HILAIRE — Magnifique split 3 patiers - foyer - 4 chambres - secteur résidentiel - A qui la chance - MLS MONIQUE LUSSIER 464-0652 - 467-2156.



5 — PROPRIÉTÉ COMMERCIALE — BELOEIL — Propriété commerciale - 6 revenus - sur coin Laurier - tout brique - faites une offre - MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.



6 — BELOEIL — Bungalow entrée split brique / aluminium - près centre d'achat résidentiel - cul-de-sac - bien propre - seulement \$37,500.00. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.



7 — ST-HILAIRE — Bungalow neuf - maison modèle 42 x 26 - terrain boisé - finition - chêne acajou - chauffage électrique - \$38,635. - comptant \$3,526.00 - \$325.85 C.I. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.



8 — OTTERBURN — Prix réduit - grand cottage 8 1/2 pièces - maison chaleureuse - bonne construction - foyer - planchers bois franc - garage - terrain 14,000 p.c. - MLS JACQUELINE PHELAN 467-2196 - 467-2156.



9 — OTTERBURN — Bungalow aluminium 46 x 25 - 6 pièces - sous-sol fini loué \$200. / mois - terrain paysagé 75 x 100 - boisé - \$42,500.00 - 5% comptant - remboursement \$165. / mois YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.



10 — ST-BASILE — Construction 1976 - tout briques - loi 31-32 8 revenus - \$16,920. / année - près des services. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.



11 — ST-HILAIRE — Pour grande famille - splendide bungalow 9 pièces - foyer - beaucoup d'extras - transfert. LOUISE JOBIN 467-3185 - 467-2156.



12 — ST-HILAIRE — Prix incroyable - canadienne en montagne - grands arbres - 7 pièces - foyer - salle à diner - salle familiale - très propre - appelez. ALBERT SIMON 467-2156 - 658-8216 MLS.



13 — MC MASTERVILLE — Bungalow tout brique - 6 pièces - bijou de salle familiale - foyer - poutres - maison impeccable - transfert. MAR. THE FESTA 467-5118 - 467-2156.



14 — STONE RIDGE — Bungalow 46 x 27 - Foyer pierre dans salle familiale - 4 chambres - salle à diner - garage double - faut vendre - occupation immédiate. MARTHE FESTA 467-5118 - 467-2156.



15 — BELOEIL — 5 minutes Transcanadienne - bungalow impeccable - 8 pièces - foyer - superbe terrain paysagé - piscine - accessoires jardin - MLS LISE D. DUFRESNE 467-6576 - 467-2156.



16 — ST-HILAIRE — Maison canadienne - site superbe - 4 chambres - dont une avec balcon - salle à diner - séjour avec foyer. LOUISE DELAND 464-5741 - 467-2156.

BELOEIL — Bungalow 6 pièces - 4 chambres entrée split 40 x 24 - foyer 5 / sol - planchers marquetterie - terrain paysagé et clôturé REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.

BELOEIL — Bungalow brique aluminium 1974 - 60 x 28 - garage - chauffage électrique - 2 foyers - 6 pièces - terrain 90 x 80 — \$56,500.00 - 10% comptant. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Cottage centenaire pièces sur pièces - situé bord de la rivière - idéal pour amateur de bateau - terrain 23,750 p.c. - MLS JACQUELINE PHELAN 467-2196 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Bungalow Québécois - terrain boisé 75 x 100 - chauffage électrique - abri d'auto - maison modèle neuve - prix 1977. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Cottage semi-détaché brique 6 pièces - 3 chambres portes-patio - construction supérieure - tapis escalier - finition acajou - plancher chêne - \$33,250.00 GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156 LISE DUFRESNE 467-6576.

ST-HILAIRE — Bungalow Québécois brique - aluminium - chauffage électrique - terrain boisé - maison modèle neuve - Prix 1977. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Terrain 80 x 115 - paysagé - split pierre / aluminium - 1974 - 9 pièces - 4 chambres - foyer - \$54,800.00 - 10% comptant. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.

ST-MATHIEU DE BELOEIL — Bungalow pierre / brique - 3 chambres - 2 foyer - salle familiale - taxes \$362.00 - garage - grand terrain 20,000 p.c. - construction supérieure. REJEAN MARTEL 467-1785 - 467-2156.

OTTERBURN — Devenez propriétaire - \$165.00 / mois - bungalow aluminium 1974 - 6 pièces - revenu assuré au sous-sol - terrain 75 x 100 - site boisé YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Cottage brique semi-détaché - 6 pièces - portes-patio - construction supérieure - tapis escalier - finition acajou - plancher chêne - \$33,250.00 GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156 LISE DUFRESNE 467-6576.

ST-HILAIRE — Occasion - \$48,900.00 - 5% comptant - faites offre - split brique 1973 - 9 pièces - 4 chambres - clôturé foyer - vue magnifique. Yves Gendron 464-2336 - 467-2156.

OTTERBURN — Grande maison split-level - 4 chambres - construction supérieure - paysagé - secteur de choix - demandé dans les \$40,000.00 - MLS JACQUELINE PHELAN 467-2196 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Bungalow semi-détaché brique - 5 pièces - porte façade acier - finition acajou plancher chêne - grand terrain - 8,145 p.c. - \$30,500.00 GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156 LISE DUFRESNE

ST-HILAIRE — Bungalow surélevé brique et stuccato - 42 x 28 - maison modèle neuve - finition chêne acajou - terrain boisé \$38,180. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.

A CHACUN SA MAISON

Avec \$1800.00 comptant et \$213.00 C.I. mensuellement.

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

Bungalow semi-détaché 7 pces. Salle Familiale - 2 salles de bain - terrain gazonné en façade et sur le côté. Détails supplémentaires:

LISE DUFRESNE — 467-6576
GILLES GIRARD — 467-9439

SELECT VOUS OFFRE LE SERVICE D'INSCRIPTION



OUVERT LE SOIR
LES FINS DE SEMAINE
ET LES JOURS FERIES

RANCH STEAK

Qui dit mieux...
 Nous exigeons
 pour vous
 la meilleure
 qualité!



Plus vite
 plus vous
 vous...

GAGNEZ...
1 des 2 Voyages
 à
DISNEY WORLD



Pour 4 personnes
 (2 Adultes + 2 Enfants)
 EN
 Collaboration
 avec...



Pour votre
 Congelateur...
 Nous Sommes Toujours
PREMIER!

Nos Spéciaux...

1er

Toujours de PREMIERE QUALITE
 Canada Catégorie A-1 Marque Rouge.

Côte de BOEUF	\$135
Derrière de BOEUF	\$165
Fesse de BOEUF	\$145
Boston sur l'os	\$145

L'emballage, la Coupe et la Congélation
 sont toujours compris dans le PRIX!

POULETS FRAIS Catégorie A 3 à 4 lbs	RÔTI de PALETTE (Boeuf Haut-Côte) Coupe régulière Provenance Boeuf CANADA Catégorie A	BOEUF HACHE MI-MANIRE Provenant de BOEUF CANADA Catégorie A
.78	.88	\$1.18
RÔTI de BOEUF (ENTRECÔTE désossée et roulée) CANADA Catégorie A	PORC RÔTI DE SOC DÉSOSSE & ROULÉ	PORC HAUT DE PATTES
\$2.48	\$1.28	.48
TRUITE ARC-EN-CIEL FRAICHE	Mini SAUMON FRAIS	FROMAGE GRAND BRIE
\$1.98	\$2.88	\$2.48
FROMAGE ANFROM	POURQUOI PAYER... PLUS CHER!	
\$2.28		